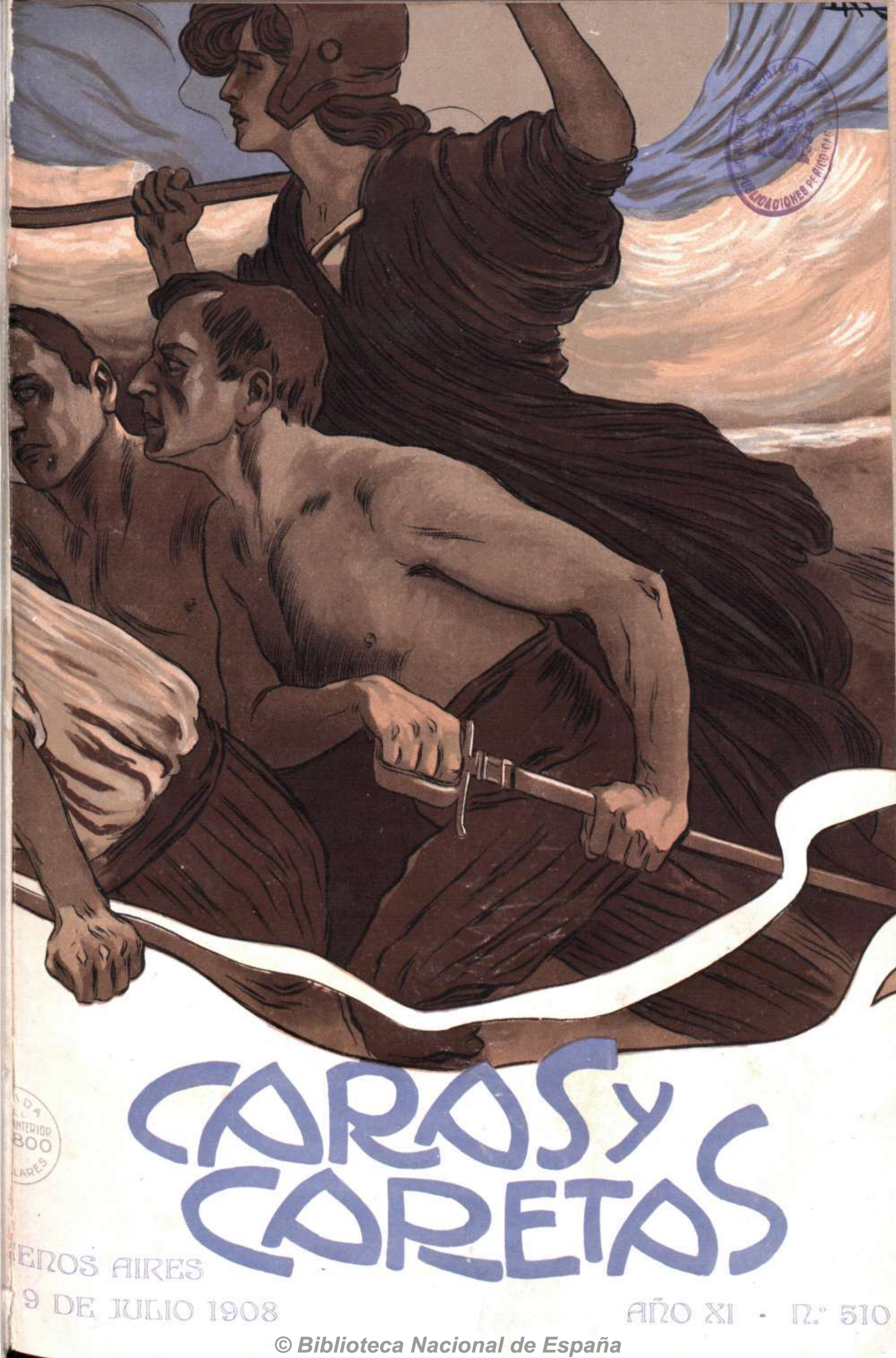
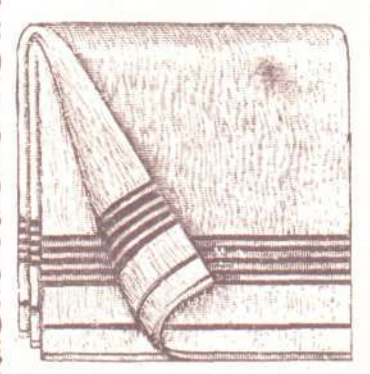

CARAS Y CARETAS
[BU]ENOS AIRES
[1]9 DE JULIO 1908
AÑO XI - N.º 510



LIQUIDACIÓN DE TODAS LAS NOVEDADES DE LA ESTACIÓN.

GRANDES OCASIONES EN TODAS LAS SECCIONES.



FRAZADAS

PURA LANA

¡¡Precios de Fábrica!!

4 pts.	1 plaza buena clase	$ 6.50
5 »	» 1/2 » »	» 7.50
7 »	camera » »	» 9.50
4 »	1 plaza clase fina .	» 6.90
5 »	» 1/2 » » .	» 8.—
7 »	camera » » .	» 10.90
8 »	» extra » » .	» 12.60
4 »	1 plaza clase extra.	» 8.40
5 »	» 1/2 » » .	» 9.60
6 »	camera » » .	» 12.70
8 »	» extra » » .	» 14.45

FRAZADAS

Algodón color, doble faz, buena clase.

1 PLAZA

Calidad fina...... 1.95

» extra..... 2.90

FRAZADAS

Borra de Seda Jacquart, doble faz, muy buena calidad.

1 plaza 5 P....... 6.50

Camera 8 P...... 9.—

FRAZADAS

Pura lana merino. Rayado fantasía.

FABRICACIÓN FRANCESA

1 plaza 5 P...... 10.50

Camera 8 P..... 15.50



Acolchados algodón blanco, garantido, satiné fino, liso y floreado.

Para 1 plaza.............. 8 75
» » y 1/2.............. 10 50
» camera.............. 13.50

Acolchados algodón blanco, garantido, satiné fino, liso, dos faces.

Para 1 plaza.............. 7 50
» » y 1/2.............. 9.50
» camera.............. 12.00

Acolchados algodón blanco, extra fino, satiné extra liso y floreado, guarda ambos lados.

Para 1 plaza.............. 15.00
» » y 1/2.............. 17 50
» camera.............. 19.50

BOMBASI VELOUTINE, colores y dibujos muy bonitos, ancho 70 ctm, EL METRO..... 0.35

TERCIOPELO inglés rayado, especial para vestidos, todos colores, 60 ctm., el metro.. 1.50

PAÑOLETAS punto de pura lana merino, linda guarda, rosa, crema, granate, celeste y negro, 120 ctm., 1.90, 100 ctm........... 0.95

MEDIAS pura lana, negro, muy buena clase, para señoras, el par 2.50, 2, 1.50 y........ 1.25

CAMISETAS punto elástico, pura lana, con cartera, mangas largas, rosa, celeste, crema y gris, 2.75 1.95 y.............. 1.25

PELERINAS punto tricot, de lana merino, rosa, celeste y crema, 3.90, 2.90 y......... 1.95

ENAGUAS punto tricot, elástico, pura lana, rosa, crema, gris, para señoras, 8.50, 5.75 y 3.90

BLUSA bombasí, lindos dibujos, alforzadas OCASIÓN.............. 1.95

BLUSA franela de algodón, escocés y rayado, toda alforzada, colores surtidos........ 2.50

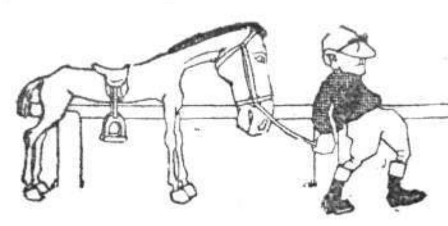
BATONES bombasí de fantasía, linda hechura, OCASIÓN.............. 2.75

PELERINAS molletón des Pyreneés, lana marino, granate, negro y marrón.............. Largo, 50 ctm., 6.90. Largo, 42 ctm....... 3.75

ENAGUAS moletón de los Pirineos, lana doble faz, calidad extra, rayado, 8.75, 6.50 y 5.75

CAPITAS tejido des Pyrenés, lana rayado, rosa, celeste, capuchón forrado seda, para bebé, largo, 50 ctm.............. 3.75

BLUSAS GOLF tricot, lana fantasía, calidad fina, para señoras, 12.50, 10.50, 6.50 y...... 5.75



SPORT



Rubicela, ganadora del clásico «Condesa»



Chinchorro, ganador del premio «Caprice»

Una carrera de aliento, el clásico «Chacabuco», se *disputará el domingo* y en él tomarán parte los tres campeones que han tenido á su cargo los últimos clásicos para animales de mayor edad, Melgarejo, Orinoco y Sibila, más dos buenos caballos de handicaps, Charlone y Armenio, y otro animal clásico, el guapo Index, que reaparece tras larga ausencia.

Si el estado de este último pudiera compararse con el de los otros, no titubearíamos en pronosticar su triunfo, pues el hijo de Gay Hermit ha demostrado ser un animal veloz, de una resistencia admirable y de regularidad no muy común en estos tiempos, en todas las pruebas que disputó el año pasado, en handicaps de fondo primero, ganando después á voluntad el clásico «Hipódromo Argentino» en 2'18'', y por último, obligando á Buchardo á marcar 3'43'' en los 3.500 metros, para ganarle el «Premio de Honor», en el cual tuvo á su cargo todo el peso de la carrera. Alejado de las pistas por enfermedad durante mucho tiempo, no es por cierto favorable para el pupilo del Don Gonzalo la carrera del domingo.



Recuerdo, ganador del premio «Carrie Dhu»

Entre Melgarejo, Orinoco y Sibila, dada la distancia y las condiciones de peso de la prueba, hay que preferir al primero, pero teniendo presente las continuas carreras, en tiros distintos, que tiene que soportar el hijo de Amianto, no se puede tener mucha confianza en su éxito. Por eso nosotros preferiremos á un caballo que no ha inscripto todavía su nombre como vencedor en un clásico, pero que mañana encontrándose en una distancia en que está acostumbrado á actuar con éxito, puede resultar triunfante. Nos referimos á Charlone. La irregular Sibila, con 54 kilos, *es enemigo peligroso*. Si á última hora no se producen deserciones, el clásico que nos ocupa resultará una de las carreras más brillantes de la actual temporada.

El programa es bastante completo, encontrándose las diferentes carreras mejor llenadas que en las últimas reuniones, en las cuales la repetición tan seguida de ellas, producía grandes claros.

Sólo falta que el tiempo preste su concurso para que tenga el domingo el hipódromo un gran día.

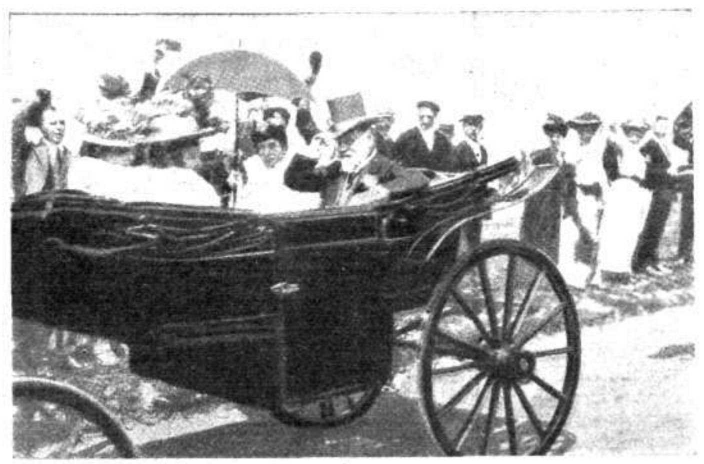
Son nuestros favoritos:

1.ª carrera, Millonario; 2.ª, Pecadora; 3.ª, Petite Ecurie; 4.ª, Emery; 5.ª, Charlone; 6.ª, Víctor Hugo; 7.ª, Paquín.



Grupo de socios

De Inglaterra.—El Derby de 1908



El rey, la reina y la princesa Victoria, llegando al hipódromo



Signorinetta, yegua ganadora del Derby

Sabido es el entusiasmo que en Londres despierta la célebre carrera clásica Derby, que extiende también su fama á todos los círculos sportivos del mundo. El Derby de 1908 ha sido un gran descalabro para la cátedra, pues fallaron los favoritos venciendo una potranca completamente olvidada en las apuestas, Signorinetta, que pagó 100 por 1. La vencedora pertenece al sportman italiano, señor Ginistrelli, y fué conducida á la victoria por el jockey Bullock, también italiano. Era la única potranca que tomaba parte en la carrera y es también el primer campeón de su sexo que desde hace quince años gana el Derby.

La potranca que conquistó renombre mundial con su victoria en la gran carrera del turf inglés, repitió después su performance ganando el clásico los Oaks, otra de las grandes carreras anuales, con lo cual convenció á los soprtsmen de que se trata de un animal sobresaliente.

El aspecto de Londres, á causa de la carrera del Derby, era completamente distinto al de los demás días. Desde algunas horas antes de la anunciada para la gran carrera, infinidad de lujosos carruajes ricamente ataviados discurrían por la ciudad en dirección al hipódromo, que en el momento del soberbio espectáculo ofrecía un golpe de vista tan magnífico que superaría á toda descripción que en tal sentido se hiciera.

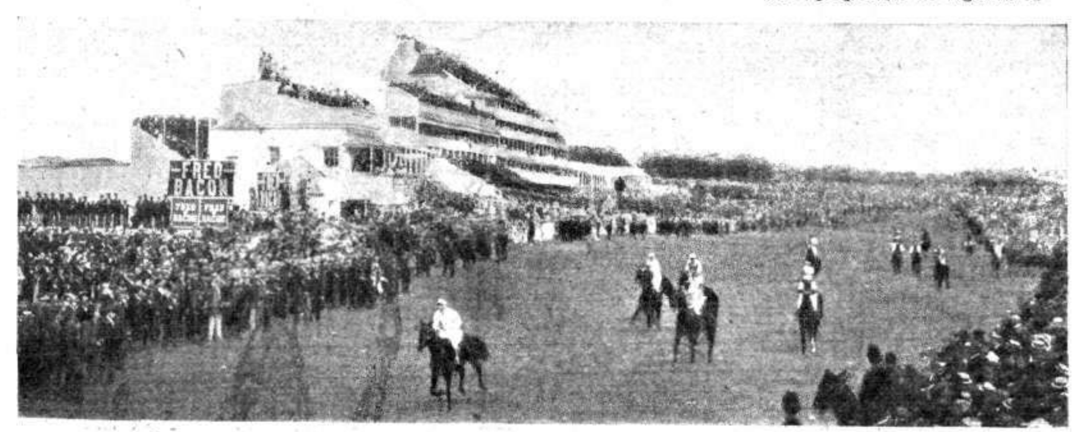
Millares de almas se agolpaban en el espacioso hipódromo, figurando todo cuanto Londres tiene de aristocrático y de notable en el mundo sportivo.

La entrada del rey Eduardo y de la reina Alejandra en el hipódromo fué saludada con grandes y entusiastas aclamaciones.

Como se sabe, el rey de Inglaterra es uno de los más entusiastas sportmens, y los productos de sus caballerizas han conquistado en repetidas ocasiones premios de importancia. En sus aficiones al sport hípico no van en zaga al soberano, su esposa y demás miembros de la familia.



El sportsman italiano señor Ginistrelli, propietario de la ganadora



El final del gran premio


P. Molinas
VINOS
CORDERO
GENUINOS
INCOMPARABLES
PARA POSTRES

De Francia.—Los desórdenes de Draveil Vigneux

En la circunscripción de París, cerca de Vigneux, desarrolláronse el dos de junio último graves sucesos que hicieron indispensable el envío de fuerzas bastante importante.

Huelguistas y gendarmes se trabaron en lucha, de la que resultó uno de los primeros muerto y otros seis gravemente heridos. Por su parte, los gendarmes tuvieron cuatro heridos, también de gravedad.

El origen del conflicto fué una huelga de los obreros de las Sablières: un gendarme de á pie, que escoltaba un carro para asegurar la libertad de trabajo, fué agredido por los huelguistas que le molieron el cuerpo á garrotazos; los agresores pudieron escapar á las pesquisas de la policía.

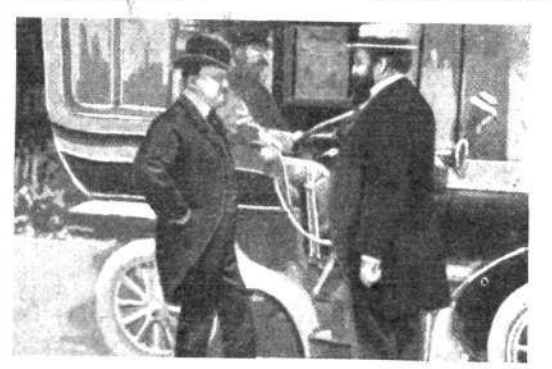
En Rambouillet, Chamarande, Boissy-Saint-Leger y otras poblaciones los obreros se plegaron á la huelga, haciendo causa común con los de Vigneux y Villeneuve.



Los huelguistas frente á la sala del Casino



La ocupación militar



El prefecto M. Autran y el subprefecto de Corbeil, M. Emery

De Italia.—El proceso Cifariello. La duquesa de Aosta en la Eritrea



Cifariello interrogado fuera de la jaula

El 15 de mayo comenzó ante la corte de Asises de Nápoles el proceso contra el conocido escultor Felipe Cifariello, que en la mañana del 10 de agosto de 1905 dió muerte á su esposa, María de Browne, antigua cantante de café-concierto.

Este proceso se desenvuelve en medio de un ambiente saturado de fanatismo y de exageraciones de todo género.

La desdichada señora muerta era de una belleza plásticamente admirable; el escultor la conoció cuando aquella cantaba en el teatro «Variétés» en 1890 y se casó con ella no mucho después, en 1894.

En los tres años que han transcurrido desde la muerte de María de Browne hasta hoy, Cifariello ha podido bien preparar su defensa; ahora se presenta ante sus jueces altanero, agresivo, pero también profunda y sinceramente apasionado. En una de las sesiones exclamó: «Yo soy un prisma de mil facetas, y no se me puede examinar á través de una sola». Por su parte, la suegra, señora de Browne, lanzó contra su yerno acusaciones de malos tratos hacia María, de egoísmo y de avaricia.

Señora de Browne, la suegra del escultor

Entre todos estos encontrados elementos se está desarrollando este proceso sensacional.

Ya han dado comienzo en Roma los primeros trabajos



La duquesa de Aosta en Eritrea.—La duquesa y el padre Carbonara, en la prefectura apostólica de Eritrea

José M. de Iriondo y Cía.

San Martín, 153 - Buenos Aires

Los negocios del día

Cinco remates importantes

625 hectáreas, 44 áreas, 18 centiáreas de campo en Tristán Suárez, 30.000 hectáreas en la Pampa, 9.328 hectáreas, 27 áreas en el Río Negro y 176.713 varas, 66 c. de terrenos en Lanús.

El Jueves 30 de Julio á las 2 p. m.

en nuestra casa, San Martín, 153, venderemos los bienes que se mencionan, cuyo detalle es el siguiente:

Campo en Tristán Suárez

625 hectáreas, 44 áreas, 18 centiáreas de campo superior, conocido por "Cabaña San Carlos", á una legua de la estación del F. C. del Sud, divididas en siete fracciones, cuyas dimensiones son las siguientes: 1.ª fracción: 62 hectáreas, 19 áreas, 31 centiáreas, con poblaciones importantes y alambrados. 2.ª fracción: 80 hectáreas, 64 áreas, 30 centiáreas, con poblaciones, galpón y alambrados. 3.ª fracción: 82 hectáreas, 87 áreas, 68 centiáreas alfalfadas en parte, con poblaciones y alambrados. 4.ª fracción: 50 hectáreas, 43 áreas, 65 centiáreas, con poblaciones y alambrado en 3 costados. 5.ª fracción: 51 hectárea, 13 áreas, 24 centiáreas, alambradas por 3 costados. 6.ª fracción: 70 hectáreas, 90 áreas, 93 centiáreas, con pequeña población y todo alambrado. 7.ª fracción: 227 hectáreas, 25 áreas, 04 centiáreas, con poblaciones alambradas, conocidas por Chacra de Vicente.

Base para las seis primeras fracciones $ 250 y para la 7.ª $ 200 la hectárea. Posesión inmediata. Visítese; en el establecimiento hay carruaje para recorrer el campo.

Campo en la Pampa

20.000 hectáreas que comprenden los lotes 16 y 17 de la sección IX, letra D, alambrados de 7 hilos, divididas en 2 potreros de 10.000 hectáreas, con 2 jagüeles. Tiene una hipoteca de 275.000 francos que vence el 2 de abril de 1910 con interés de 8 ½ %. Base $ 8 la hectárea.

Otro campo en la Pampa

10.000 hectáreas que forman el lote 2, fracción A, sección XX, con 1 jagüel, campo especial para ganadería y agricultura, tiene hipoteca de 60.000 francos á 8 años de plazo, con interés de 9 %. Base $ 4 la hectárea.

Campo en Río Negro

9.328 hectáreas, 27 áreas. Lote 4, fracción A, sección XXI, casi totalmente alambrada y poblada, *próxima á la estación Chelforó y á pocas horas de* Bahía Blanca. Campo apto para ganadería y agricultura.

Forma de pago: ½ al contado y ½ á 1 año con 7 % de interés, pagadero por semestre adelantado. Base $ 5 la hectárea.

Terreno en Lanús

176.713 varas, 66 c. en un solo lote, lindando con don Marcelino Rocha, Pablo de los Santos, boulevard Wáshington y calle por medio con Fabián Falcón. Base $ 17.000.

NOTA.—En todas estas ventas se exigirá el 8 % como seña y á cuenta de precio y el 2 % por nuestra comisión.—Pidan planos ó informes en nuestra casa.

José M. de Iriondo y Cía.

De Italia.—La exposición de 1911 en Roma



El ingeniero César Bazzani, vencedor en el concurso de planos para la exposición internacional de 1911

para la exposición internacional que ha de celebrarse allí en el año 1911; no es mucho anticiparse, dada la importancia que al hecho se trata de dar.

Damos, entre otras fotografías, que, como primicias, nos envía nuestro corresponsal, una de la planta topográfica general, según diseño del ingeniero César Bazzani, vencedor en el concurso abierto al efecto. Basta mirarla para comprender que es toda una obra de aliento. Entre los palacios que más han de llamar la atención figura el de las bellas artes, que también reproducimos.

De vuelta de su viaje al Nilo y al Uganda, llegó, poco hace, á Massaua la duquesa de Aosta. Trasladáronse á esa localidad, para recibir á la ilustre viajera, el gobernador marqués Salvago Raggi y el coronel Miguel Salazar, comandante de las tropas italianas. Una hija de éste, la pequeña Inés Salazar, presentó á la duquesa de Aosta un hermoso ramo de flores, en nombre de la oficialidad de la colonia Eritrea.



Plano general de la exposición

SALDOS

DE FIN DE ESTACIÓN

LIQUIDACIÓN

De todos los artículos de Invierno con un 50 por 100 de rebaja sobre su verdadero valor

GRANDES OCASIONES

en todos los departamentos

BLUSAS de franela de algodón en formas y colores de novedad. . . . . $ **1.—**

VESTIDOS de géneros de pura lana, varias formas, todas de la más alta novedad, desde. . . . . $ **30.—**

CINTURONES de cuero fantasía, de alta novedad. . . . . $ **0.75**

GORRITAS de piel de castor y otras clases, para niñas. . . . . $ **1.50**

CINTAS de falletina de pura seda en todos los colores, ancho núm. 80, el metro $ **0.45**

POLLERAS de géneros ingleses de pura lana, formas de novedad. . . . . . $ **10.—**

VISOS de moaré de hilo con lindos bolados, colores variados. . . . . $ **3.90**

TRAJES de casimir lana, forma blusa rusa, varios colores, para niños de todas edades, á. . . . . $ **3.25**

BATONES de franela de algodón, muy buena clase, varios colores, en formas de novedad, á. . . . . $ **5.50**

MATINEES de buena franela de algodón en lindos colores. . . . . $ **3.50**

PAÑOLETAS de lana para el cuello, varios colores. . . . . $ **0.70**

CAMISETAS de punto de pura lana para señora, varios colores, en clase muy buena, á. . . . . $ **1.20**

TRICOTAS de punto jersey de pura lana, fondos blancos con colores, para señora $ **5.70**

BATITAS de punto de pura lana, tejido tricot para criaturas, á. . . . . . . $ **0.75**

RODILLERAS de pura lana del doctor Jeager, clase extra. . . . . $ **1.35**

MEDIAS de pura lana en colores de fantasía y lisos, gran clase. . . . . $ **1.10**

PELERINAS dobles en lana merino de calidad muy fina, blancas y negras. . $ **2.70**

FRAZADAS de pura lana, blancas, de clase muy especial

Para cuna.	$ **2.75**
„ camita.	„ **4.65**
„ 1 plaza.	„ **5.90**
„ 1 „ y media.	„ **6.90**
Cameras.	„ **8.90**

ACOLCHADOS de satinée floreado de un lado y liso del otro, rellenos con algodón garantido

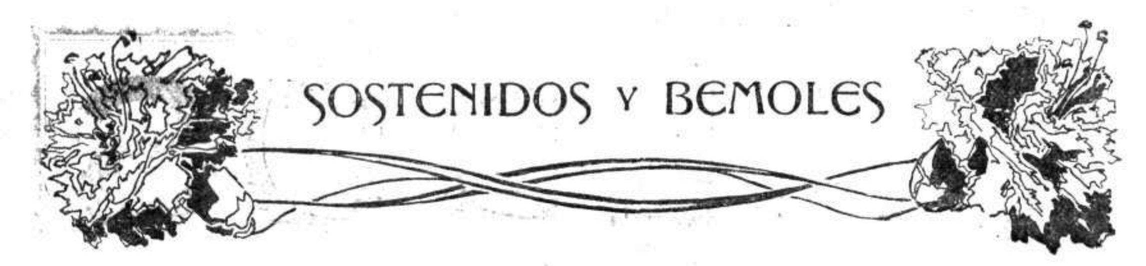
Para cuna.	$ **4.—**
„ camita.	„ **6.25**
„ 1 plaza.	„ **7.40**
Cameras.	„ **9.90**

BRAMANTE lavado, clase especial, la pieza de 20 yardas, ... $ **3.90**

ALBUMS con muy lindas cubiertas, para 500 postales. . . . . $ **1.30**

Tienda San Juan

ALSINA y PIEDRAS
BUENOS AIRES



SOSTENIDOS Y BEMOLES

París debe sentirse feliz con las frecuentes invasiones de extranjeros inspirados, que á lo mejor se apoderan del Chatelet y de las salas Colonne y Lamoureux para ponerse en comunión artística con un público de otra raza y otros gustos, atento á las modalidades nuevas de la estética.

Hoy día todo tiende al eclecticismo. Se diría que el arte del porvenir se está gestando en esta extraña curiosidad y respeto de las gentes por las producciones extranjeras.

Antes, París era una especie de capilla cerrada al acceso de los «bárbaros del norte». Ogaño, esos pesados sajones y flemáticos holandeses dominan en el corazón ligero de Lutecia, imponiendo en sus secretos repliegues cierta extraña sensación de algo más hondo que Francia no quería sentir cuando Alemania era para ella sólo el país de Bismark y la cerveza.

La «Philarmonie» de Berlín, dirigida ahora por Strauss, ha dado no poco tema al elogio de la crítica francesa que admira la cohesión unipersonal de esa falange vibrante, dócil al conjuro «de las auras leves y de las sombras dramáticas», como diría la vieja lira del hosco florentino.

Félix Weingartner, célebre kapellmeister y censor de «Salomé»

Beethoven, Berlioz, Wagner, Weber... El programa de «Philarmonie» ha dejado fecundos recuerdos y gratos comentarios.

Al fin no será Guillermo, sino el arte lo que reconcilie las malquerencias siempre en acecho del año maldito.

Una falange alemana aplaudida victoriosamente en pleno París. ¡Qué escándalo! Es decir, ¡qué triunfo para la cultura francesa!

Holanda, el país flemático que solemos decir, acaso porque no recordamos que flamencos son Ruysdael y Hobbema, ha lanzado sobre París una verdadera irrupción de 400 instrumentistas y coreantes, cuya armoniosa concertación ha producido el efecto más sorprendente en la «Pasión según San Mateo», del enorme genio de Eisenach.

—Hemos recibido una atenta nota firmada por distinguidas damas de la sociedad bonaerense, en la que se solicita nuestra cooperación para el éxito de la campaña contra la representación de «Salomé».

Es singular el empeño de la Opera al persistir en la representación de la discutida y altisonante producción de Strauss.—Esa obra se ha dado en París,—argumenta el señor Bonetti. Es verdad, en París, pero no en la Opera, sino en el Chatelet, lo que es muy diferente. No vemos las razones serias con que se pretende decidirnos á tomar una iniciativa que han rehusado los centros más cultos del arte lírico europeo. Nuestros espectáculos finos deben regirse siempre por sus similares del viejo mundo, y no por aquellas salas dudosas en que, sin escrúpulo alguno, se atiende sólo á explotar una curiosidad malsana y un «snobismo» de rompe y rasga.



M. J. Hogar — M. L. Natterer — M. W. Davisson — M. A. Rebuer

El famoso cuarteto de Francfort, aplandido últimamente en París

¿Es acaso con la morbosa y decadente novedad de «Salomé» como se propone la Opera entonar sus discretas veladas?

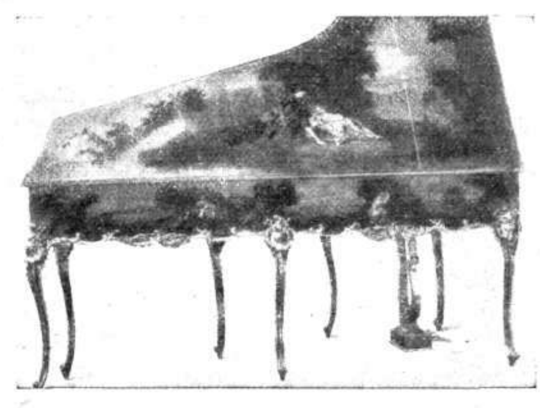
¿Cree el señor Bonetti que con los siete velos de «Salomé» y una bulliciosa claque se pueden cubrir ventajosamente las flaquezas y desentonos de una compañía acostumbrada al monopolio irremediable de otros tiempos, ya idos para siempre, por suerte?

—Ricardo Strauss debe su nombradía á varios de sus poemas sinfónicos, en los cuales descuella por su dominio instrumental y contrapúntico.

En «Salomé», la música y las ideas líricas aparecen empequeñecidas por cierto prurito neurótico descriptivo que tiende á honomatopeyizar todo lo que pasa en la escena.

«Pobre Wagner, cómo te caricaturan», dijo en cierta ocasión Hans Richter, leyendo «Zarathustra». Y, en efecto, Strauss es un artista sonajero y colorista, que carece de amplitud ideológica y líneas grandes. Su arte es reclamista, chinesco y «sfogato».

El impresionismo fatuo murió ya en la literatura, y esperamos que su transmigración al alma de la musa lírica no sea de larga historia, para bien del arte hondo y trascendental que señorean Bach, Beethoven, Mozart, Frank...



El famoso piano de Luis XV



5 razones

1.ª *LA BASE BAJA que ofrecemos.*

2.ª *SU FACIL PAGO, por el cual se hacen propietarios de un rico campo.*

3.ª *LA SUPERIOR CALIDAD de la tierra y su ubicación.*

4.ª *EL VALOR á que llegará esta tierra, una vez que se encuentre en explotación.*

5.ª *QUE NO ES FACIL, comprar* **campos** *pagaderos en* **60 mensualidades** *y que la* **ocasión** *debe* **aprovecharse** *cuando se presenta.*

En "Caucete"

50 chacras de 100 hectáreas en las colonias
LA FORTUNA y LA PROSPERIDAD

8 $ *con la base de* **$ 8**
por mes, por cada chacra
en 60 mensualidades

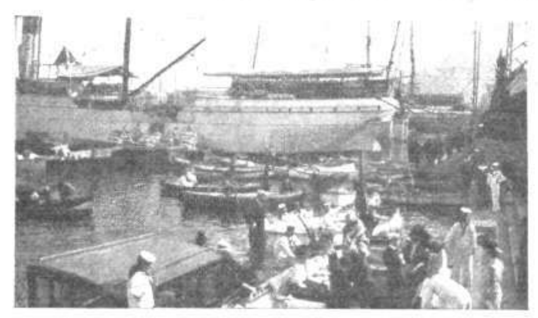
50 chacras de 50 hectáreas en la Pampa Central
sección IX, con la base de

$ 11 *POR MES, POR CADA CHACRA* **$ 11**
en 60 mensualidades

HOY MISMO debe Vd. pedir planos de estos remates, que se efectuarán el 14, 15 y 16 de Julio, en nuestra casa

791, AVENIDA DE MAYO, 791
Compañía Sud-Americana de Propiepades

De España.—Los infantes en Barcelona



Llegada de los infantes Fernando y María Teresa á Barcelona



Misa de campaña en Igualada, á la que asistieron los infantes

Sus altezas los infantes doña Teresa y don Fernando fueron muy agasajados durante su estancia en Barcelona.

Visitaron la catedral, el ayuntamiento, la diputación, la audiencia y el parque.

A su paso por las calles de la ciudad, recibieron muchas muestras de simpatías, siendo aplaudidos y vitoreados.

En el parque se detuvieron largo rato, visitando el edificio del museo que se destina á palacio de los reyes.

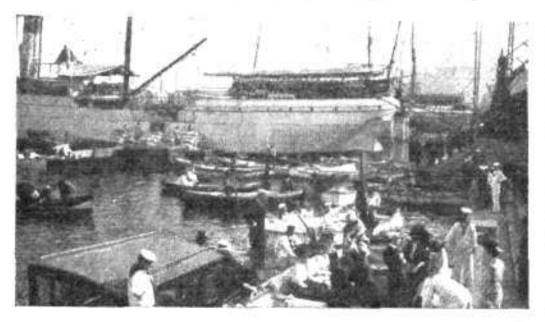
Durante su estancia en la capital catalana, los infantes se hospedaron en el palacio del marqués de Comillas.

Llevando la representación de su majestad el rey, llegaron á Igualada los infantes doña Teresa y don Fernando el día 7 del pasado por la mañana, siendo objeto de un entusiasta recibimiento por parte de las autoridades y el pueblo. Celebróse una misa de campaña en la alameda, y antes del religioso acto, la infanta impuso la corbata de tres entorchados concedida por su majestad á la enseña que cobijó á los catalanes en aque-



Los infantes pasando por entre las banderas de los somatenes, para dirigirse al campamento del Bruch

De España.—Los infantes en Barcelona



Llegada de los infantes Fernando y María Teresa á Barcelona



Misa de campaña en Igualada, á la que asistieron los infantes

Sus altezas los infantes doña Teresa y don Fernando fueron muy agasajados durante su estancia en Barcelona.

Visitaron la catedral, el ayuntamiento, la diputación, la audiencia y el parque.

A su paso por las calles de la ciudad, recibieron muchas muestras de simpatías, siendo aplaudidos y vitoreados.

En el parque se detuvieron largo rato, visitando el edificio del museo que se destina á palacio de los reyes.

Durante su estancia en la capital catalana, los infantes se hospedaron en el palacio del marqués de Comillas.

Llevando la representación de su majestad el rey, llegaron á Igualada los infantes doña Teresa y don Fernando el día 7 del pasado por la mañana, siendo objeto de un entusiasta recibimiento por parte de las autoridades y el pueblo. Celebróse una misa de campaña en la alameda, y antes del religioso acto, la infanta impuso la corbata de tres entorchados concedida por su majestad á la enseña que cobijó á los catalanes en aque-



Los infantes pasando por entre las banderas de los somatenes, para dirigirse al campamento del Bruch



GRAN PREMIO
PARIS, ABRIL 1906

PRIMER PREMIO
MONTEVIDEO, MAYO 1907

Hermosea y conserva el cutis

INFALIBLE para destruir las Pecas, Manchas, Paño, Barros, Manchas de viruela, Puntos negros, etc., de la cara.

CON CERTIFICADOS de distinguidos médicos de nuestra Facultad, que acreditan su bondad incuestionable.

140 años de existencia

Garantía seria

PÍDASE NUESTRA PREPARACIÓN POR SU NOMBRE COMPLETO

Agua Blanca Casanovas

PRECIO DEL FRASCO EN BUENOS AIRES

$ 2.55 m/n.

CUIDADO CON LAS IMITACIONES

En venta en todas las Droguerías y Farmacias de las repúblicas Argentina, Uruguay, Paraguay y Perú

CREMA, POLVOS y JABON CASANOVAS
PARA LA TOILETTE

Pidan prospectos, los que serán remitidos gratis á vuelta de correo

---

FABRICANTES
José Casanovas Moure é Hijo

Humberto I, 1441-47, Buenos Aires
Unión Telef. 700 (Buen Orden)

El poder de las fuerzas ocultas

Es muy humana la resistencia á expresar la ignorancia de las causas de un fenómeno cualquiera y por eso inconscientemente se ha dado á una modesta palabra del diccionario el significado de «explicado todo». Ante cualquier hecho raro que nos ocurre, cuyas causas nuestra inteligencia no alcanza á comprender, echamos mano de aquella palabra y decimos: la casualidad.

Pero la casualidad no es una fuerza, la casualidad no es un poder capaz de producir algo, no es sino una palabra hueca, tras de la cual ocultamos nuestra ignorancia. Y sin embargo, son muchos los hechos que á diario presenciamos, son muchos los sucesos raros que en la vida nos ocurren, que atribuímos á una simple coincidencia, á una obra de la casualidad, y todos esos hechos, esos fenómenos tienen que ser producidos por una fuerza real, efectiva, oculta á nuestros ojos, pero que debe existir, porque es indiscutible que no puede haber efecto sin una causa que lo produzca. ¿Cuál será esa fuerza? Es lo que han tratado de indagar los más luminosos entendimientos de nuestros días y una paciente labor, y observaciones continuas de las manifestaciones de la vida humana, han llegado á uniformar opiniones, y por labios de personas autorizadas, de espíritus consagrados á la ciencia y de pensadores de autoridad indiscutible se nos afirma que actúan en la vida, además de las fuerzas mecánicas perceptibles á los sentidos, otras fuerzas inmateriales, intangibles, pero tan poderosas como aquéllas para producir efectos en otros órdenes de la actividad general.

Cuando un presentimiento lo vemos realizado, es porque aquellas fuerzas espirituales han producido su realización, cuando al mismo tiempo que en nuestra imaginación se representa un suceso cualquiera que después sabemos que se ha llevado á efecto á la misma hora en que nosotros inconscientemente lo imaginábamos, es porque aquella fuerza oculta estaba en función y nos trasmitía las impresiones.

Saber conocer esas fuerzas, poderlas aprovechar en beneficio personal, es, puede decirse, resolver el problema de la vida. Y desde el punto de vista práctico, una de las mejores ventajas alcanzadas corresponde á la aplicación de las potencias psíquicas son fines terapéuticos.

Todo lo que á esto se refiere, ha sido reunido, en bien de la humanidad, en un precioso libro que ha publicado el doctor Marx Whalley, de New York.

El nuevo libro llena una necesidad en el seno de la familia. Los jóvenes conocerán, mediante él, el secreto del éxito en la vida. El enfermo encontrará cura segura, sin gastos, sin drogas ó aparatos, sin consultar á nadie, en la tranquilidad de su hogar. El hombre de negocios, el corredor, el militar, el empleado de comercio, el hacendado, el funcionario público, todos pueden hoy conseguir la fortuna, felicidad y salud, y en provecho propio conseguir lo que deseen, dominando voluntades, sin que nadie pueda darse cuenta cómo pueda disponer de una fuerza que no conocen, ni se dan cuenta cómo son impresionados.

Doctor Marx Whalley (eminente hombre de ciencia)

Para tener uno de esos libros gratis y franco de porte, sólo tendréis la molestia de escribir una carta ó postal al representante del Dr. Marx Whalley — calle Venezuela, 1726 — Buenos Aires (República Argentina), pidiendo que se os remita á vuelta de correo el importante libro «El Poder Psico-Magnético», sin ningún gasto ó compromiso para usted. El libro será remitido empaquetado y sin letreros exteriores. Al pedir el libro indíquese el nombre del periódico en el cual ha sido publicado este aviso. Toda la correspondencia es severamente confidencial y reservada.

A las repúblicas del Uruguay, Paraguay, Chile, Perú, Bolivia y otras de Sud-América, será remitido el libro, siempre gratis.

Como este aviso no será publicado tan seguido, sírvase cortar ó tomar la dirección para no olvidar. Nota: Para mayor facilidad hemos instalado nuestro escritorio en Buenos Aires (República Argentina), y así podremos proporcionar mejor servicio y hacer una propaganda más eficaz en los países de esta América. La dirección es:

Representante del doctor Marx Whalley, calle Venezuela, 1726, Buenos Aires, República Argentina.

De España. — Los infantes en Barcelona

llas jornadas, la bandera del Santo Cristo. Fué un momento solemne y emocionante. El general Linares pronunció un patriótico discurso, terminando con vivas á España, al rey y á Cataluña, que fueron contestados con vítores y aplausos por la multitud. El alcalde de Igualada señor Godó, y el gobernador señor Ossorio pronunciaron también discursos que fueron aplaudidos.

Después se organizó una procesión cívico-religiosa, llevando el infante don Fernando el estandarte del Santo Cristo, cuyas borlas eran llevadas por el capitán general y el ministro de gracia y justicia.

La infanta regresó por la tarde á Barcelona, y su esposo hizo noche en Igualada, donde asistió á las veladas del Círculo Mercantil y del Ateneo Igualadino.

En la plaza de toros de Valencia se celebró el día 7 del pasado un meeting contra la ley sobre el terrorismo, en el que tomaron parte elementos republicanos y también mo



Llegada de los infantes al campamento del Bruch



Los infantes revistando los somatenes, después de la visita al cementerio del Bruch



Descubriendo la lápida conmemorativa á los héroes de la independencia, en Igualada

Los grandes almacenes de la

BELLE JARDINIÈRE

La Casa mas importante del mundo entero para trajes

PARIS — 2, Rue du Pont-Neuf, 2. — PARIS

Tenemos el gusto de invitar á Vd. con motivo de su próximo viaje á Francia, para que se digne visitar nuestra Casa Principal de Paris, 2, Calle del Pont-Neuf que es la mas importante del mundo entero en lo referente á trajes.

Hallará Vd., un surtido completo de cuanto concierne al tocado ó atavio de caballeros, señoras y niños en cualidades irreprochables que no tienén comparación ni admiten competencia.

En espera de vernos favorecidos con su visita nos permitimos informar á Vd. que, á petición de Vd., nos apresuraremos á enviarle, franco de porte y á titulo de regalo, cuantos catálogos y muestras pueda necesitar en la nomenclatura siguiente :



TRAJES HECHOS Y Á LA MEDIDA PARA SEÑORAS, CABALLEROS, JÓVENES DE AMBOS SEXOS Y NIÑOS

ARTICULOS DE VIAJE
CAMISERIA
ROPA BLANCA CONFECCIONADA
CALZADO – GUANTES
ARTICULOS DE TAFILETE
PERFUMERIA
CEPILLOS – RELOJES

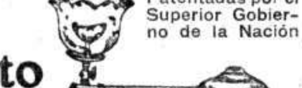
CAZA – YACHTING
CICLISTAS Y AUTOMOVILISTAS
BAÑOS DE MAR
TRAJES IMPERMEABLES
EQUITACION
ARTICULOS PARA CABALLOS
LIBREAS
TRAJES COLONIALES

Vista de la Casa Principal en Paris y de sus Succursales en Paris, Marsella, Lyon, Burdeos, Nantes, Angers, Lille, Saintes

---

Nuevo invento

Patentadas por el Superior Gobierno de la Nación



Lámparas á Carburo

Distintas de todas las demás lámparas hasta hoy conocidas. La más práctica y segura, garantida sin peligro. **Altamente científica** en su funcionamiento. Hay para varios usos: para familias, para negocios y para trabajar al aire libre.

Inventor y fabricante: **José Pou, Corrientes, 1357**



10.000 pesos pagamos

al que nos pruebe que «La Maravilla del Día», tintura instantánea para el cabello y la barba, invento maravilloso del doctor Ribaud, de París, contenga nitrato de plata, plomo, cobre, etc. Colores espléndidos (negro, castaño, rubio, etc.) Precio: $ 10.— (flete: 0.50 centavos). Indicar color.

R. CORAIL y Cía.

Calle MONTEVIDEO, 208

Se tiñe de 8 á 12 y 2 á 6

De España.—Meetings contra la ley de terrorismo. Estreno de "Zaragoza"



Valencia.—Aspecto de la plaza de toros durante el meeting contra la ley de terrorismo



Madrid. — Meeting de los obreros en el teatro Barbieri

nárquicos liberales.

Recientemente se estrenó en Zaragoza la ópera que lleva por título el nombre de la inmortal ciudad. El libro es del insigne Pérez Galdós, y constituye la adaptación á la escena lírica de uno de sus más celebrados «Episodios Nacionales». La música es del maestro Lapuerta. Aunque estrenada como número especial de las fiestas con que Zaragoza celebró el centenario de la guerra de la independencia, la nueva ópera no es, en modo alguno, lo que suele llamarse en el lenguaje corriente una obra de circunstancias, sino que responde á una lenta y concienzuda labor. La ópera produjo gran entusiasmo y dió ocasión á los zaragozanos para hacer á sus autores calurosas y sinceras manifestaciones de aprecio intelectual.



Zaragoza. — Concertante final del cuarto acto de la ópera «Zaragoza», de Galdós y Lapuerta

Maestro Lapuerta

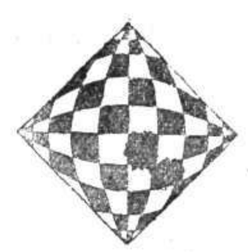
WHITE'PORT



J. ARDANZA & C^{IA.} - Esmeralda, 69 - Buenos Aires

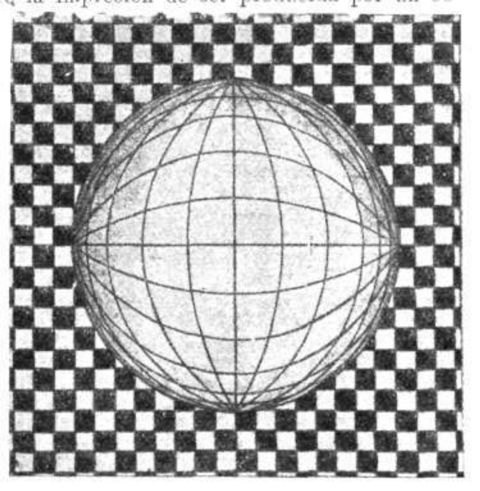
REPRESENTANTES EXCLUSIVOS DE GONZALEZ, BYASS & C^{IA.} - EN LA REPÚBLICA ARGENTINA

La tarjeta estereoscópica



Con un simple pinchazo de alfiler en una tarjeta, pueden obtenerse muchas veces curiosos efectos estereoscópicos. El relieve aparente de éstos puede obtenerse siempre que en el dibujo ó figura que se mire haya cierta distorsión de líneas y en la superficie focal una convexidad exagerada.

Si se examina la figura 1.ª á través de un pinchazo de alfiler, á una distancia de tres centímetros del ojo, aparecerá en exagerado relieve. En este caso la ilusión reconoce ambas causas. En primer lugar hay una distorsión artificial que modifica la forma y el tamaño de los cuadritos blancos y negros, á medida que se separan de la figura, y además, hay una convexidad exagerada en la superficie focal, como resultado de la posición del objeto cerca del ojo, tan cerca, que la figura no se vería bien á no ser por la interposición de la tarjeta con el agujerito abierto por el alfiler, que hace el papel de diafragma. La parte central de la figura está muy cerca del foco principal del ojo, y los rayos que emite se encuentran muy por detrás de la retina, de modo que la imagen resulta grande y produce la impresión de ser producida por un objeto colocado cerca del ojo. Las partes próximas á los bordes del dibujo, por el contrario, están más lejos del foco principal, su imagen no se forma tan atrás, y siendo por tanto más pequeña que la de la parte central, parece ser producida por un objeto lejano.



La interposición de la tarjeta con el agujerito es necesaria, porque aunque la pupila podría hacer el papel de diafragma, su posición y abertura no son á propósito para producir el efecto de relieve, y los objetos ó figuras no pueden aproximarse demasiado al ojo sin que aparezcan borrosos.

Sin embargo, si la distorsión de las líneas es muy violenta, algunas veces se observa el efecto estereoscópico sin necesidad de la tarjeta.

Si se examina la figura 2.ª con un ojo colocado precisamente sobre el centro del dibujo y á unos ocho centímetros de distancia, y se cierra el otro ojo, la esfera parecerá de bulto; pero tan pronto como se abre el otro ojo, el relieve desaparece.

Cualquiera puede, con otras figuras, comprobar por sí mismo tan curioso efecto óptico.


Maison Gadan
Florida esq. Tucumán - Buenos Aires
Unión Telefónica, 716 - Avenida
L quidación
de
todos los artículos
de
invierno
Vestidos
Tapados
Modas
Catálogo
Ilustrado
Peinados
y
Postizos
Expediciones
á las
provincias
con toda
puntualidad



PÁGINAS INFANTILES

El caracol



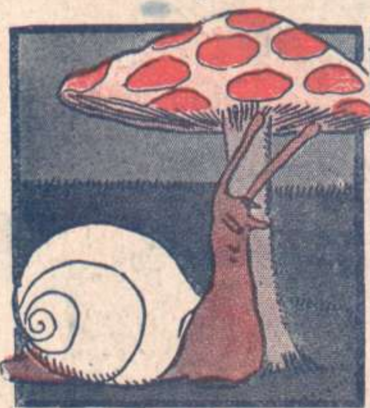
Musiú Caracol es el ser más feliz de la tierra, á pesar de la arrastrada vida que lleva.



Habita donde se le antoja, pues su casa le sigue á todas partes.



Si le sorprende la lluvia en pleno campo, se mete en su casa tranquilamente...



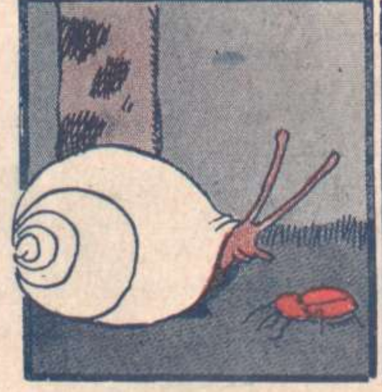
—¿Pica demasiado el sol? Pues un hongo le proporciona sombra y frescura.



Durante la noche, las cigarras y los grillos le entretienen con sus conciertos.



Lo que le fastidia á veces es la impertinencia de las ranas, que le toman como asiento.



Más de una vez le ocurre prestar asilo y protección á algún pobrecillo insecto...



... perseguido por un cruel y glotón bicharraco.



Lo triste es leer su futuro destino, estampado en un menú: «Caracoles á la borgoñona».



Únicos concesionarios importadores para Sud y Centro América O MONACO y Cía., Buenos Aires.

Depósitos Generales para

ARGENTINA Moine & Soulignac, Buenos Aires.
URUGUAY Surraco & Ferrua, Montevideo
PERÚ: J. B. Serra & Co., Lima
MÉXICO: B. & L. Grisi, México.
BRASIL De la Balze & Co., Rio de Janeiro
CHILE. L. Moutier & Co., Santiago.
ECUADOR Holger Glaesel, Guayaquil.
CUBA Majó & Colomer, Habana.
PARAGUAY. Censi & Pirotta, Asunción.
BOLIVIA. Curutchet & Co., Tupiza.

Páginas infantiles.—La perdiz

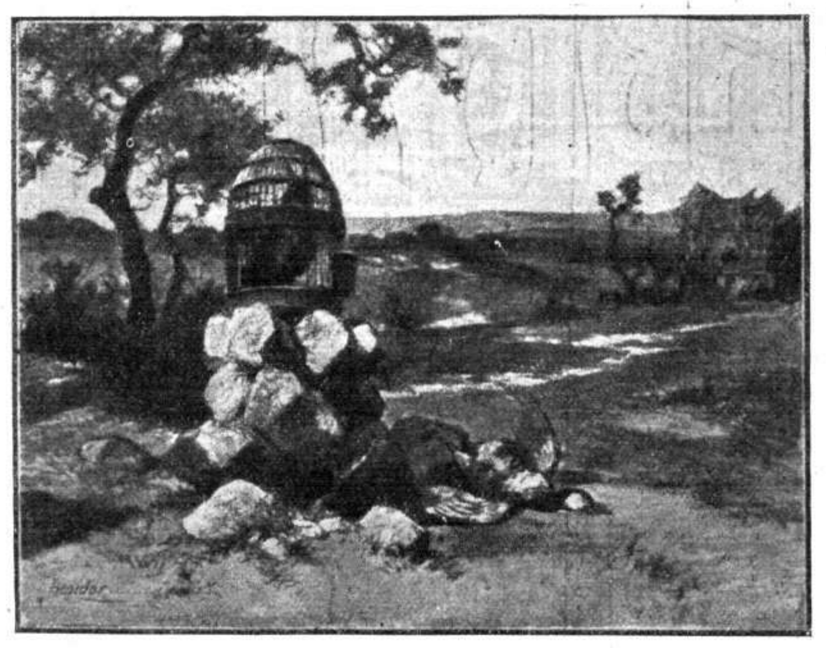


Apenas empezó á clarear el día, una hermosa perdiz abandonó su lecho de oloroso romero y procedió á pasearse por la ladera del monte. Era la tal un tanto orgullosa. Pensaba que ninguna de sus compañeras tenía su gallardía en el andar, su maestría en el volar y su celeridad en el correr. Desde que un día vió copiada su imagen en un arroyo, creyó que no había en el mundo perdiz capaz de competir con ella en hermosura. ¿Cuál de sus compañeras tenía tan hermoso el rojo pico y tan ágiles las encarnadas patitas?... ¿Cuál ostentaba sobre su cuerpo tan lujosas plumas rojizas? ¿Cuál tenía tan limpio el color gris ceniciento de su pecho y de su vientre?... ¿Cuál, tan inmaculadas las blancas plumas de la garganta y tan negras las del collar?...

Llena de estos vanidosos pensamientos, iba caminando al azar, ya picando las hojuelas de la menuda hierbecilla, ya buscando entre el césped algún gusanillo, cuando vino á herir sus oídos el penetrante canto de un macho. Era el naciente día uno de los primeros del risueño abril, y, como por este tiempo entran estas avecillas en la época del celo, nuestra heroína corrió á su encuentro guiada por su canto.

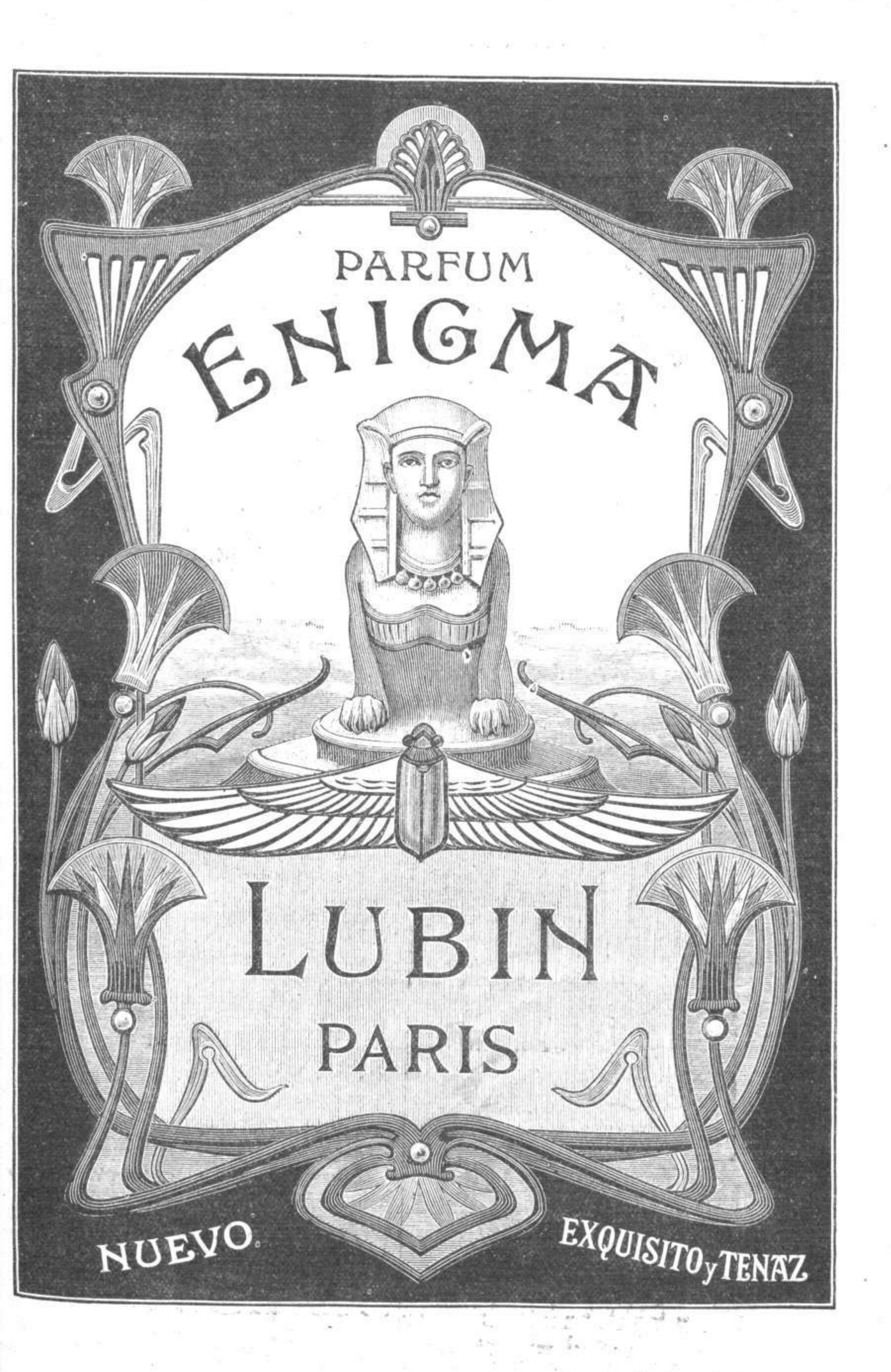
Corriendo y corriendo llegó al fin tan cerca de donde estaba el macho, que éste parecía cantar á su lado. Entonces se agachó instintivamente y se acurrucó entre la áspera hojarasca de una chaparra. De súbito recordó haber oído á las perdices viejas, que algunas aves de su casta, puestas en jaulas al servicio del hombre, cantaban para engañar á sus incautas compañeras, y, al pensarlo, sintió un escalofrío de terror. Pero esto fué momentáneo. Sus pardos ojuelos inquirieron á su alrededor... ¿Se veía algo sospechoso?... No, por cierto... A su espalda y sobre ella, la chaparra; á su derecha, un tupido jaral; á su izquierda, un verde pradecillo en cuyo centro crecía una retorcida y enana carrasca. Pues ¿por qué temer?... Se burló de la experiencia de sus viejas compañeras, y atraída por el macho que tentador continuaba cantando, se lanzó al pradecillo saltando graciosamente.

Pero cuando iba más descuidada, tropezaron sus ojos con el traidor reclamo puesto sobre unos pedruscos, y no había vuelto de su asombro cuando un tiro retumbó en el espacio, y medio oculta por el humo vióse cómo la infeliz caía sobre la hierba agitando en el aire sus encarnadas patitas, mientras dos ó tres hilillos de sangre se deslizaban por el ceniciento plumaje de su pecho...



Por un hueco del montón de retamas—que era un punto de espera—asomaba todavía el humeante cañón de una escopeta, y, apenas extinguido el estruendo del disparo, el reclamo, como animado por la presencia de la difunta compañera, tornó á su fuerte y áspero canto, con más alegría que antes, burlándose al parecer, de la insensata que murió por fiarse más del atolondrado apetito que de la prudente experiencia...

José A. LUENGO.


PARFUM
ENIGMA
LUBIN
PARIS
NUEVO
EXQUISITO y TENAZ

El oro acuñado y su reparto



La última crisis norteamericana acaba de poner á la vista los trastornos que la escasez de oro puede provocar en los negocios de un país.

Según cálculos que deben tenerse por casi exactos, la existencia actual de oro acuñado en el mundo entero se eleva á treinta y tres billones y setecientos catorce millones. Lo más interesante es conocer qué parte de este tesoro posee en particular cada país.

Los Estados Unidos de Norte-América es la nación que posee la mayor cantidad, á saber, siete billones y trescientos ochenta y ocho millones en oro acuñado. Vienen después Francia, con cinco billones y trescientos sesenta y nueve millones; Alemania, con cuatro billones y setecientos setenta millones; Rusia, con cuatro billones y cuatrocientos cuarenta y cinco millones. Inglaterra sólo llega á ocupar el quinto rango con dos billones y novecientos siete millones. En cuanto á Bélgica, no posee más que ciento cincuenta y ocho millones en oro. ¡Una miseria! ¡la fortuna de un pordiosero!

Ahora bien, considerando la cantidad existente de monedas de oro, no por país, sino por habitante, la clasificación se altera, dando otro resultado que no deja de ser curioso.

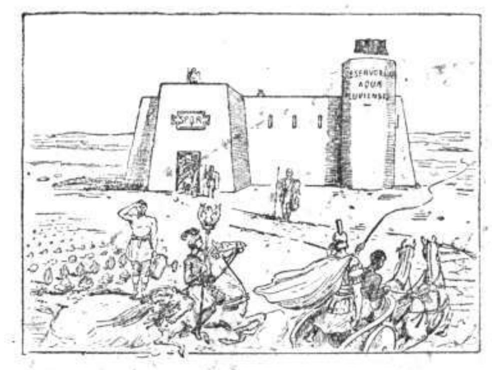
Francia es, entonces, la nación que ocupa el primer lugar con sus ciento treinta y cuatro francos, oro sellado, por cabeza. Al lado del francés, el yanki sólo puede disponer de ochenta y seis francos; el alemán, de setenta y ocho; el inglés, de setenta y seis, es decir, la mitad de lo que posee el francés; el ruso, no tiene más que treinta y siete francos, y el belga, veintidós francos en monedas de oro.





Á 0.20,
0.30,
Y 0.40 CTS.

El Africa á través de los siglos



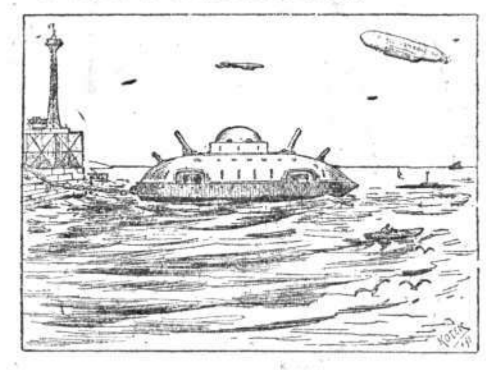
Epoca romana.
Un puesto avanzado de la legión africana.



Epoca sarracena.
El mismo, en tiempo de los califas.



En 1908.
El mismo, estación fortificada, término actual de la línea de Orán á Figuig... y más allá.



En 1958.
El mismo, bajo la forma de pontón acorazado del futuro gran mar sahariano.



Históricos hallazgos tumulares



Efigies escocesas del siglo XIV

En la Edad Media existía en Inglaterra la curiosa costumbre de adornar los sepulcros con efigies de bronce que, por lo general, se colocaban sobre las anchas losas con que se pavimentaban los templos.

Por desgracia, hoy es difícil encontrar muchas, pues la mayor parte de ellas desapareció hace cosa de cincuenta años, cuando llegó á su apogeo la manía de restaurar las iglesias. La abadía de Wéstminster contiene algunos bellos especímenes, pero la mayor parte se encuentra diseminada por todo el Reino Unido, y especialmente en el ducado de Norfolk.

Estas efigies ofrecen sumo interés para los anticuarios: se las puede clasificar según sus fechas ó según el rango de aquellos á quienes representan.

La efigie de sir John Daubernon es la más antigua de Inglaterra. El caballero está revestido de su armadura, la de los tiempos de las cruzadas. Al lado, se encuentra la de su hijo, muerto en 1327; ambas están admirablemente conservadas.

La más antigua de las efigies de mujer es la de Margarita de Camoys, en Trotton, condado de Sussex: data del año 1310 y lo mismo sobre la losa que sobre la efigie apenas quedan restos de inscripciones casi ilegibles.

En la misma iglesia están las efigies de lord Camoys, que comandaba el ala derecha de la escuadra inglesa cien años después de la batalla de Agincourt, y la de su esposa. Esta lady Camoys fué uno de los tipos de Shakespeare bajo el nombre de «fair Kate» (la linda Kate).

La efigie de Quintín data del 1330; la vestimenta del caballero se compone de una armadura de acero cubierta de una túnica.

No presentan tanto interés las efigies en bronce de Londres. El gran incendio de 1666 destruyó las más hermosas.

En la abadía de Wéstminster apenas si llegan á media docena las que se conservan en buen estado. Abarcan un período de más de dos siglos y medio y son excelentes muestras de es-

El caballero Quintín

Leonor de Bohun, tía de Ricardo II

Sir Daubernon, la efigie inglesa más antigua

Semi efigie del rev. W. Carbrek

Margarita de Camoys, la más antigua efigie de mujer


Extracto De Pabst
El "Mejor" Tonico
¡Cansada, siempre cansada!
Cansada y además sintiéndose mal. ¿No es cierto? En cambio, su vecina está siempre contenta é interesante, mientras que en el hogar de Vd. todo parece volverse en su contra: su esposo, los niños, los sirvientes... todo la molesta y todo la agobia. No está Vd. enferma pero sin embargo se siente decaída y descorazonada...
....
¿Probó Vd. alguna vez «El Extracto de Pabst»? No es una medicina... es un buen amigo del hogar. Nada más. Un amigo siempre fiel; siempre igual; siempre dispuesto á devolverle la alegría y el bienestar perdidos.
SE VENDE EN FARMACIAS Y ALMACENES
PABST EXTRACT
The Best Tonic
MALT
HOPS
PABST BREWING CO.
MILWAUKEE, WIS.
U.S.A.

Históricos hallazgos tumulares

ta rama del arte medioeval. Entre ellas debe mencionarse la efigie de John Esteney, abad de Wéstminster bajo el reinado de Eduardo IV y fallecido en 1498; pero carece del encanto y de la gracia de los más antiguos. Es también interesante la de sir Humphrey Stanley, pues pone de manifiesto el cambio introducido en el tocado y en la indumentaria de los caballeros; sir Stanley, en efecto, fué algo posterior al personaje antes citado.

John Wantele—1424



Richard Dixton—1438

John Estemey, abad de Wéstminster

John Harpedon—1437

En la iglesia de Cirencester, Gloucestershire, háse hecho también un curiosísimo hallazgo, consistente en la efigie tumular de Reginald Spycer y de sus cuatro mujeres. Esta quíntuple efigie no es tan antigua como las que más arriba hemos mencionado, ni la ejecución de las figuras tan artística. No obstante esto, las efigies, en especial, las de las mujeres, Margarita, Julieta, otra Margarita y Juana, ofrecen particular interés, pues demuestran los cambios de las modas en el peinado y los vestidos durante casi todo el siglo xv.

Estas efigies de bronce no constituyen una particularidad histórica exclusiva de Inglaterra: en Escocia no son raras y se las ve frecuentemente en Edimburgo y en la catedral de Glasgow.

Otro tanto sucede en Bélgica, donde son muy numerosas, sobre todo en las iglesias y conventos de Brujas y Gante.

En Alemania existen asimismo algunos preciosos especímenes, muy bien conservados y muy artísticos, como los de Meissen y Freiberg, en Sajonia.

Es indudable que el período de mayor florecimiento de este arte abarcó los siglos xiv y xv, en el noroeste de Europa, desde el Elba al Loira; pero las terribles y frecuentes luchas religiosas hicieron casi totalmente desaparecer sus reliquias. En Francia, las que sobrevivieron á las turbulencias del siglo xvi, fueron destruídas en los días de la Revolución.



Reginald Spycer y sus cuatro esposas


CUIDE Vd.
SU CUTIS
USANDO
LYCISA
será siempre bella. El triunfo de este magnífico producto de tocador es debido á sus condiciones higiénicas. Protege la epidermis de los rigores de las temperaturas, la blanquea y suaviza, dándole el tono mate natural, tan estimado. Su delicioso perfume cautiva y con su uso se hacen imperceptibles las imperfecciones del cutis. **Usted verá á "LYCISA"** en nuestros grandes teatros y en los salones de la alta sociedad, aterciopelando maravillosamente rostros y escotes. **"LYCISA"** hermosea y rejuvenece. Todas las casas importantes lo tienen en venta á $ 5 el frasco.
Únicos agentes: GÓMEZ & LOJO - Lavalle, 515, Buenos Aires
JABON CREMA Lycisa
(á la glicerina) en Pomos. Fuertemente perfumado con la esencia de Lycisa, lo que hace de él un verdadero Extracto.
Pídanse muestras en las principales casas
LYCISA

Un huevo de 7.500 francos.—A este precio una tortilla resultaría algo cara. Hace poco tiempo un aficionado á curiosidades, cuyo bolsillo debe estar bien provisto, ha pagado en Londres 7.500 francos por el huevo que representa nuestro dibujo. Cualquiera creería, al ver esto, que el tal huevo lo ha puesto algún ave fabulosa. No hay tal: es sencillamente producto de un «pájaro bobo» ó «pájaro niños», especie de ganso de los mares australes. Es su rareza la causa de este precio. No se conocen hasta ahora más que 80 entre las colecciones públicas y privadas.



Un reloj primitivo.—En una de las islas del Archipiélago de las Célebes, un naturalista alemán ha encontrado en la mansión de un rajah ó jefe de tribu un reloj verdaderamente curioso.

Dos botellas de cristal están adheridas á un cuadrado de madera, de tal suerte, que se juntan por las bocas. Cierta cantidad de arena negra pasa de uno á otro recipiente en el espacio de media hora, y en este momento un guardia destinado al efecto vuelve las botellas y sacude en una campana chinesca los golpes correspondientes á la hora que es.

El hombre que viene á ser cuerda y campana de este reloj original, puede alabarse de que «da la hora».



La esfera, digámoslo así, también es extraña: 12 listoncitos penden de una cuerda, y para señalar la hora, el hombre-máquina cuelga un palo con un gancho entre los listones.

El perro más grande y el caballo más chico. — Un turista noruego ha obtenido en las islas de Feroé una instantánea muy curiosa de dos animales que forman un extraño contraste.

Ninguno de ellos es de aquellas islas. El perro «Jip» fué llevado muy joven de Inglaterra y es hijo de un Terranova y de una perra del monte de San Bernardo, y tiene tres años. El caballo «Atom» nació en Irlanda, la patria de la mayor parte de los «ponneys», fenómenos que se exhiben en los circos, y tiene cinco años. «Jip» puede pasar por un gigante entre la raza canina, puesto que tiene 1.20 metros de altura, que viene á ser aproximadamente la alzada de «Atom».

Los dos son excelentes camaradas y duermen juntos en una caballeriza.



Cuyo, 522 al 562

Liquidación colosal

En ropa hecha para Hombres *mi casa es superior cuarenta veces á cualquier otra casa de Buenos Aires sin excepción.*

Liquido *trajes que valen 30 pesos por pesos 14.90 y trajes que valen 50 pesos los liquido por 25 pesos.*

Sobretodos que valen 60 pesos los liquido por 29 pesos y los que valen 35 pesos los vendo á $ 15 y así sucesivamente, los sacos de montagnac, pantalones, chalecos fantasía y breeches, trajes cazador y toda clase de ropa. Trajes hechos de etiqueta, de frac, de smoking, de levita y de jaquet.

Todo lo liquido *á precios ínfimos.*

Liquido la sastrería *ó sea toda la ropa sobre medida para hombres.*

La liquido *á precios casi ridículos; Vd. podrá hacerse trajes que valían $ 85 por sólo 39 pesos.*

Las Señoras, Señoritas, Niñas, los Hombres, Jóvenes y Niños y todos los amantes de los buenos artículos, tengan presente que en mi **colosal liquidación** *los surtidos son inmensos y los precios en cualquier artículo no alcanzan á la mitad del valor real y efectivo.*

Los residentes fuera de la capital federal pueden aprovechar de mi

COLOSAL LIQUIDACIÓN

haciendo sus compras por carta en la confianza que quedarán verdaderamente complacidos.

A. Cabezas.

Cuyo, 522 al 562

Del Perú.—Jura de la bandera



Llegada del ministro de la guerra



El coronel Ramón Pizarro, que mandaba la línea en la plaza Bolognesi



Durante el desfile



Los jefes de la misión francesa

CALLE PEDERNERA 1382
BUENOS AIRES

Buenos Aires, Junio 5 de 1906.

Señores FEENEY & Cia.

Cangallo 537

Muy Señores mios:

Agradeceré tengan á bien remitirme con el portador seis frascos de Leche Malteada y al mismo tiempo quiero llamar su atención al hecho de que se encuentra ahora en circulación una imitación de la célebre Leche Malteada de Horlick, y que sería en interés de Vds. así como en el del público en general, y aún más que todo por la salvación de más de una criatura, que Vds. trataran de impedir la venta de tal artículo, ó exponer los vendedores á la publicidad.

Hace algunas noches, me dirigí al Establecimiento de Vds. con el prepósito de comprar Leche Malteada, pero encontrándolo cerrado, volví mis pasos hacia una farmacia considerada como de seriedad y confianza; solicité un frasco de Leche Malteada de Horlick y se me entregó lo que yo recibí como tal producto, pero al llegar á mi casa me dí cuenta que se me habia vendido una imitación.

No teniendo á mano Leche Malteada, mi esposa usó este artículo - ¿con qué resultado? -: nuestra niña que nunca habia sufrido un día de enfermedad, se halló gravemente indispuesta después de tomar esta asi llamada Leche Malteada.

Seria, por lo tanto, criminal de parte mia ocultar la existencia é imposición de tal artículo y los medios del cual se valen los vendedores para disponer de él. Ruégoles hagan públicos estos hechos con el fin de que la vida de los inocentes no esté expuesta y que la reputación de la famosa Leche Malteada de Horlick, á la cual tanto yo, como miles otros padres, debemos tantos beneficios, se mantenga siempre suprema y no sufra por estas imitaciones.

Saludo á Vds. con mi consideración más distinguida, esperando querrán tener á bien tomar en cuenta lo expuesto y disculpar mi libertad, me repito de Vds. como siempre.

Atto. y S. S.

(firmado) JUAN RAVENNA.

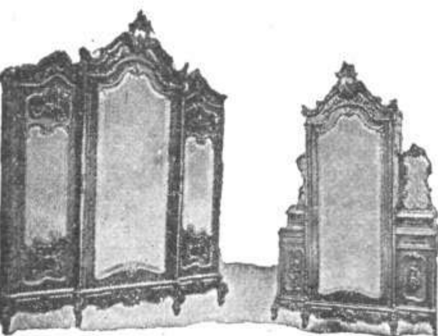
...iten mi salón
...e exposición
Carlos Pellegrini, 270
Buenos Aires

AMADO ROCHE

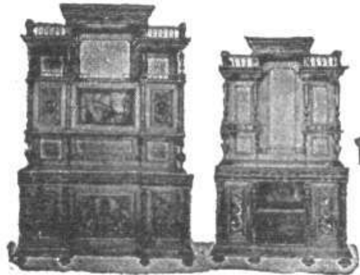
Visiten mi salón
de exposición
Carlos Pellegrini,
Buenos Aires

...medores
...mitorios
...ones
...stíbulos
...critorios
etc.
todos
...ccios.

PIDAN CATÁLOGO




Regio dormitorio Luis XV, de 3 cuerpos, modelo moderno, reformado, de nogal y roble; el juego completo se halla en mi salón de exposición y venta, Carlos Pellegrini, 270; el juego completo vale. . . . . $ **1.050**



Espléndido juego de comedor, estilo Francisco I, el juego completo, en exposición, verlo en mi salón de venta, Carlos Pellegrini, 270. Precio: $ **1.500**



Mesas de comedor, de nogal, las más cómodas, á $ 45, 65, 110 y 150, según el tamaño.



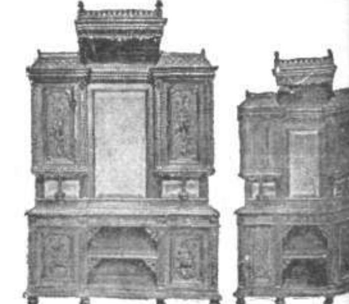
Precioso juego de comedor, estilo Renacimiento, de nogal y roble, el juego completo. . . $ **300**



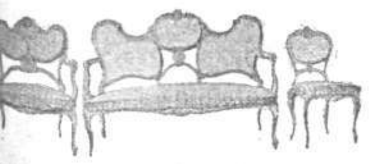
Dormitorio Luis XV, de nogal y roble, construcción sólida y elegante, el juego completo. . . . . . $ **365**



Dosel Luis XV, de moaré bordado en seda, el dosel completo. . . $ **150**



Juego de comedor Enrique II, el juego completo. . . . $ **450**



Elegante juego de sala ''Pompadour'', importado de París, lo más moderno en salón; el juego de 9 piezas, á. . . . . $ **485**

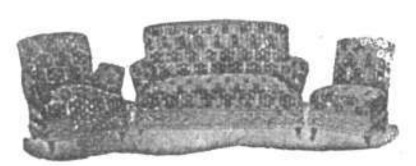


Vestíbulo moderno, de nogal de Italia, tallado é importado, compuesto de un sofá, dos sillones y dos sillas, á pesos. **180**

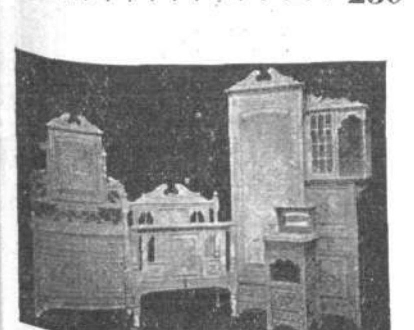


Juego Rochild, para escritorio. Las 3 piezas en cuero del país, á $ **120**
Las 3 piezas en búfalo extranjero, á pesos. **250**

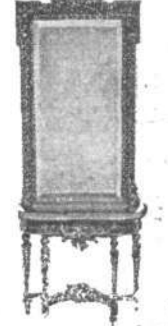
Consola Luis XV, dorada en oro fino, á pesos. . . **155**



Juego de Moqueta, de 5 piezas, para escritorio, salón de fumar ó saloncito, á. . . . . $ **160**



Elegante dormitorio fresno macizo, especial para niña, el juego completo vale. . . . . $ **390**



Consola Luis XIV, á $ **90**



Dormitorio de cedro inglés, para matrimonio, modelo ideal por su sencillez y comodidad, el juego completo, á. . . . . $ **275**

NOTABLE MESA PARA COMEDOR



Mesa de comedor, ideal por su comodidad, y tiene la ventaja de no tener tablas de agregar á los lados, las cuales ocupan sitio é incomodan. Esta mesa tiene la ventaja de tener las tablas internas y, tirando de las dos puntas de la misma, se levantan automáticamente. Se puede agrandar á voluntad. Precio. . . . . $ **230**

La Casa
que tien...
en sus
salones
venta los
muebles
más
modernos
y
elegantes

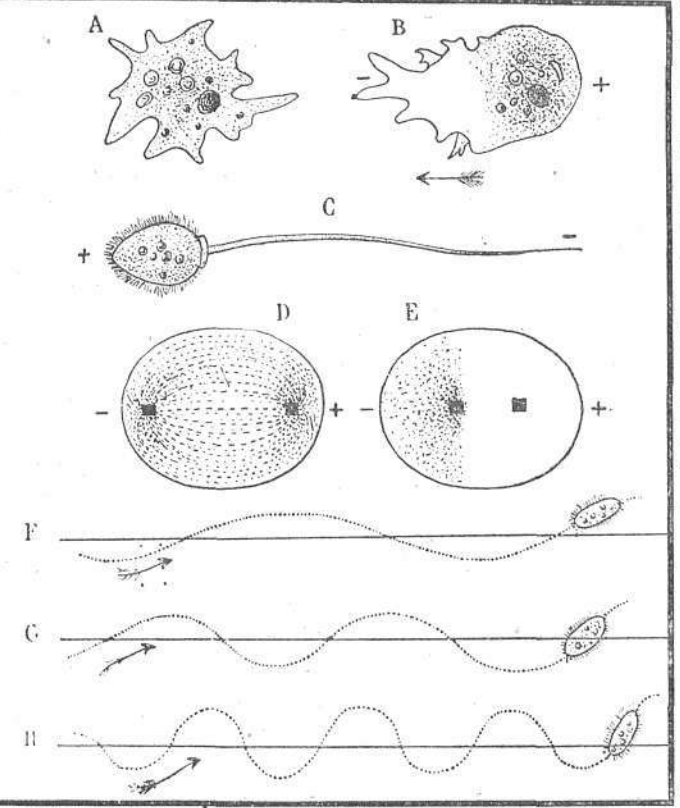
Visiten mi exposición de Muebles, calle CARLOS PELLEGRINI, 270, donde están expuestos los muebles más modernos y elegantes.

Efectos de la electricidad en los seres inferiores

La acción de la electricidad sobre los animales es aún poco conocida y su estudio, sobre todo en lo que concierne á los seres inferiores, conduciría á los resultados más interesantes.

Sin embargo, algo se ha hecho al respecto.

Si se coloca una amiba en el microscopio y se la observa durante unos momentos, veráse que la masa gelatinosa se extiende y aparece contorneada de pseudópodos irregulares, por medio de los cuales alcanza la superficie del elemento en donde se la haya colocado. Si se hace pasar una corriente eléctrica á través del agua que contiene á la amiba, se observa *siendo excesiva la* corriente, una contracción inmediata de los pseudópodos. Si la corriente es débil, en cambio, únicamente se contraerán hasta confundirse con la masa, los pseudópodos del lado del polo positivo. Dedúcese de este hecho que la amiba es *negativamente electrotáctica.*



Amibas electrizadas.—A, Amiba en reposo; B, Electrizada; C, Traquelomonade; D, E, Cómo se disponen las paramecias bajo la influencia de una corriente eléctrica; F, G, H, Las mismas bajo la acción de distintas corrientes

Observada por medio del microscopio una *traquelomonade* se presenta bajo la forma de una masa ovoide, un poco erizada en la superficie y provista de un largo *fragellum* (ya hemos explicado en otra ocasión lo que significa) en constante movimiento y gracias al cual puede cambiar de lugar. Si se hace pasar una corriente eléctrica, la traquelomonade se dará vuelta sobre sí misma hasta colocar el fragellum en la dirección de la corriente, con la cabeza hacia el anodo, y se acercará poco á poco al catodo. El minúsculo ser está dotado también de un electrotactismo negativo.

Los mismos efectos se han comprobado con otra infinidad de infusorios. Todos terminan por acumularse en el polo negativo.

La rapidez del fenómeno depende de la intensidad de la corriente. Si es muy débil, la acción será nula, y si es muy fuerte los pequeños seres sufrirán una especie de paralización en sus movimientos y también dejará de producirse el fenómeno.

Se prestan admirablemente para los exprimentos de esta clase, los infusorios del género *paramecium.*

Si se coloca una cantidad sobre una laminilla y se hace pasar la corriente adoptarán la disposición de las limaduras en el experimento clásico del espectro magnético. Tras breve espacio de tiempo irán acumulándose en torno del polo negativo.



Paramecia aumentada

Se sabe que la paramecia, al cambiar de lugar sigue una línea sinuosa. Si sufre la influencia de una corriente eléctrica débil, las sinuosidades se acentuarán y serán más visibles y manifiestas á medida que aumente la corriente.

Existen otros seres cuyo electrotactismo es positivo, es decir, que se dirigen hacia el anodo de la corriente eléctrica. Se nota este hecho entre la *polytoma uvella,* la *cryptomonas ovata,* la *chilomonas paramecium,* etc.

La mayor parte de los organismos inferiores son sensibles á la corriente eléctrica y modifican en consecuencia la forma habitual de moverse. ¿Sucederá igual cosa con los seres de un organismo superior? De los experimentos realizados se deduce que poseen un electrotactismo negativo los moluscos, como la *lymnea stagnalis* y la *gasterópoda indeterminada* y los gusanos como la *lumbricus,* la *tubifex rivulorum,* la *hirudo medicinalis* y que en general tienen un electrotactismo positivo los crustáceos y los insectos.

También se han realizado ensayos con peces y con otros seres de organización más complicada y los resultados han diferido según las personas, sabios ó no sabios, que los han llevado á término. Esto no quiere decir, bien se entiende, que mañana ó pasado no salgan poniéndose de acuerdo, porque los sabios siempre concluyen por ponerse de acuerdo, haciéndose hoy una concesión, mañana otra, hasta conseguir el fin de la ciencia que es el de las verdades incontestables.

A menos que salga alguno, como nos lo cuenta Gustavo Le Bon, afirmando que nada saben los sabios y que ni aún las mismas matemáticas dejan de ser simples convenciones imaginadas para entenderse en un punto determinado.

Pero de cualquiera manera los hechos que dejamos apuntados, aunque de ellos no puedan hacerse deducciones, quedan como hechos comprobados y marcan la ruta para la realización de otros experimentos más completos, de los cuales tal vez podrán seguirse suposiciones, no ya verdades ,sobre el principio de la vida misma.

HOMAIS.

GATH & CHAVES

CASA MATRIZ Bmé MITRE ESQ. FLORIDA — ANEXO PERÚ ESQ. RIVADAVIA — BUENOS AIRES

CASA DE COMPRAS EN 20-22 RUE RICHER PARIS — OFICINA DE COMPRAS EN NEW YORK Nº 160 FIFTH AVENUE — SUCURSALES ROSARIO Sta FE CÓRDOBA, PARANÁ, LA PLATA, BAHIA BLANCA, MENDOZA, MERCEDES Bs As

Grandes Rebajas de Precios

En todos los Departamentos

Damos sólo algunos precios para que se tenga idea de las grandes rebajas efectuadas.

Confecciones para señoras

EN NUESTRO ANEXO

Elegante vestido, confeccionado en género fantasía de pura lana, adornado, cuello y puño de terciopelo, chaqueta forrada en satiné, pollera sin forro, á. . . . . $ **27.50**

Vestido estilo sastre, confeccionado en género de fantasía, adornado, cuello de terciopelo y botones de pasamanería, chaqueta forrada en algodón, pollera sin forro, á. . . . . $ **29.50**



Lindo bolero de piel, botones fantasía, á. . . . . $ **23,—**

Lindo bolero, imitación piel caracoul, adornado de cuello de terciopelo y botones fantasía, á. . . . . $ **22,—**

Linda corbata de piel «Loutre de Colombie», adornada de patitas y colas de la misma piel, á. . . . $ **6.50**

Corbata de piel, con cabecitas, á $ **0.75**

Cuellitos de armiño, para niñas, á $ **2.—**

Corbata de piel, con cabeza y colas, $ **2.90**

Cuellitos mongolí blanco, para niña, $ **2.90**

Polleras de variados modelos y gustos modernos y elegantes, á. . $ **11.50**



Muy importante

Nuestra mejor garantía: Nosotros vendemos solamente artículos dignos de confianza y como prueba ofrecemos á nuestros favorecedores la siguiente garantía: Toda mercadería que al recibirla no resulte del agrado del comprador, podrá ser devuelta para ser cambiada ó reembolsaremos íntegro el valor pagado, más los gastos de fletes originados.

Nuestro Catálogo

Pídase nuestro nuevo Gran Catálogo General, se envía **GRATIS** y franco de porte á quien lo solicite, tanto en la capital como en el interior y exterior de la república.

Los precios indicados en nuestro catálogo son fijos é iguales tanto para nuestra casa matriz, anexo y sucursales como para los pedidos por carta.

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTISTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M. CAO
DIBUJANTE

AÑO XI | BUENOS AIRES, 11 DE JULIO DE 1908 | N.° 510

La noticia en Wáshington



—Afortunadamente, desde la creación de esta oficina de las repúblicas sudamericanas, estamos admirablemente informados de cuanto pasa en el continente.

Dib. de Cao.



—¡Miedo! — exclamó el señor Rodríguez dirigiéndonos una mirada picaresca. — ¿Miedo de qué? Ustedes, los habitantes de la gran ciudad, no tienen derecho al miedo... ¡Invenciones de los periódicos, las crónicas rojas y las manos negras, con un gobierno limpio, amigo del pobre, protector del congreso y tan partidario de la paz que su último aliado es Máximo Paz, su jefe de policía un socialista y su canciller un antiguo sacerdote de Budha, que vive en el Nirvana desde hace treinta años.

¡Vaya! — continuó. — Para saber lo que es el miedo, tendrían ustedes que abandonar los confortables eléctricos de donde se pasa sin sentirlo al otro mundo, y venirse con nosotros, los estancieros, á la soledad del campo, más allá de donde llegan los ferrocarriles, las noticias políticas, la peste bubónica y las demás granjerías del vivir metropolitano.

Y con aire sentencioso y gran aplomo, nos contó este *cuento del 9 de julio*:

Era el aniversario del gran día. Un frío terrible hacía tiritar en la cabalgadura al doctor Anzul, futuro juez del lejano territorio á donde marchábamos, él á dirimir pleitos y seguramente á reñir con el gobernador, y yo á poblar una estancia. Animados de pensamientos heroicos desde el «¡viva la patria!» estentóreo del despertar, el digno magistrado y yo, merecíamos parecer algo más que Cocoliche y un facineroso; pero tres días de incesante galope, y, sobre todo, un eterno bambolearse del juez en el recado, sus pantalones en acordeón y mi poncho pampa, nos habían traído á tan lamentable estado de cataduras...

Teníamos prisa de hallarnos en Caldén Torcido antes de que cerrara la noche, para celebrar en torno á la humeante cena, como buenos patriotas, el glorioso aniversario de la independencia.

El crepúsculo sería cuando divisamos las banderas y gallardetes de la estancia, y poco después alcanzábamos el último número de la inevitable corrida de sortija. El estanciero, viejo militar, bonachón y gordo, después que acomodamos el séquito y la caballada, nos hizo pasar al comedor, donde esperaba la familia, y donde el maltrecho magistrado se desplomó sin mayores miramientos y sin siquiera reparar en un embalsamado cuadrúpedo, notable ornato de la mesa, que muy luego desapareció para dar lugar á los platos suculentos con que nos regalamos.

Entre chicos y grandes conté veinte engullidores de locro, carbonada, pasteles y carne con cuero; de modo que fué cosa de perder el tímpano cuando resonaron los aplausos al final de los brindis, y más que nada cuando el anfitrión, con acento antiguo de criollo, leyó párrafos de la historia del general Mitre.

Más tarde, fumando un cigarrillo ante el fogón de los peones, alguien refirió historias de tigres y gatos monteses que por allí rondaban en las noches oscuras, y pude ver claro que al señor juez no le hacían gracia aquellos cuentos terroríficos.

La velada transcurrió sin ningún percance, y llegado el turno de recogernos, en consideración, sin duda, al rango y á las fatigas y dolores de Anzul, armáronle una cama de príncipe en el mismo comedor, la pieza más abrigada de la casa, donde el excelente compañero, sin encender luz, se acostó y quedó dormido.

Como á las dos de la mañana, un ligero ruido le despertó. Un rayo de luna, muy tenue, iluminaba algo confuso sobre la mesa, y mirando aquello atentamente — ¡santo congreso de 1816! — vió, en actitud de lanzarse á devorarlo... ¡un tigre con la boca abierta!...

Paralizado de horror, su primera idea fué gritar y la segunda morirse. Pero tuvo vergüenza... ¡sentir miedo en 9 de julio después de los brindis patrióticos de la velada! ¿Qué dirían los extranjeros que asistieron á ella?... No chistó, pues, y, sin embargo, el miedo, el terrible miedo de ser devorado por una bestia salvaje, eso que ustedes los que nunca han salido de Buenos Aires, ignorarán siempre, se había enseñoreado de él, le erizaba los cabellos, le partía el corazón y amenazaba trastornarle para siempre.

Con un trabajo infinito, en un siglo de tanteos imperceptibles, bajo la almohada, logró empuñar el revólver. Después, con las mismas precauciones, se cubrió la cabeza y esperó. Lenta, inacabablemente, transcurrieron las horas de aquella noche, pareciéndole sentir al más leve rumor, la zarpa de la fiera arañando el lecho, ensayando en las cobijas la desgarradura de sus carnes trémulas, y clavándole, por fin, ya en un ojo, ya en una pierna que se le había dormido, la garra fatal...

Toda su vida la vivió en un rato. Se contemplaba niño, con los ojos llorosos y el aire bobalicón; se veía estudiante de derecho, alelado por el código, saludando al doctor Zeballos que salía de clase de levita gris, sin crisantemos...

De pronto zamarrearon la puerta. Era el felino, sin duda. ¡Dios mío! ¿Querría escaparse? ¡Quién sabe! A veces, las fieras tienen astucias maravillosas. El lo había leído. Seguramente quería provocarlo á mostrar las piernas y entonces... ¡Pero él no se movería! ¡Jamás! Sólo cuando tuviera encima á la bestia, descargaría el revólver. Y permaneció así, con los ojos inmensamente abiertos bajo las sábanas. Entonce pasó algo horrible. Lo sacudieron con furia. A despecho de su timidez, iba ya á gritar como un descosido, cuando— ¡oh dicha!—una voz familiar, la voz del estanciero gordo, resonó diciendo:

—¡Eh, doctor!... ¡Arriba!... ¡Mire que es tarde!

Casi se desmayó de gozo. Aquel grito era la vida recobrada, y para gustarla más despacio, poco á poco, en un largo minuto, hizo un hueco en la colcha, sacó por él un ojo dilatado por la fiebre y vió...

¡Qué hombre valiente el estanciero! A su lado, sobre la mesa, el espantoso felino esparcía por el cuarto su mirada rojiza. ¡Y el hombre tan fresco!

La temeridad es contagiosa. Ante aquel desprecio sublime de la vida, agolpáronse en él las siluetas fantásticas de los antepasados, revivió la epopeya, y enloquecido por el vaho heroico del nueve de julio, saltó al medio de la habitación.

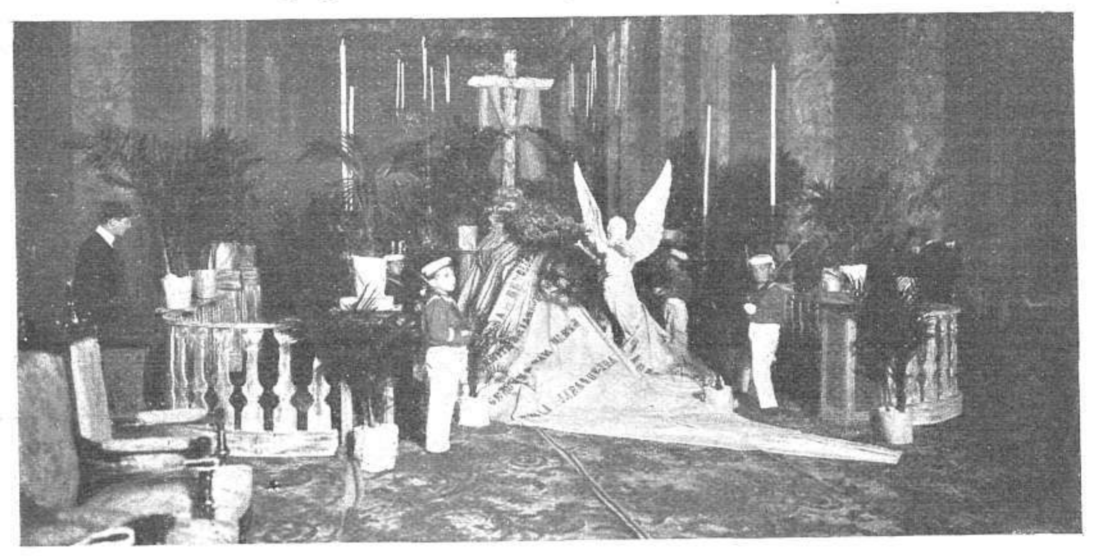
Y entonces vió que el tremendo carnicero era un gato montés embalsamado.


Carlos
CORREA LUNA.



Dib. de Zavattaro.

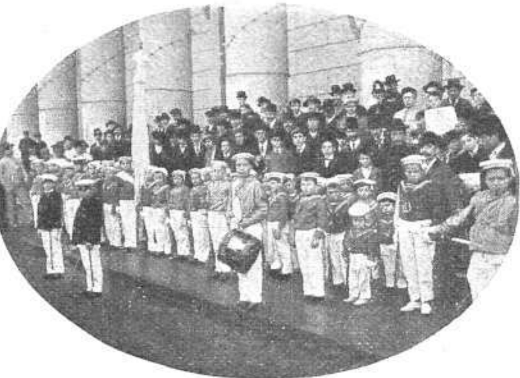
Homenaje póstumo á las patricias argentinas



El túmulo levantado en la catedral durante la ceremonia



La señora Teodolina Alvear de Lezica



Batallón del colegio Patria Argentina

En la catedral se celebró el sábado la ceremonia organizada en homenaje á las patricias argentinas que se distinguieron en los sucesos de la independencia nacional.

A los costados del túmulo que se destacaba en la nave central hacían guardia de honor los niños de la escuela Patria Argentina.

Presidieron el acto la señora Virginia Alvear de Tomkinson y la señorita Andrea Ruiz Huidobro.

El presbítero Yani pronunció una brillante alocución patriótica, poniendo de relieve la brillante actuación de las damas argentinas.

Terminada la misa, las señoritas Carolina Tomkinson, Clotilde Dónovan, Ana M. Biedma, María Elena Tomkinson, Ercilia Benoit y Carolina Ugarte, iniciaron una colecta para el monumento que se erigirá á las patricias en la fecha del centenario de la independencia.





La concurrencia saliendo de la catedral, después de la ceremonia

Enlaces


Señorita Ana Scala


Doctor José d'Agnese


Señorita María Luisa Kelly


Doctor E. Rey O. Shanahan


Señorita María Lauro King


Señor Nicolás P. Lanfranco


Señorita Juana T. Lassalle


Señor Carlos Alcalde


Señorita María Luisa Lassalle


Señor Nicolás B. de Federici


Señorita Emilia Brugnara


Señor Arturo P. Rotta

Casamiento masónico

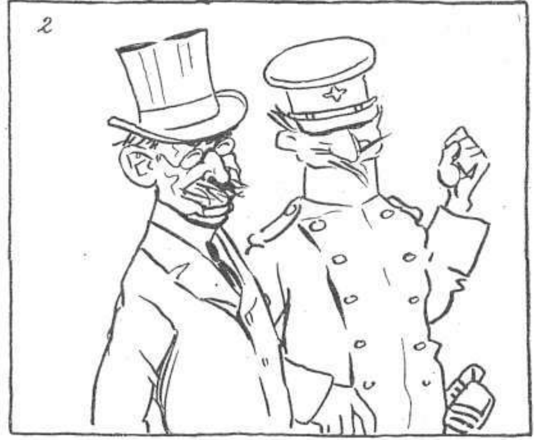

El reconocimiento masónico de la señorita Josefa Ferná ndez López con el señor Manuel Lizárraga, en la logia Pitágoras, el 4 del corriente á las 9 p. m.

Chafalonía

El triunfo de los radicales



—¿Qué piensa usted ahora de los radicales, señor presidente?
—Igual que antes; no me dan ni frío ni calor.



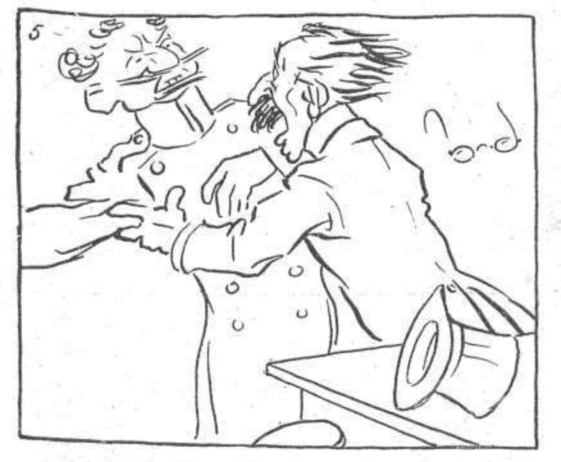
—Pero han demostrado que supieron organizarse y que son una potencia.
—¿Usted cree, general?...



—¡Cómo no! El partido radical, con las armas en la mano...
—¡Basta! ¡No me recuerde esa fecha tristísima!



—Y bien: los partidos, llega un momento que tienen que apelar á la violencia.
—¡Para desacreditarse y no conseguir nada!



—¿Nada, dice?... Ahora mismo los radicales dominan militarmente el país.
—¡Cómo! ¿Cómo es eso?... ¡Dónde!... ¿Qué ha pasado?... ¡Pronto!...



—Sí, señor, dominan todo el Paraguay.
—¡Acabáramos! ¡Qué diablo de hombre!... ¡qué frío me hizo sentir por todo el cuerpo!...

Dib. de Cao.

La revolución paraguaya

El nuevo gobierno



Doctor Emiliano González Navero, presidente del nuevo gobierno



Señor Manuel Gondra, ministro del interior



Señor J. Cardus Huertas, ministro de hacienda



Doctor Eusebio Ayala, ministro de relaciones exteriores



Mayor Albino Jara, ministro de guerra y marina y jefe militar de la revolución



Doctor Manuel Franco, de instrucción pública



Señor Adolfo Riquelme, nuevo jefe de policía



Señor Eduardo Schcerer, intendente municipal y uno de los caudillos radicales que organizaron la revolución

La república del Paraguay ha sufrido de nuevo un incidente de política interna que ha dado por resultado el derrocamiento del gobierno presidido por el general Ferreyra y la exaltación al poder de los más caracterizados miembros del partido radical. Este partido fué el que inició la re-

El gobierno derrocado



General Benigno Ferreyra, presidente del Paraguay, derrocado por la revolución



Doctor Adolfo L. Soler, ex ministro de hacienda



Señor Manuel Duarte, ex ministro de la guerra



Doctor Manuel Benítez, ex ministro del interior



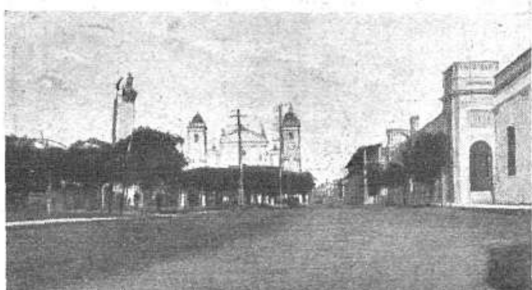
Doctor Carlos Isasi, ex ministro de instrucción pública



Doctor Cecilio Báez, ex ministro de relaciones exteriores



Señor Elías García, ex jefe de policía



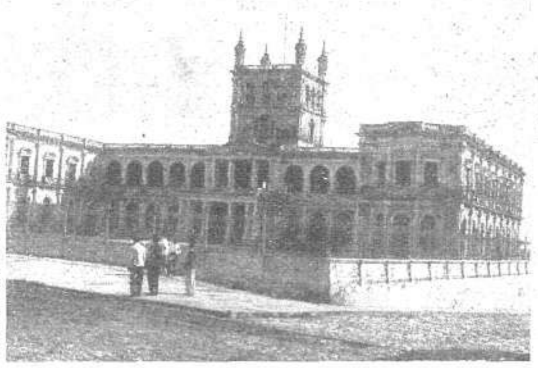
La catedral de la Asunción, una de cuyas torres ha sufrido serios desperfectos á consecuencia del tiroteo revolucionario



Interior del cuartel del regimiento 1.º de infantería



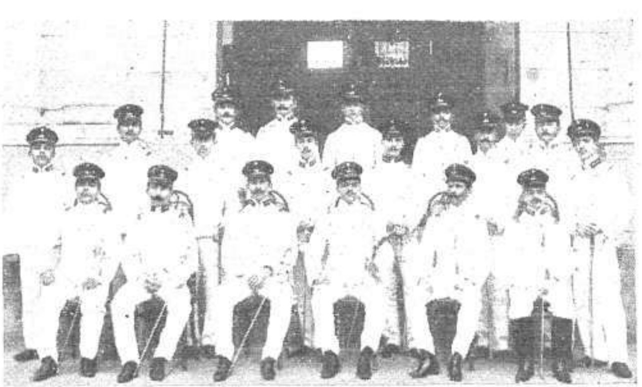
El teatro Principal que ha sido destruído por el bombardeo



El palacio de gobierno



Departamento de policía que también fué bombardeado y destruído en parte



Jefes y oficiales del cuerpo de bomberos el cual, junto con la policía, sostuvo el primer combate con las fuerzas revolucionarias

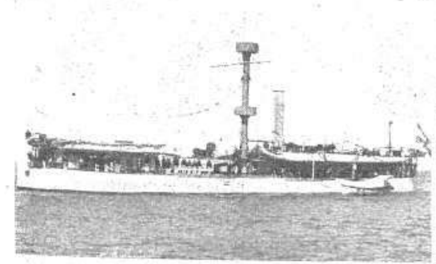
volución el jueves de la semana anterior, á las seis de la mañana, hora en que las fuerzas adictas á la revolución atacaron de firme al departamento central de policía y se extendieron por los puntos más estratégicos de la Asunción.

Durante todo ese día y el siguiente, el regimiento de infantería que se sublevó y otros contingentes revolucionarios, sostuvieron fuertes tiroteos con las fuerzas gubernistas, compuestas de la marinería del puerto, de la policía, de los bomberos y de una compañía de artillería.

La lucha desde su comienzo, favoreció á los revolucionarios. El sábado á la madrugada, el últi-



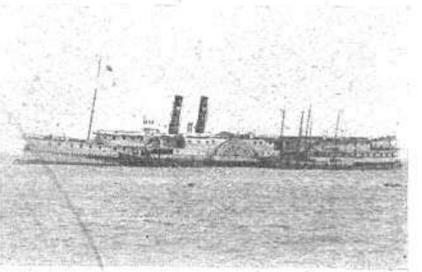
Oficiales del ejército adictos al gobierno derrocado



El monitor argentino «Los Andes», que destacó un piquete de artillería de marina para proteger á los buques mercantes argentinos



El crucero paraguayo «Libertad», que fué apresado por los revolucionarios



El vapor «París», que recibió varios disparos durante el tiroteo inicial



Alférez de navío Juan Cáceres, comandante del «Libertad»; el señor Francisco Solano González, capitán del puerto, y oficiales del citado buque, De Miguel, Rivarola, Garzote, Díaz Tazas y Chiaronne



Batallón 1.° de infantería, que se sublevó é hizo causa común con los revolucionarios



Marinería de la capitanía del puerto

mo cantón oficialista se rindió á sus enemigos, quedando así terminado el conflicto sangriento, después de una lucha que fué breve afortunadamente, y en la cual vencedores y vencidos se condujeron con valentía.

El presidente Ferreyra presentó en seguida su dimisión, quedando constituído el nuevo gobierno bajo la presidencia del doctor González Navero. En la revolución ha figurado como jefe militar el mayor Albino Jara, que fué designado por los triunfadores para ocupar el ministerio de la guerra. El departamento de policía, la catedral y el teatro Principal, han sufrido desperfectos de mucha importancia.



Señor Manuel Amarilla, jefe de un cantón oficialista que fué derrotado y preso por los revolucionarios



El caudillo Juan Gilli, que mandaba un contingente de trescientos hombres adictos á la revolución



Doctor José Z. Caminos, ministro del Paraguay en nuestro país, que renunció al conocer el derrocamiento de su gobierno



Comandante Pastor Cabañas Saguier, jefe del 1.° de infantería, preso



Mayor David Centurión, jefe del cuerpo de bomberos, muerto



Señor Gabriel Cortuzar, jefe del escuadrón de seguridad, muerto en el primer encuentro



Alférez Antonio Pedraza, gravemente herido y prisionero



Alférez Samaniego, gravemente herido



No olvidemos á los montoneros

1816

En realidad una fecha como ésta, 9 de julio, si tiene la gloria de una idea, como la tiene y muy gloriosa en la historia argentina, es más eficaz como término de comparación para todos los hechos que van formando el alma popular. La gente sencilla, que vive feliz en su ignorancia, cree que los tiempos que pasaron son tiempos que se extinguieron, y si alguna vez se detiene para más hondas reflexiones, concluye pronto por ponerse nuevamente en marcha, llena de admiración: el pasado, hombres y cosas, se le ocurre la historia única. ¡Ah! si pudiera evocar, cómo se iluminaría toda la escena de la vida presente; cómo comprendería que el más humilde de los seres, ayer, hoy y siempre, es una fuerza puesta según los tiempos en una dirección: una historia.

Bolívar, por ejemplo, coronó en el centro del continente con una gran batalla, la idea iniciada por los patricios de Mayo, y los congresales de Julio; pero, ¿en qué medida cooperaron en esta obra, los más humildes paisanos de nuestras campañas? ¿Quién conoce el nombre de un gaucho de Güemes que guió cien veces á las partidas, para sorprender eficazmente á los realistas que avanzaban sigilosamente? El nombre no nos importa. Fué un patriota y logró una gloria. Fué también una nota vibrante, poderosa, del alma argentina en aquellas horas: silenciosamente defendió la tierra, alejó al enemigo y salvó la idea.

¿No sucedió lo mismo con la declaración de nuestra independencia hecha el 9 de julio de 1816? ¿Por qué adoptaron ese grandioso temperamento los preferidos de los Cabildos que formaron el histórico Congreso? Porque el verdadero pueblo, la muchedumbre de las campañas, desconocida y humillada, se había erguido con una condenación á todas las debilidades, y con una sospecha terrible en el corazón. Desde Artigas, el más formidable caudillo de aquellas horas, hasta el último de los soldados de las montoneras, imponían con actitud decidida y heroica la *independencia*. No los olvidemos, entonces, en estos días de grandeza, porque consciente ó inconscientemente acumularon actos en el lecho del tiempo, actos que revelaron su eficacia en el porvenir, con acontecimientos que ellos no verían realizarse. Generaciones lejanas iban á cosechar los beneficios, como cosechan en los olivares seculares, los descendientes de aquellos que consumaron la tarea de defender una planta de tardío fruto.

Cuando los que proclamaban su saber político, vacilaron ó temieron, las montoneras fueron las que recogieron la idea de amplía libertad, imponiéndola, salvándola gloriosamente. Cuando en el pequeño cenáculo de los patriotas, se llegó á hablar de la incapacidad de nuestro pueblo para gobernarse, atreviéndose á soñar en protectorados y en monarquías de feria, las campañas se levantaron para afirmar un anhelo que hoy forma la más alta gloria de nuestra bandera. La historia escrita con vanidades y pasiones, no ha nombrado á todos los héroes de aquella hora solemne, y á muchos los ha condenado para colocar sobre ellos el pedestal de sus preferidos y, sin embargo, á los condenados y á los olvidados les debe la patria este gran día, y aunque no firmaron con garabatos señoriles el acta, merecen toda la gratitud y la justicia.

José Manuel **EIZAGUIRRE.**

Dib. de Peláez.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

MÁXIMO PAZ, por CAO



No causa en el público
ni asombro ni pánico,
la nueva política
que pasma á los cándidos:
se va Ugarte, mínimo,
y viene Paz, Máximo.

La llegada del doctor Martínez



Saludando á las sobrinas



El hermano del ex gobernador, doctor Benigno Martínez



El doctor Martínez y la comisión, en la aduana

La llegada á la capital del ex gobernador de Corrientes, doctor Juan E. Martínez, ha sido un acontecimiento político juzgado de diversas maneras. Unos dicen que ha sido un fracaso. Otros afirman que fué una manifestación elocuente que puso de relieve la fuerza de los elementos opositores al gobierno actual.

Sea como sea, el acto salió de lo vulgar. El ex gobernador fué recibido por numerosos amigos y correligionarios. Llegó á bordo del «Corumbá», y al desembarcar lo ovacionaron ruidosamente.

Tuvimos ocasión de visitar al doctor Martínez, en su alojamiento del Royal Hotel. Al pedirle nos expresara una opinión concreta sobre el éxito



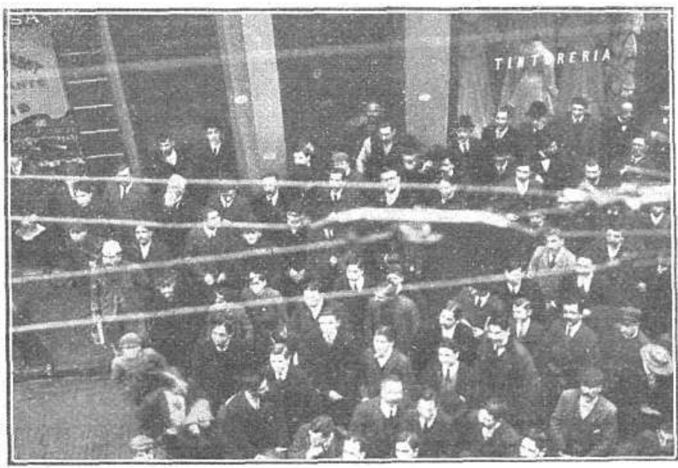
Durante los discursos, en el puerto



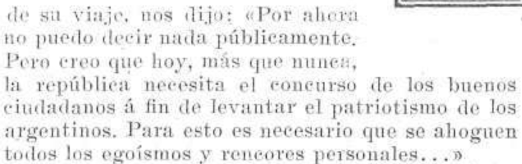
El doctor Martínez en marcha



Doctor Leopoldo Sosa, pronunciando su discurso



Durante los discursos, frente al hotel



de su viaje, nos dijo: «Por ahora no puedo decir nada públicamente. Pero creo que hoy, más que nunca, la república necesita el concurso de los buenos ciudadanos á fin de levantar el patriotismo de los argentinos. Para esto es necesario que se ahoguen todos los egoísmos y rencores personales...»

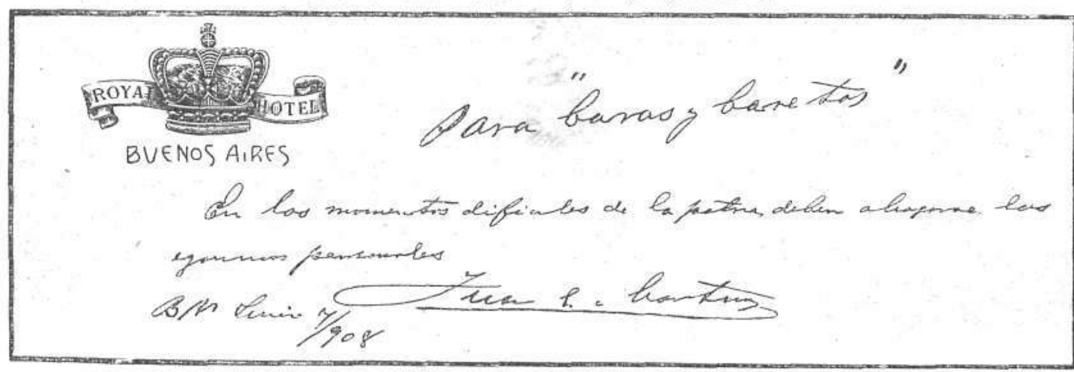
—¿Puede usted escribirnos para CARAS Y CARETAS ese pensamiento? — le dijimos.

— Con mucho gusto.

Y el doctor Martínez, que es un criollo campechano, aunque algo silencioso, nos escribió dos líneas, mientras en torno de él, sus amigos hablaban con entusiasmo de la cámara, del doctor Figueroa Alcorta y del frío...



El doctor Martínez, el doctor Piñero y el general Roca



ROYAL HOTEL
BUENOS AIRES

Para "Caras y Caretas"

En los momentos difíciles de la patria deben ahogarse los egoísmos personales

Juan E. Martínez

B/A Junio 7/908

Una opinión personal del ex gobernador Martínez

La concurrencia durante la demostración cívica en honor del doctor Martínez

Los niños de las escuelas en la plaza de Mayo

El desfile en la mañana del 8

Exposición de costumbres nacionales

El comité que prestigia la idea de contribuir á la conmemoración del primer centenario de la revolución argentina, añadiendo al programa de festejos una exposición de costumbres nacionales, número que si fuera aceptado tendría el mérito de su mucha curiosidad y de sus patrióticos móviles, ha iniciado entusiásticamente el domingo los trabajos de propaganda, con tres conferencias públicas á cargo de los doctores Carlos V. Palacios y Florencio Garrigós y del señor Julio Rodríguez Torres.



La concurrencia en la plaza Mayo

Las conferencias fueron dadas en la plaza de Mayo, frente al histórico monumento, donde desde las dos y media de la tarde comenzó á reunirse numeroso público. Encontrábanse también allí, para amenizar el acto, la banda de música de la policía, cedida por el jefe de la repartición, y otra del ejército, cedida por el coronel Amadeo Baldrich.

Las conferencias de los doctores Palacios y Garrigós, y del señor Julio Rodríguez Torres, tuvieron la virtud de entusiasmar al auditorio.

Los oradores



Carlos V. Palacios — Doctor Florencio Garrigós — Señor Benjamín Tagle Lara

Conferencia militar



El mayor von dez Goltz rodeado de los oficiales del regi miento 4.º de infantería, después de su primera conferencia sobre fuego de guerra

Fot. de Caras y Caretas.



MISTERIOS

(Del libro «Poesía de la Sierra»)

Anoche, por cuatro veces,
sonaron aldabonazos
misteriosos, en las puertas
de mi casa y de mi cuarto.
Anoche, por cuatro veces,
salimos, con las llamadas
misteriosas, á las puertas
de mi cuarto y de mi casa.
Era la noche de luna,
con un aire sosegado;
nadie, nadie... ¡ni una sombra
discurría por el campo...!
Pero los golpes, de nuevo
sobre las puertas sonaban...
¿Quiénes así me llamaron?
Debieron de ser las ánimas.
Las ánimas de los muertos
de mi pobre Campo santo;
cementerio de la aldea,
donde, por las tardes, vago.

Una copla que esta noche
cierta moza me cantara,
dice así... (La cantadora
suspira mientras la canta.)
La Muerte, como la Vida,
tiene sus enamorados,
y no quiere que se aparten
ni un momento de su lado.
Como la Muerte me ha visto
temblar de amor á sus plantas,
quizás ayer, en su nombre,
vinieron por mí las ánimas.
La noche está misteriosa...;
misterioso duerme el campo...;
misterios en torno miro...;
misterios... misterios canto...;
mientras, quizás, dando vueltas
alrededor de mi casa,
para llamarme, de nuevo,
me están rondando las ánimas.

Dib. de Hohmann.

CARLOS FERNÁNDEZ SHAW.

Consultas



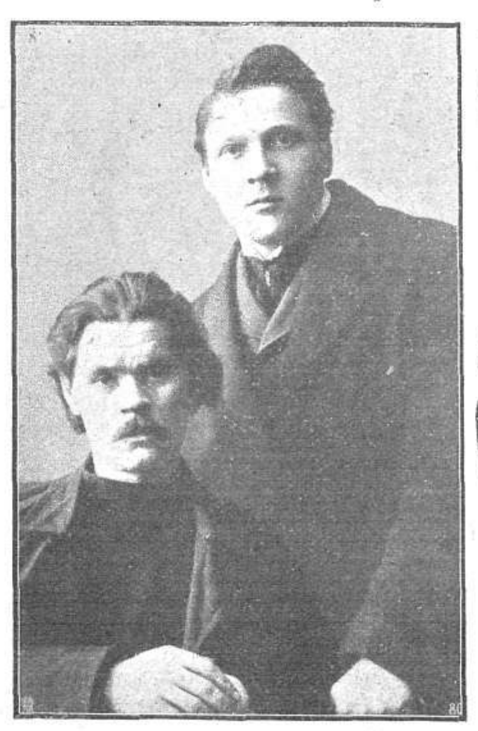
—¡*Te gusta ó no te gusta mi negocio!*
—Mirá, che: yo anduve metido en uno semejante y me fué bastante mal. Pero no te desanimes. Vos sos muy pillo (en el buen sentido de la palabra, se entiende) y puede que te salga bien.
—Bueno. Muchas gracias; pero me vas á decir otra cosa... ¿cuál es el buen sentido de la palabra pillo?

Dib. de Villalobos.



—Creo, doctor, que se trata de una pericarditis y por lo tanto, considero equivocado el tratamiento que usted aplica.
—Y yo insisto en que se trata de una endocarditis.
—Repito, doctor, que es *peri* y no *endo*... En fin, para salir de dudas, podemos hacerle la autopsia al enfermo.
—Pero ¡si no ha muerto!
—No importa; le pediremos permiso.

El artista Chaliapine.—De vagabundo á hombre célebre



El escritor ruso Máximo Gorki con su ex compañero de penurias y compatriota, Mr. Théodore Chaliapine, célebre bajo que actúa en el teatro Colón



Chaliapine, sus amigos Víctor Chalmin y señora que lo acompañan en su jira mundial, y el ayudante Basilio, á bordo del «Cap Arcona»

Ya está en Buenos Aires. Su bizarra figura de gigante ruso se pasea, todas las tardes, por la calle Florida con la encantadora desfachatez de los hombres geniales. No habla una sola palabra en castellano y ya sabe cómo se hace el amor á las mujeres criollas. Es rubio. Rubio-rojo. Viste bien. Usa extrañas corbatas. Tiene ojos azules. Sonríe. Por eso, al pasar, las mujeres preguntan:

— *¿Quién es?*

— *¡Chaliapine!*

Y sienten una suave conmoción en los nervios. Mas no creáis que esa conmoción provenga de la roja hermosura de sus gallardías, aunque al verlo se piense en aquel formidable Monteagudo que maravillosamente nos pintara el doctor Ramos Mejía... Pasa. Y:

— *¿Quién es?*

— *¡Chaliapine!*

Y ellas, en seguida, recuerdan su leyenda. Traen á su memoria las novelas leídas sobre el célebre artista. Se emocionan. Y tiemblan... Pero no temblarían si lo vieran de cerca. De cerca es un gran niño bueno que no tiene nada más que sonrisas muy rusas, gritos sonoros y ademanes franceses. ¿Queréis verlo? Seguidme...

Os recibe monsieur Víctor Chalmin, que con su esposa, acompaña por el mundo, en carácter de amigo, al tan célebre artista... Detrás, como un gigante, surge el gran Chaliapine. Con sonora voz viene cantando.

— *Bonjour, bonjour*... do, re, mi, fa...

Y os abraza. Os hace preguntas. Os felicita porque sois argentino, ó porque sois oriental, ó porque sois chileno. Os habla bien de todo. Os dice que la ciudad más hermosa del mundo es Buenos Aires. Os elogia el sombrero, los botines, el traje. Todo... Y lo más delicioso es que entretiene. Escucháis sus palabras con placer. Con gusto... No dice nada, pero el sonido de su voz os atrae. Cuando habla de sí mismo, conmueve. Citadle á Gorki. Responderá:

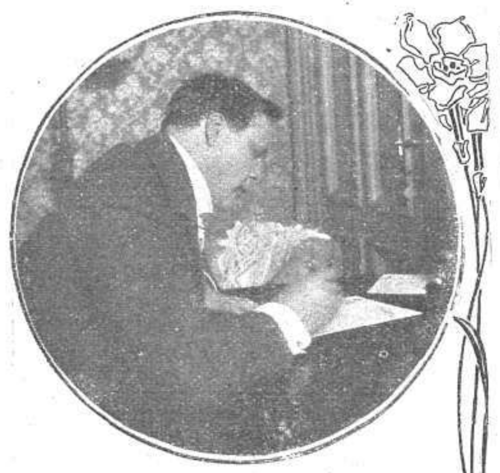
—«Lo quiero como á un hermano. Hemos sufrido juntos miserias espantosas. Anduvimos muchas noches caminando sobre la nieve de la estepa, con hambre, con sueño, con frío y con odio. Mas no crea usted que con odio triste ni salvaje. No... Todos los rusos tenemos en el fondo de nuestro corazón mucho odio acumulado. Es un odio que será venenoso, lleno de nihilismo, repleto de filosofía, pero, en cambio, alegre como yo... Una noche estuve preso con Gorki. ¿Por qué? Sentíamos hambre. Y como en Rusia el hambre es un delito, nos encarcelaron. Por eso...»

Ya veis. En Rusia, el hambre es un delito. Por eso Chaliapine tuvo que huir de aquella tierra que ha dado al mundo almas heroicas y cerebros fecundos. Dejad que él mismo os narre las peripecias de su juventud:

—«¿Interesa? Bueno... Toda mi vida la he con-

pour Caras y Caretas
Th. Chaliapine
pour Caras y Caretas —
Vive la Republique Argentine
Th: Chaliapine 4 Juillet 1908.

Auto-caricatura y autógrafo de Chaliapine para CARAS Y CARETAS

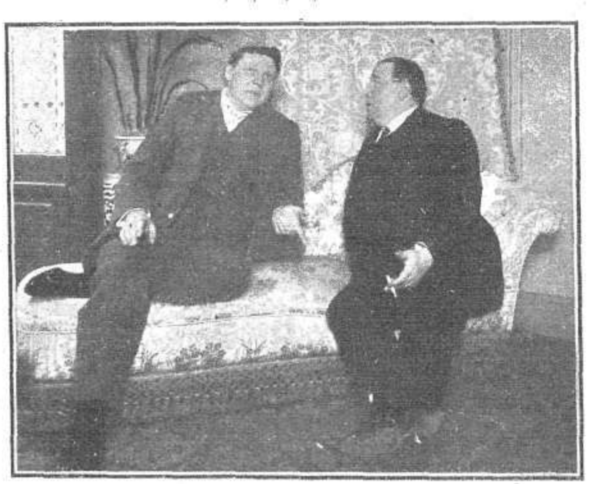


Haciéndonos su propia caricatura

sagrado al arte. Pero no al arte rígido de las academias. Valido de los medios de que la naturaleza me dotó, no he hecho nada más que poner mi alma en mi garganta... Y cantar... Yo era pobre. Mis padres,—infelices labradores,—no podían darme una instrucción digna de mis deseos. Por eso, una tarde, les coloqué en la frente un beso cariñoso, y salí, como en los cuentos infantiles, á recorrer el mundo en busca de aquello que, sin saber, yo llevaba conmigo... En Rusia, hay cuentos populares muy bonitos. Uno de ellos lo tengo en la memoria. Es mío. ¿Quiere usted que lo cuente? Es breve. Oiga usted: «Había una vez un joven, pobre, pobrísimo, — más pobre aun, — que se moría de hambre. Viendo que la fortuna no venía á buscarlo, resolvió *ir en su busca. Se internó en la estepa.* Cruzó bosques. Saltó precipicios. Sufrió dolores, rencores, amores... Siguió adelante. Caminó mucho. Y anduvo tanto, que envejeció. Habían pasado muchos años. Preguntó en todas partes por su amada Fortuna... Nadie supo decirle el domicilio. Entonces, cansado, abatido, viejo, resolvió regresar para morir, al menos, bajo el pobre techo de su humilde cabaña. Regresó. Cruzó otra vez la estepa con su nieve y sus bosques. Y, por fin, se aproximó á su casa. Antes de llegar, se detuvo. Vió que alguien estaba en el umbral. ¿Quién era? Se acercó más. Y vió un cadáver. ¿Quién *era? Era la Fortuna á quien él mismo no lograra encontrar en ningún* sitio. Cansada de esperarlo, la pobre Fortuna habíase sentado en el umbral, y allí, la desgraciada había muerto de vieja». Tal es el cuento. Se parece á mi vida, aunque yo tuve la suerte de regresar á mi casa antes de que mi Fortuna se muriera...»



Do, re, mi, fa, sol



En el camarín



—¡Joli Bonos Airés!

Estos rusos, con sus cabellos rubios, sus ojos soñadores, sus grandes almas salvajes, sus ingenuidades de niños, sus líricos atorrantismos y sus cabezas geométricas conquistan simpatías. De ahí la popularidad que en diez días ha conquistado Chaliapine en Buenos Aires. Su prepotente voz de bajo, es en el teatro Colón una fiesta de arte, en donde la personalidad del genial vagabundo se despliega en formas diferentes. Porque en él no sólo se admira al cantante, siempre maravilloso. Se admira también al artista que sabe horrorizar en «Mefistófeles», que sabe hacer reir en el «Barbero» y que por fin espanta y *hace poner los cabellos de punta con su voz y con su mímica cuando* encarna al asesino zar Boris Godunoff...

Y mientras Chaliapine cobra mil pesos oro por cada función, piensa con nostalgia y con tristeza en los tiempos pasados. Recuerda que en los barcos del Volga fué cargador de leña. Y recuerda que en Kazan fué zapatero... Sin duda por eso tiene alma de anarquista. Y por eso lleva, como escapularios, un retrato de Gorki y otro de Tolstoi...

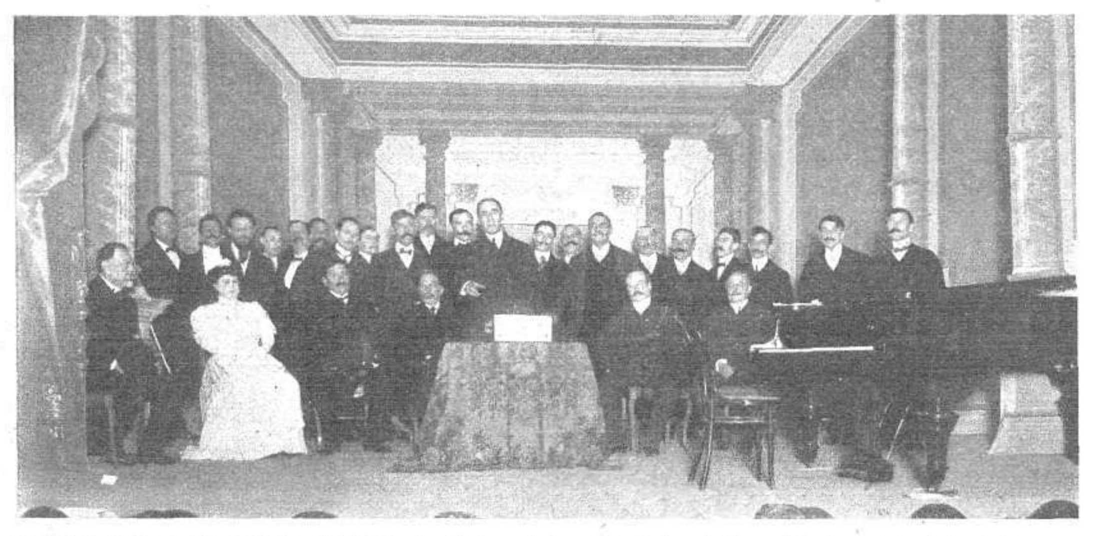
Juan José SOIZA REILLY.

Aniversario de la independencia norteamericana



El banquete de los residentes, en lo de Blas Mango

La demostración al ministro Naón



El doctor Naón en el escenario del Círculo de Obreros de la calle Montes de Oca, 320, durante la fiesta dada en su honor, por el personal docente del distrito

Retratos de actualidad



Señorita Teresa Carlevato, nueva traductora pública, egresada de la escuela normal del profesorado de lenguas vivas



Señor Sigifredo Benignus, doctor en filosofía y letras, que acaba de regresar de un largo viaje de estudio á Chile y Patagonia



Doctor Jaime Salvador, médico interno del hospital de Clínicas, nombrado profesor de clínica ginecológica de la Facultad de Medicina



Doctor David Speroni, nombrado profesor de clínica médica de la misma Facultad

Fot. de Caras y Caretas.

Los gerundios de Mariano Rosas

El gobierno nacional había tomado á su cargo la educación de un hijo del cacique Mariano Rosas y á ese efecto lo había enviado al colegio nacional de Mendoza.

El joven ranquel comprendió desde luego la importancia de la civilización y resolvió apropiársela para llevarla á sus tolderías.

La parte de sastrería no ofreció dificultades y Mariano llegó á dandy en seguida, pero la otra fracasó en los umbrales, pues, aunque casi todo el saber humano puede ser adquirido sin conocer la gramática ni por las tapas, el plan de estudios exigía examen aprobado de esta asignatura en primer año para pasar á segundo, y el pobre indio estuvo años y años atascado en la gramática de primer año, que estudiaba de sol á sol con una tenacidad insuperable, hasta que lo sorprendió la tuberculosis, y sólo pudo dar á la música,—para la que tenía aptitudes naturales,—los restos de una energía agotada en ese rompecabezas de nuestras escuelas públicas, retrógado en sí, siempre rezagado detrás del uso, y siempre en textos ininteligibles para los niños, é igualmente inútiles para los que tienen y para los que no tienen gusto literario, pues, á semejanza del calzado de las mujeres chinas, sólo sirve para embarazar la espontaneidad, la gracia y la agilidad del pensamiento.

La mayor dificultad no provenía para él de lo árido, abstracto é insípido de esa especie de teología del idioma, con sus semi-reglas constituídas por 25 casos en un sentido y 10 en el opuesto, sino de la circunstancia de que en su lengua natal, hoy extinguida, el verbo no tenía más que un tiempo, y á los seis años de lucha infructuosa con los pretéritos y los futuros, los indicativos y los imperativos, el incidente que vamos á referir puso en claro que Mariano había aprendido el español á la tehuelche. Era en la época de internado. Una noche, al tiempo de acostarse, su vecino de enfrente, en el dormitorio de los grandes, encontró una chinche voladora, y, conociendo el terror que les tenía el indio, resolvió hacerle una broma.

Tomó un fósforo de cera, y separando en dos la parte inferior, lo cabalgó sobre la cintura del animalejo, juntando y retorciendo las puntas por debajo, para asegurarlo, y lo encendió con otro, dejando correr al fugitivo con la cerilla ardiendo sobre el lomo en dirección á la cama de Mariano, quien, al instante, lanzó contra el bromista una zapatilla, con tan mala puntería, que, en la mitad de su trayectoria, rozando la pared, hizo impacto en la lámpara de vidrio que alumbraba el salón durante la noche desde el centro de la pared y sobre una repisa de madera.

A oscuras y en medio de las carcajadas de los circunstantes, Mariano quedó anonadado por la responsabilidad del percance, hasta que, meditando mucho, logró distribuirla equitativamente entre su adversario y la chinche.

Y al día siguiente, cuando el rector, don Franklin Villanueva, personificación de la rectitud y la benevolencia, entraba al colegio, Mariano se anticipaba á informarlo de lo sucedido, con esta relación pampa de los hechos: «*Mirá, Franklin; anoche Sergio Cejas prendiendo fósforo lomo chinche, disparando chinche como vaca brava, pegando patada tubo lámpara, rompiendo tuito lámpara.*»

Por lo demás, así se escribe siempre la historia de los cosas mal hechas, cuando la escriben el mismo actor ó sus panegiristas.

Agustín ALVAREZ.

Dib. de Hohmann.



La Rita

— Pero, de veras, ¿no me conoce ya, mi capitán?

— No caigo... — murmuré, tratando de sonreir, porque aquel á modo de doliente reproche, había levantado en mi ánimo una sospecha, y tal vez despertado un recuerdo.

Suspiró, sonrió de nuevo (esta vez mansamente) y, bajando los ojos que volvió á levantar rápidamente hasta los míos al terminar la frase, dijo:

— ¡Soy la Rita!...

No había ni un rasgo en aquel vetusto montón de carne, mal envuelto en sucios harapos, de la graciosa chola tucumana, de ojos árabes, dulces y sonrientes, de cabellos profusos, negros y lucientes, de labios frescos y empurpurados, de formas llenas, turgidas á la vez que esbeltas, de pie breve, blando y enarcado, y manos chiquitinas y llenas de hoyitos, que formaban la personalidad física de la Rita, en los buenos tiempos de guerra en que yo servía en el cuartel general, y ella en el 9.º de línea.

Porque, la Rita, fué y es una benemérita guerrera del Paraguay.

Enamorada de un bizarro sargento del bravo batallón que comandaba el entonces teniente coronel don Benjamín Calvete, la Rita se había alistado supernumerariamente voluntaria, y merced á un cordial enganche, en el valeroso cuerpo de línea, y desde el fondo de la república, desde las entonces más lejanas que ahora provincias del norte, la bella é intrépida chola había seguido las azarosas peripecias del 9, hasta los esteros del Paraguay.

La tendí la mano como á un viejo camarada, y ella, exprimiendo de su ya perezoso corazón quien sabe que emoción indurada, me agradeció aquel acto de llaneza, y quién sabe si de cariño, con dos gruesos lagrimones, y un puchero de foca amaestrada.

* * *

«Era la tarde y la hora» en que las plazas y los jardines públicos se llenan de niños bulliciosos, y de niñeras acopladas con el infaltable primo de España.

Mi camino atravesaba uno de estos paraísos infantiles y purgatorios maritornescos.

La Rita, me aseguró que ella también tenía que seguir el mismo derrotero.

¡Dios me perdone! pero creo que mentía.

Como la conocí el juego, por economizarla una larga caminata, y algo también por evitarme la exhibición de su *pendent* ante las gentes *bien*, que hasta viejos nos persiguen las preocupaciones del buen parecer, la invité á que nos sentáramos en un banco poéticamente aislado por un grupo de mirtáceas, y festonado por elegantes guías de yedra.

* * *

— Parece imposible, mi capitán, — dijo al cabo de un momento la Rita; — pero no me explico cómo es que lo he reconocido. Seguramente que las mujeres tenemos algo de la virtud del perro... ¿No le parece? — y echó á reir á carcajadas.

Yo la imité de buen corazón.

— O serán los lonjazos que más de una vez me dió por usted el sargento González, los que me habrán hecho conservar la memoria — añadió alegremente.

— ¡Cómo! ¿Por mí? — dije yo admirado.

— ¡Y de no!

— Pero ¿por qué?

— Porque usted era muy colsario, mi capitán, y á él se le había metido en el mate, que entre usted y yo... — calló y bajó los ojos con no sé qué ráfaga de juvenil malicia.

— ¡Era un bárbaro el sargento González! — dije yo por decir algo.

— Pero era un hombre bueno, mejorando lo presente, y murió como un valiente — murmuró la Rita con seriedad.

— Tiene usted razón.

— Como yo le lavaba y planchaba su ropa, así como la del comandante Calvete, la del mayor Pacheco, la de los capitanes Balza y Vivot, la de...

— Sí, sí; ya recuerdo — la interrumpí, cortándole la lista de sus parroquianos bélicos.

— Bueno... y como en las marchas aquellas por entre arenales y pantanos yo no podía seguir á pie al batallón, llevando á cuestas mi fogón portátil, mis planchas, y á veces atadazos de ropa así, usted se compadeció un día de mí, y me regaló el caballo moro aquel que se le había mancado en una rodada, pero que al paso era un flete de primera.

— Es verdad — exclamé yo, sonriendo ante el recuerdo.

— Como cuando me enfermé del chucho, y usted me recomendó al doctor Bedoya, y éste, no tan sólo me curó, sino que me hizo marchar en un carrito... ¿Se acuerda, mi capitán?

— ¡Cómo no!

— Pero ¿á qué no se acuerda de otra cosa?

— ¿De qué?

— De cuando pasamos el Paso de la Patria.

— Sí; pero ustedes no pasaron con nosotros.

— Cabalmente es eso.

— ¿Cómo?

— Nos dejaron con las carpas y las mochilas de los cuerpos, á las órdenes del coronel don Cecilio Báez.

— Cierto.

— Pero un día, habiendo ordenado el jefe de estado mayor, que se embarcaran en chatas los equipos, porque los soldados dormían al raso...

— Los equipos, tan sólo, porque había prohibición de embarcar mujeres.

— Yo burlé esa prohibición.

— ¿Usted?

— Sí. Me hice enfardar en un gran lío de mochilas y carpas, y así llegué al Estero Bellaco, pocos días antes del 2 de mayo... ¡Casi me ahogo!

Cuando el comandante Calvete me vió formar en la banda lisa á la lista de tarde, se puso furioso; pero después me hizo llamar á su carpa, y dándome una libra, me dijo: — Mirá, china, no te hago fusilar porque ando muy sucio y te necesito. Lavame y planchame eso.

A los pocos días, tuvo lugar la sorpresa de los paraguayos, que entraron por allá, por el lado de la Laguna Piris. ¿Se acuerda?

El sargento González estaba en la carneada... es decir, acarreando la carne que traían en chatas de la costa argentina.

Yo agarré su fusil, y me metí en la compañía. El comandante me vió, y me sacó á planazos.

En eso llega corriendo mi viejo, con otros soldados que habían tirado la carne en el camino, al oir el tiroteo y notar que muchas balas de los cañones enemigos caían lejos á retaguardia de nuestro campo, lo que quería decir que el enemigo avanzaba.

— ¡Rita! ¡Trae agua para mí y los compañeros! — gritó mi hombre, saliendo al trote con el batallón para el lado de la pelea, que ya se acercaba entre llamas de tiendas quemadas, humo y tiroteo.

Yo llené de agua y me colgué al pezcuezo un montón de caramañolas que encontré en el suelo, y salí corriendo detrás de mi cuerpo.

Cuando llegué, ya los paraguayos se retiraban doblados por el empuje de los nuestros, que daban una tras otras tremendas cargas á la bayoneta.

— ¡Agua! — gritaba mi sargento en cabeza y herido de un refilón en la frente.

Me le acerqué y lo abracé presentándole la caramañola, mientras que con mis ropas desgarradas le enjugaba la frente ensangrentada.

En ese momento, una bala perdida me rozó este hombro y se le enterró en el pecho á mi valiente...

La Rita se había puesto de pie, pálida y conmovida.

El sol caía por entre las ramas en el horizonte; los niños se alejaban bulliciosos como los gorriones que volvían de sus merodeos, y se cobijaban, entre una aguda algarabía, en las ramas de los coníferos y palmeras.

— Vámonos, señor — me dijo con voz aun temblorosa la brava mujer. — Empieza á refrescar y ya cae el relente de la noche...

Entonces, no le teníamos miedo á las balas; ahora, debemos tener mucho cuidado con las pulmonías...

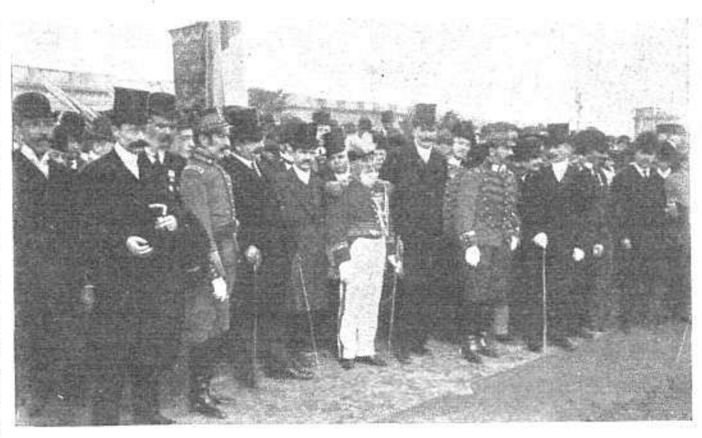
Nicolás GRANADA.

Dib. de Hohmann.

Inauguración de un monumento á Las Heras

Ceremonia de brillo excepcional ha sido la inauguración del monumento á don Juan Gregorio de Las Heras, general de la independencia argentina que hizo con San Martín la campaña de Chile y á quien debe la libertad americana, así como su cooperación á las grandes victorias de allende los Andes, la salvación del ejército patriota en los comienzos de la guerra, sustrayendo intacta del desastre de Cancha Rayada la división de tres mil combatientes confiada á su talento militar y al ojo avizor de su prudencia. El monumento, que decimos es el que se erigió en el pueblo bonaerense que lleva el nombre del heroico soldado, y cuya iniciativa corresponde al señor Santiago Cadelago, á quien uno de los oradores hizo la justicia de recordar en su discurso.

La inauguración se llevó á cabo el domingo, ante un público enorme y un grupo numeroso de concurrentes distinguidos, llegados de Buenos Aires y La Plata con representación oficial, y de damas y señoritas especialmente invitadas por la comisión de fiestas. Rendían los honores una compañía del 4.º de infantería y



La comisión de recepción, con el general don Francisco P. Leyría, padrino del monumento, el intendente municipal, los representantes del ministro de guerra, coronel Baldrich y comandante Martínez, y el presidente de la comisión de fiestas



Oyendo los discursos.—Fray Modesto Becco



El coronel J. Amadeo Baldrich



El doctor Arturo Maza, representante del P. E. de la provincia



El doctor Juan Antonio Argerich



El presbítero don José del Prete, bendiciendo el monumento



El monumento al general don Juan Gregorio de Las Heras, inaugurado en el pueblo de este mismo nombre

un piquete de bomberos. Estaba también la banda de música del asilo de menores de Marcos Paz, cuyos ejecutantes amenizaron el acto con un escogido programa.

Fueron padrinos de la ceremonia la señora Margarita C. de Casey y el popular y democrático veterano general don Francisco P. Leyría.

Para las fiestas de la inauguración, el pueblo había sido adornado con banderas y arcos de triunfo, ostentando éstos inscripciones de homenaje al ilustre fundador del famoso 11.º de infantería. Además, se dispararon bombas de estruendo y por la noche hubo iluminación.

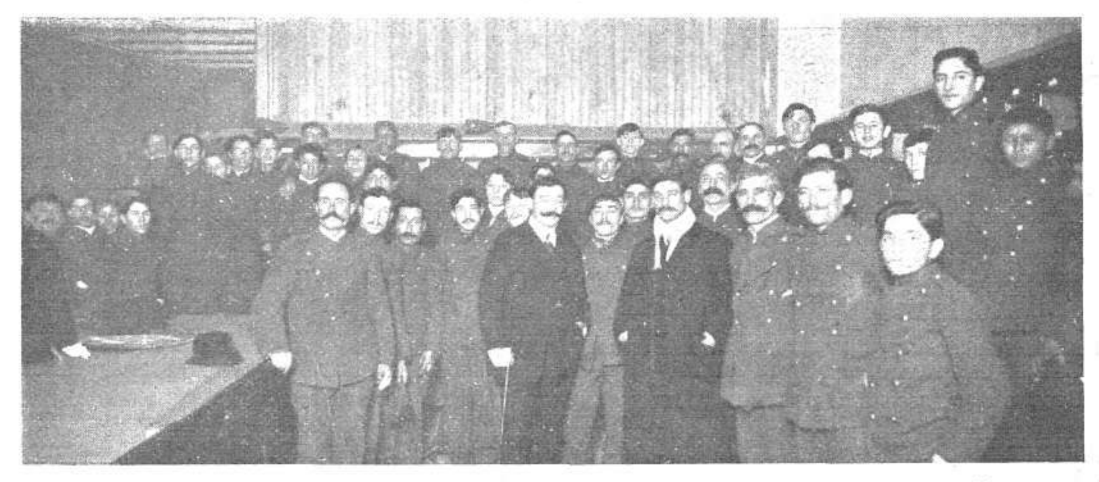
También hubo lanzamiento de globos, de los cuales se soltó gran número, carreras y otras diversiones populares, y en una quinta se sirvió un asado con cuero al que hicieron honor un grupo numeroso de personas. Finalmente, hubo reparto de medallas conmemorativas.



Damas concurrentes á la inauguración: señoras Juana M. de Argerich, Margarita C. de Casey, Josefina M. de Argerich, María E. de Murphy, Julia M. de Ham, Zina M. C. de Bowers; señoritas de O'Roarke, Zamudio, Dennen, Mac Lean, Argerich, Lacour, García, Echenique, Bruzone y Castiglioni; señoras Clara C. de Power; María Luisa J. de Cunningham, señora de García, señora de Roa y señora de Cadelago.

La madrina, señora Margarita C. de Casey; el padrino, general Francisco P. Leyría, y la comitiva oficial

En la Casa de Correos



El señor Pedro Uriburu, jefe de la sección buzonistas, con el personal á sus órdenes que le hizo entrega de un álbum

Montevideo.—Choque ferroviario. Naufragio



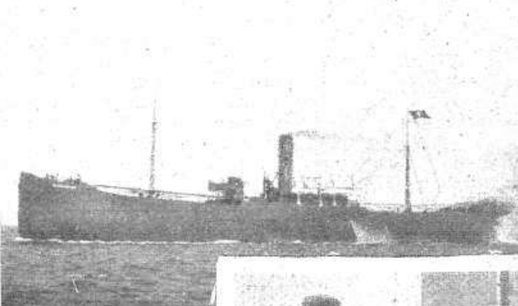
Los destrozos en el convoy embestido, á causa de un mal movimiento de aguja, por la locomotora 32, cerca de la estación Colón

El 19 de junio por la mañana ocurrió, en las inmediaciones de la estación Colón, un accidente ferroviario en el que, desgraciadamente, hubo algunos heridos. A causa de un mal movimiento de agujas, del que se responsabiliza al guarda Pablo González, la locomotora 32, estacionada cerca del sitio donde se produjo el accidente, tomó una vía equivocada, yendo á embestir á un convoy mixto que venía de Rivera. Los heridos son el maquinista Guillermo Benetia, el fogonero Francisco Penzone y los pasajeros Rafael Perdomo y Carmelo Rivera, ninguno de los cuales por fortuna, lo está gravemente.

—El vapor inglés «Manoravon», navegando el 5 del corriente á gran velocidad, á la altura de la isla de Lobos, chocó contra los grandes peñascos que existen en aquel sitio, abriéndose varios rumbos que determinaron su pérdida total. La tripulación del buque náufrago, compuesta de 28 personas, contando el capitán y su familia, fué recogida por los vapores «Emperor» y «Powerful», á bordo de los cuales llegaron á Montevideo. El fuerte oleaje contribuyó mucho á la pérdida del «Manoravon», impidiendo los trabajos de salvataje y precipitando el hundimiento. Desde el principio se inundaron las bodegas 1 y 2, y el peligro fué aumentando tan rápidamente, que se resolvió hacer efectivo el abandono del buque poco después de la llegada de los vaporcitos.



El guardaaguja Pablo González, causante involuntario del accidente



El vapor inglés «Manoravon», naufragado en la isla de Lobos el 5 del corriente

La oficialidad del vapor



La tripulación

El doctor Teófilo E. Díaz

En el Hospital Militar

Es una novela. La novela romántica de un hombre que ha matado en un impulso apasionado que tenía todos los caracteres de una protesta por el ultraje sangriento, sanguinario, á la belleza, á la juventud, al amor... Un bello gesto, quizás. Vengaba á una víctima, á quien profesaba singular cariño, y con la víctima á sus propios sentimientos de nobleza y caballerosidad, afectados en lo hondo por el golpe brutal que acababa de revelársele.

La historia está aún fresca en todas las imaginaciones; ha conmovido demasiado para que pueda olvidarse tan pronto. Una noche dos jóvenes esposos, á quienes habían separado esas barreras que se alzan á lo mejor de la dicha, en el misterio de los hogares, iban á consagrar una reconciliación obtenida por los buenos oficios del abogado de la esposa, en el Hotel del Prado, paraje ideal para la ternura melancólica de los idilios, donde la sombra de los viejos árboles parece bendecir temblorosamente, bajo el beso propiciatorio de la luna, el acercamiento de las almas y la unión de las bocas... Pasearon la gloria de una nueva armonía á lo largo de las sendas enarenadas, confirmaron su reconciliación sobre los rústicos bancos, testigos discretos de tantos deliciosos abandonos y de tantas dulces caricias. Después se encerraron en la alcoba, y cuando podía creerse que el sueño mecía sus espíritus en la paz profunda que sucede á los arrebatos de amor, un tiro interrumpe el silencio de la noche: el esposo ha descargado su revólver sobre la sien de la esposa confiadamente dormida según parece, enloquecido sin duda por el súbito recuerdo de los ultrajes, reales ó imaginarios, inferidos á su honor. Teófilo E. Díaz, en conocimiento del suceso, dirijese al Prado, y en cuanto ve al uxoricida, ya á disposición de los jueces, no puede contener un movimiento de terrible cólera y le descerraja un balazo mortal. He ahí la tragedia. He aquí ahora el actor. Era un literato distinguido, cuyas producciones, que firmaba con el seudónimo *Tax*, encantaban por la fulguración traviesa del *esprit*... «Humoradas», las titulaba, y eran efectivamente manifestaciones de un humorismo á lo Aureliano Schorl, muy agudo y selecto. El aguijón de la sátira vibraba en ellas, terrible á pesar de las flores que lo disimulaban, y, como suele ser esa una arma peligrosamente traidora para el que la esgrime, no sería extraño que la más hiriente de las humoradas sea la que Tax se ha jugado á sí mismo... Esa su última humorada fué sangrienta; pero ¿no se ve en ella el chispazo eléctrico que surge del seno de una tempestad del alma, tan explicable como formidable? Aquel esposo que en la confianza de la reconciliación hería de muerte á su compañera, ¿no lo complicaba acaso, moralmente, en su inesperado delito? ¿No era mediante la intervención de Teófilo E. Díaz que ambos esposos habían llegado á reunirse, prometiéndose cariño y lealtad? ¿No era consternador, enloquecedor el pensamiento de que aquella entrevista se hubiera resuelto en una celada, á cuya realización él inconscientemente, noblemente, había contribuído?... *Tax*, el hombre de mundo, el *causeur* amable y elegante, ha desaparecido, por lo menos momentáneamente, de la literatura. Se encuentra, á pedido de una gran parte de la sociedad, recluído en el hospital militar, pero tampoco es allí donde podrá curarse y volver á adquirir la virtud creadora de su brillante ingenio.


En los jardines

Contemplando la ciudad


En un corredor



La Vulgaridad

(Del libro en prensa «Al margen de la Ciencia»)

La penumbra le es propicia. Ninguna belleza la conmueve. No sabe de romanticismos comprometedores. Su mueca es fofa, su palabra muda, su mirar opaco. Ignora el perfume de la flor, la inquietud de las estrellas, la gracia de la sonrisa, el rumor de las alas. Es la inviolable trinchera opuesta al florecimiento del ingenio y del buen gusto; es el altar donde oficia Tartufo y cifra su ensueño Bertoldo en servirle de monaguillo.

La vulgaridad es el blasón nobiliario de los hompres que no existen; ellos la custodian como al tesoro el avaro, poniendo su orgullo supremo en exhibirla á toda hora, sin sospechar que es su afrenta. Estalla importuna en la palabra ó en el gesto, rompe en un solo segundo el encanto preparado en muchas horas, aplasta bajo su zarpa toda eclosión luminosa del espíritu. Es incolora, es sorda, es ciega, es insensible, nos rodea y nos acecha, deléitase en lo grotesco, vive de lo turbio, se agita en la tiniebla. Es cómplice natural del sentido común y enemiga inevitable del buen sentido.

* * *

Vulgaridad es lo propio de las almas vulgares. Los vulgares no constituyen una secta ó una clase social; los hay en todas partes: entre la púrpura lo mismo que entre la escoria, en la avenida y en el suburbio, en los parlamentos y en las cárceles, en las universidades y en los pesebres.

La vulgaridad es al espíritu lo que al cuerpo son los defectos físicos, la cojera ó el estrabismo: es una deficiencia del corazón, es la incapacidad de ideal, la incomprensión de lo estético, el desperdicio de la vida, toda la sordidez. La conducta, en sí misma, nunca es vulgar; es la intención lo que ennoblece el acto, lo eleva, lo idealiza; y es la intención, en otros casos, lo que determina su vulgaridad. Ciertos actos, que en circunstancias ordinarias serían sórdidos, pueden resultar poéticos, ideales, épicos; cuando Cambronne, invitado por el enemigo á rendirse, responde su palabra memorable, se eleva á un escenario homérico y en vez de ser vulgar resulta sublime.

Purifiquemos la conducta en el filtro de la intención. Amengüemos la omnipotencia de los apetitos vulgares dando vuelo á la inteligencia y al corazón; recordemos que en toda larva puede soñar una mariposa. Es necesario hermosear la vida; ella puede ser intensa y conservarse digna; dirigirse á la cumbre sin encharcarse en lodazales tortuosos; encresparse de pasión, tempestuosamente, como el océano, sin que la vulgaridad enturbie las aguas cristalinas de la ola, sin que el rutilar de sus fuentes sea opacado por el limo infecundo. Una noble intención nos basta para guardar de toda mancilla el ideal. Por eso la vulgaridad no está en la conducta misma, sino en la intención chata que la acompaña. Ser vulgar es encanallarse, diría Nietszche. Es renunciar á los prestigios del respeto propio, es fundirse en los moldes de la bajeza común, es «la degeneración del hombre en su semejante, en el común de los mortales, en el mediocre, en el animal de rebaño».

* * *

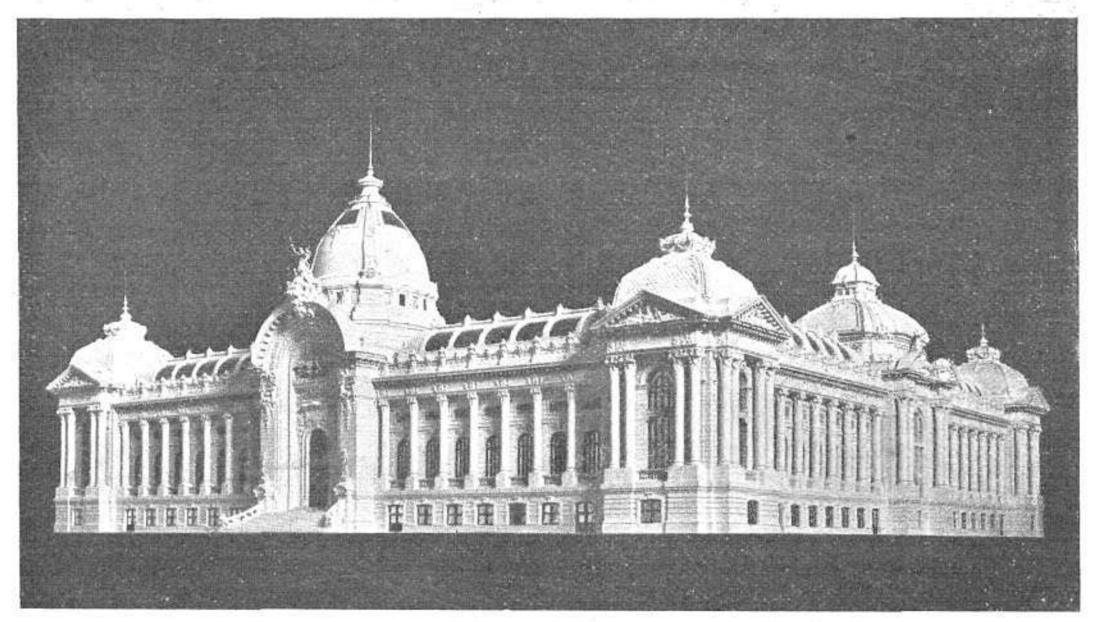
Sólo un ideal cualquiera nos libra del peligro de ser vulgares, de ser esclavos de esa hidra que ofende todo lo que alcanzan sus tentáculos. Ella hace de la ciencia un comercio, del arte un oficio, de la filosofía un instrumento, de la virtud una empresa, de la caridad una fiesta, del amor un sensualismo. Transforma el amor de la vida en pusilaminidad, la prudencia en cobardía, el orgullo en vanidad, el respeto en servilismo. Lleva á la ostentación, á la avaricia, á la falsedad, á la avidez, á la simulación; detrás del hombre asoma la bestia y estira su garra, la bestia salvaje que conspira dentro de nosotros acosada por el hambre de sus más bajos instintos y sin otra aspiración que el hartazgo.

La vulgaridad es el estigma de las almas mediocres.

José INGEGNIEROS.

Dib. de Hohmann.

El Museo de Bellas Artes



El futuro palacio de Bellas Artes, proyecto del arquitecto Julio Dormal, á erigirse en la barranca de la Recoleta, entre la Avenida Alvear y el Paseo de Julio: una manzana: tres pisos, cuatro millones.



Una de las nuevas salas del actual Museo de Bellas Artes

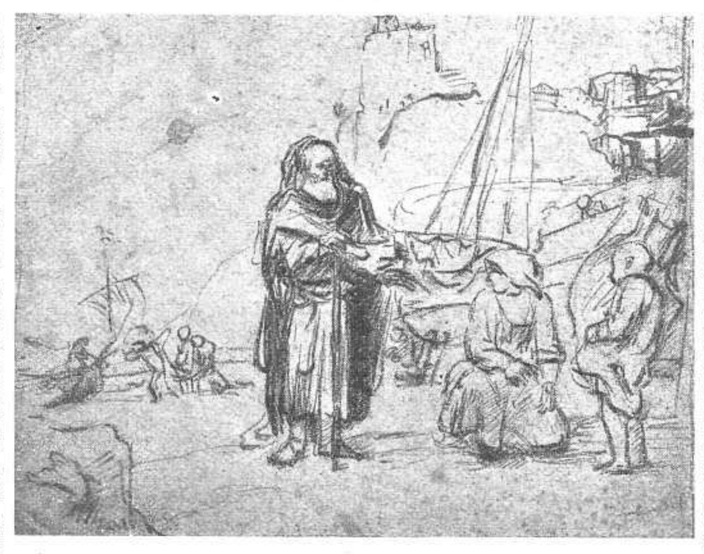
Viene á saberse, ahora, que teníamos un Museo de Bellas Artes mucho mejor de lo que creíamos, á lo cual debe añadirse que las perspectivas de él son incomparablemente superiores á los cálculos que pudieran hacerse sobre la base de su actual estado. La inauguración de tres nuevas salas que contienen obras de alto mérito y no escasos tesoros artísticos, ha venido á sorprendernos en flagrante ignorancia de los adelantos del museo, y esa ignorancia ha aparecido mayor al saberse que existe riqueza para llenar otros nueve ó diez salones. ¿Y cómo se explica que tan ajenos estuviésemos á las mejoras de una institución que tanto se relaciona con una cultura que, si enorgullece á los unos y no satisface á los otros, de todos modos procuramos mancomunadamente elevarla á cumbres indiscutibles? He ahí la dificultad. Es cierto que, en la respetable opinión de las personas que han tomado sobre sus hombros la tarea de difundir honorariamente en la República Argentina el amor á las bellas artes, el exceso de mercantilismo nos conduce á no dedicar unas horas todos los días al fomento de aquéllas, de manera que, en el doloroso caso de no existir esas personas, aquí se fomentaría únicamente la agricultura, y ni siquiera la agricultura intensiva, sino la otra, y á lo más la industria de los frigoríficos. Pero lo fastidioso del hecho es que, en el episodio del museo, los mismos «iniciados» han tenido su parte de sorpresa.

La República Argentina no es seguramente «un país de arte». El ambiente mercantil es superior al ambiente artístico en proporciones considerables, pero es-



«El desayuno en el parque», de Honoré Fragonard (francés, siglo XVIII).—Pertenece á la colección John Bayley, 600 obras artísticas, no expuestas por falta de salones

to no matará aquéllo, aunque no sea favorable al gusto artístico. Y no queremos decir que no mate lo que no existe. El ambiente mercantil, propicio al trabajo, permitirá que se labre y acreciente la prosperidad económica que ha de darnos un lugar entre los pueblos fuertes de la tierra, que nos dotará de un cuerpo perdurable, donde viva el soplo inspirador de las obras superiores de la inteligencia; porque no consiste todo en formar una Atenas ó una Roma para que después perezca de tisis. Y entretanto, es al amparo mismo de la grosera riqueza, que en nuestro país van surgiendo los pequeños adelantos artísticos. Es ella, el



«Escena en una playa», de Rembrandt van Ryn (holandés, 1606-1669), perteneciente á la misma colección

con la tremenda energía con que han luchado los mercaderes de la ciudad y los aradores de la campaña.

El Museo Nacional de Bellas Artes es exponente de lo que se puede alcanzar, en nuestro medio, en el terreno artístico. Obra casi de este siglo, ya es un buen museo, y mañana será un gran museo. Ya hemos dicho que posee elementos para nueve ó diez más. El señor Schiaffino, en su discurso inaugural de las otras tres, enumeró «el museo de escultura, del que no están expuestos sino algunos calcos aislados»; «la colección de John Bayley, de 600 dibujos originales del Renacimiento, adquirida por el gobierno el



«El Calvario», de C. van Poelenburg (holandés, 1586-1667), de la donación Roverano, no expuesta por la misma razón



«La despedida del templario», de Gustavo Doré (francés, 1833), donación Roverano

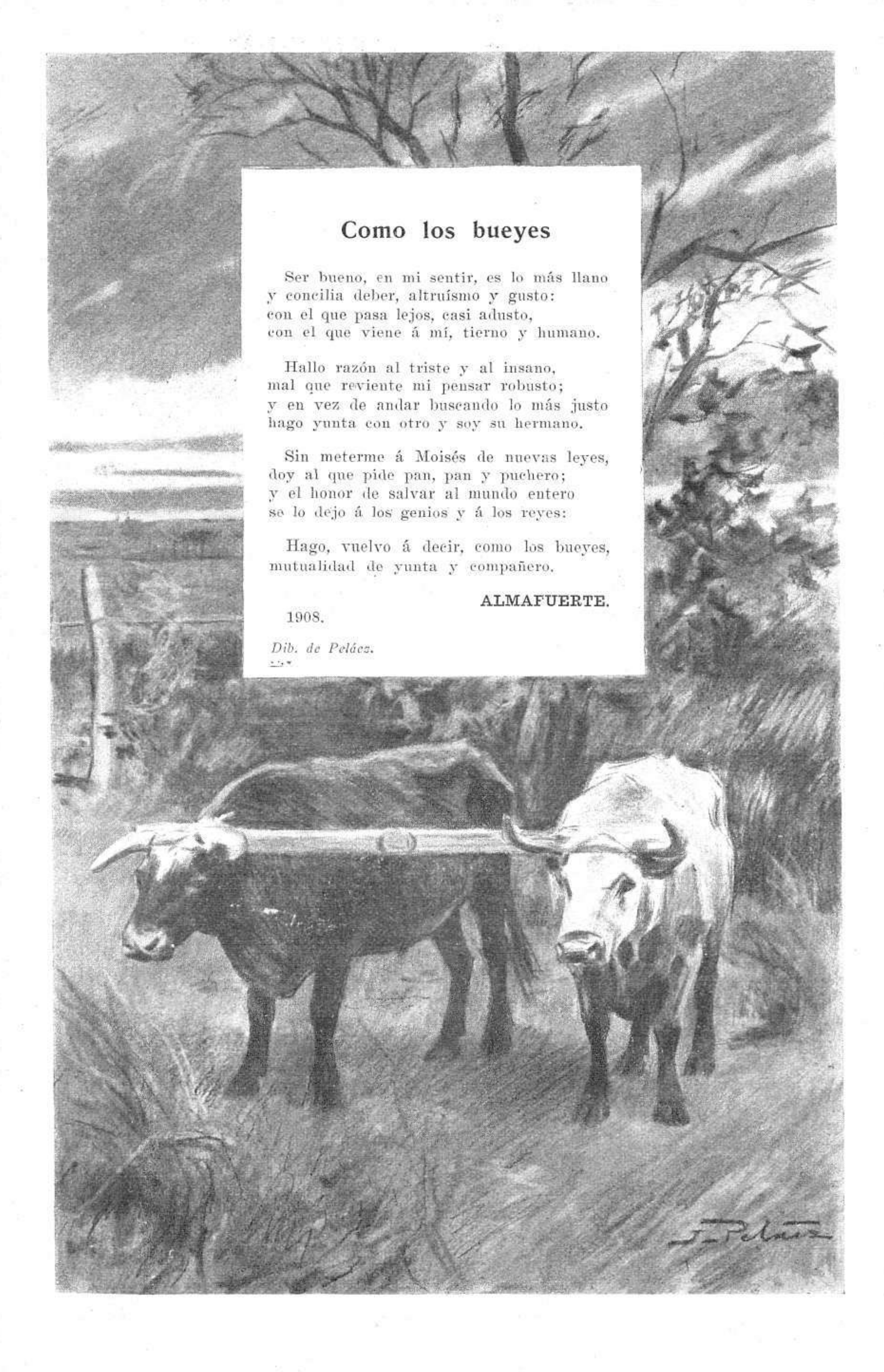
trabajo material del chacarero que no conoce la agricultura intensiva, de los criadores de ganado, con tanta frecuencia poco entendidos en arte, de los industriales, de los comerciantes, del trabajador analfabeto; es ella la que edifica y sostiene las escuelas, las universidades, los museos, los teatros y las bibliotecas, la que soporta la imprenta, la que traza avenidas y levanta palacios, la que adquiere cuadros y estatuas en Europa y beca á los artistas en embrión. Sólo es necesario que nuestra intelectualidad sepa aprovechar esa ubre maravillosa y que luche



El futuro palacio de Bellas Artes; la entrada al museo

año anterior»; «el legado Parmenio Piñero, compuesto de 74 cuadros», y la donación Angel Roverano.

Todo esto, y nuevas adquisiciones que el gobierno se propone hacer el año próximo, tendrán digna colocación en el futuro Palacio de Bellas Artes, que se procurará tener construído en parte para la fecha de la conmemoración del centenario. Este palacio, que será uno de los mejores ornamentos de Buenos Aires, ocupará una manzana en la barranca de la Recoleta, entre el Paseo de Julio y la Avenida Alvear. Ha sido proyectado por el arquitecto señor Julio Dormal, reduciéndose su costo á cuatro millones de pesos. Actualmente el proyecto se halla en el Congreso.



Como los bueyes

Ser bueno, en mi sentir, es lo más llano
y concilia deber, altruísmo y gusto:
con el que pasa lejos, casi adusto,
con el que viene á mí, tierno y humano.

Hallo razón al triste y al insano,
mal que reviente mi pensar robusto;
y en vez de andar buscando lo más justo
hago yunta con otro y soy su hermano.

Sin meterme á Moisés de nuevas leyes,
doy al que pide pan, pan y puchero;
y el honor de salvar al mundo entero
se lo dejo á los genios y á los reyes:

Hago, vuelvo á decir, como los bueyes,
mutualidad de yunta y compañero.

ALMAFUERTE.

1908.

Dib. de Peláez.

"Caras y Caretas" en la Indochina

Allende la Trapobana y los Cerros de Ubeda, se encuentran los países donde hay elefantes blancos y los nombres de las personas, que terminan invariablemente en ang y en ong, son más largos que en Portugal y en Alemania. Más ó menos por ahí queda la Indochina francesa, en la cual está comprendido el territorio del Tonkín, llamado de esta manera por alguna causa que todavía no es del dominio público.

Como nuestros lectores lo saben perfectamente bien, sin necesidad de que nadie se lo diga, es en el Tonkín donde se encuentra Lao-Kay, la heroica Lao-Kay, la Lao-Kay de marras: en fin, eso: Lao-Kay. Lao-Kay, según nuestros lectores lo saben de sobra, no es una serpiente, ni una montaña, ni una princesa fugitiva: es una villa donde hace mucha calor, sobre todo en verano, como habrán oído decir muchas veces nuestros lectores á sus amigos que estuvieron una temporada en Lao-Kay.



La señora Luang-Prabang, alta dama de la sociedad Laokaitiense, leyendo CARAS Y CARETAS en su residencia de Lao-Kay, Tonkín, Indochina

CARAS Y CARETAS hace continuamente viajes á Lao-Kay, en obsequio á una subscriptora que tenemos allí. Ella, Caram-Palam-Luang-Prabang, ó simplemente Luang-Prabang, como decimos los íntimos, es la perla de Lao-Kay. Quien ha ido á Lao-Kay y no ha visto á Caram-Palam-Luang-Prabang, ó es ciego, ó es tonto, ó iba muy de prisa. En cualquier caso, debe volver allá. Luang-Prabang tiene cabellos negros y pies chicos, talle esbelto y mirada celestial; cuando lee los chistes de CARAS Y CARETAS muestra dos filas de dientes más blancos que la nieve de Spitzberg. Las manos son todavía mejores que los pies, y tiene una voz tan musical, que cuando ella pronuncia una palabra se suspenden los ruidos en toda la villa.

La frontera abandonada.—Barracón



Barracón (Misiones).—Margen brasileña

El pueblo de Barracón, desde hace algunos meses, ha dado motivo á los periódicos para ocuparse otra vez, como ocurre siempre que hay cuestiones internacionales de por medio, del estado de abandono en que están las fronteras argentinas: y verdaderamente, la orfandad de Barracón es tanta, y las *pruebas de ella* tan recientes y tan irrecusables, que con justa razón sirvió de eje á la campaña periodística. Además, á su lado, está la obra previsora de la administración brasileña, que hace resaltar las tristes condiciones en que la nuestra mantiene aquella parte del *territorio argentino*.

Serán justas ó no, desde el punto de vista de las relaciones internacionales, las voces de alarma que se han dado, y serán ó no serán convenientes las medidas militares que se propusieron para reparar el mal. Ello es que las fronteras nunca tendrán menor derecho que una porción cualquiera de nuestro territorio á pedir la protección de las autoridades, y que sin embargo no reciben esta protección, y también que la contribución de sus pobladores al progreso y al tesoro nacional debe ser retribuída con los servicios públicos que de antemano ellos costean. La política de las fronteras, en sus manifestaciones principales, debe ser la política del desierto. Mejor ó peor realizada en la práctica, nuestra ambición ha sido poblarle, tenderle rieles, abrirle caminos, incorporarle á la civilización. En el hecho, ahí donde está el



Barracón.—Margen argentina

límite de la civilización está la frontera. Los antiguos yanquis llamaban con mucha razón la frontera á los sitios donde sus leñadores de la vanguardia construían sus cabañas de troncos de árboles.

Por lo que á Barracón se refiere, es increíble lo que allí ocurre. La fuerza pública está representada por un comisario y cuatro soldados, á quienes no se provee de vestuario y que carecen de los más indispensables elementos para cumplir su misión. Esta exigua fuerza y un juez de paz constituyen todo lo que hizo el gobierno nacional en homenaje á aquella población.



Puerto Delicia.—Los niños despidiendo el sol, el 25 de mayo, ante las autoridades argentinas y brasileñas, con los himnos de las dos naciones

Nada de escuela del estado ni de caminos. La escuela que hay es particular y los caminos también son obra de los particulares.

No obstante, Barracón cuenta con unos tres mil habitantes, hay de 70 á 100 niños de edad escolar, y tiene industrias de elaboración de yerba-mate, y es, en una palabra, un centro poblado é industrioso, digno de mejor suerte y que sólo aguarda, para adelantar con rapidez, que la acción oficial vaya á cumplir sus deberes, así como la particular ha cumplido los suyos.

Frente á Barracón, en la margen opuesta del arroyo Pepiry, en territorio brasileño, existe otro pueblo que lleva aquel mismo nombre, pues en realidad los dos forman uno solo y únicamente les ha separado un capricho de la línea divisoria. Barracón del Brasil posee buenos caminos que cruzan el bosque (picadas), desde Curityba, tiene escuelas, oficina de correos, policía numerosa y toda clase de servicios públicos.

Decían hace poco los telegramas, que habiendo el comisario de Barracón Argentino encarcelado por desorden, dentro de su jurisdicción, á un ciudadano brasileño, el comisario de Barrancón del Brasil le intimó la entrega del preso, amenazando arrebatárselo á viva fuerza si no lo hacía. Claro está, el comisario argentino tuvo que ceder; y á pesar de nuestro amor propio, es necesario convenir en que la representación de las autoridades argentinas es en Barracón tan poco majestuosa é imponente como para que el comisario vecino no la crea digna de poner la mano sobre un ciudadano del Brasil, aunque éste no sea el más recomendable de todos.

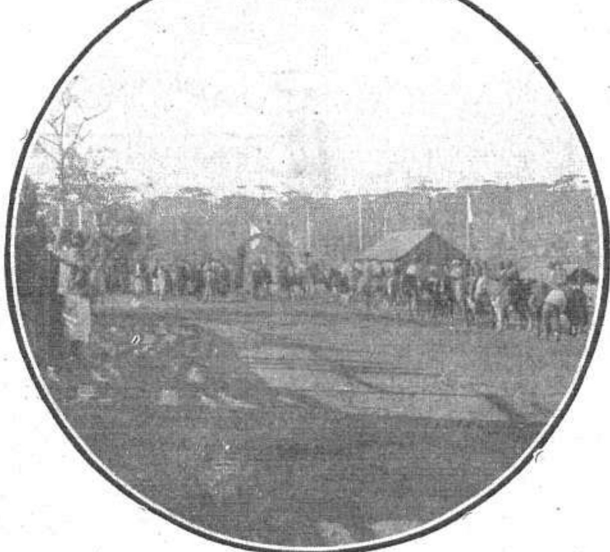
Pero Barracón Argentino, aunque en apurada situación, no ha llegado al colmo de sus desgracias. La escuela particular, que sólo ha funcionado unos meses, y esto debido á la buena voluntad de su directora, la señora Concepción Z. de Lacaba, pronto va á desaparecer, por ausencia de la nombrada señora, y los 70 ó 100 niños de edad escolar, si sus padres quieren que reciban instrucción, tendrán que cruzar cuatro veces por día el Pepiry para aprender á leer, siquiera sea en portugués, en la otra margen del arroyo; y allá en el otro mundo, será de ver como Camõens se le reirá en las barbas á Cervantes.

Nuestro corresponsal en Barracón—Caras y Caretas llega á donde no llega el gobierno—nos remite algunas fotografías de las fiestas celebradas en la localidad el 25 de mayo último. Ellas sirven también para dar una idea del pueblo y de su importancia. Ojalá sean ilustrativas para las autoridades.



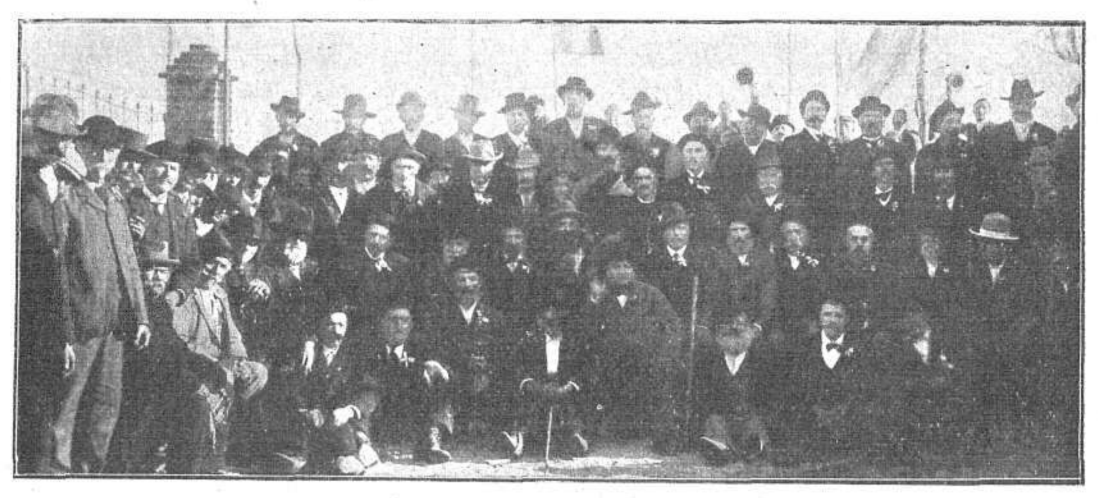
Los niños de la escuela particular que cantaron los himnos

Señoras distribuyendo premios á los alumnos de la escuela



Carreras de sortija en Puerto Delicia, el 25 de mayo

La colonia Caroya.—XXX aniversario de su fundación



Grupo de fundadores supervivientes

Celebrando el 30.º aniversario de la fundación de Caroya, importante colonia agrícola de la provincia de Córdoba, la municipalidad local organizó una serie de festejos que alcanzaron grandes proporciones.

Dicha colonia fué establecida en el año 1876 sobre un terreno inculto y lleno de montículos. Actualmente, lo que antes era una serie de páramos hállase convertido en una tierra fértil y fecundada por la incesante labor de cuatrocientas familias de colonos.



Comisión oficial de las fiestas celebradas conmemorando el 30.º aniversario de la colonia

Lo colonia Caroya tiene hoy cerca de cinco mil habitantes.

Uno de los principales cultivos que se explotan es el de los viñedos. En el primer semestre del año en curso Caroya ha producido quince mil bordalesas de vino.

Las fiestas celebradas para conmemorar dignamente el aniversario adquirie-



Concurrentes al banquete organizado por la municipalidad local

La mesa principal del banquete

ron todas las proporciones de un acontecimiento local.

El pueblo, con el mayor entusiasmo, se adhirió al programa de las fiestas.

La municipalidad organizó un gran banquete al aire libre del que participaron numerosos comensales. Asimismo se cumplió un variado programa de diversos festejos que habían sido organizados y preparados con anterioridad por la comisión oficial de fiestas.

El progreso de la colonia Caroya va acentuándose día por día, aunque todos los colonos luchan con la dificultad de que las tierras de ese sitio no tienen agua.

En ocasión del aniversario celebrado, todo el vecindario de la colonia elevó una solicitud al gobierno de la provincia de Córdoba encareciéndole ordene las gestiones del caso para que Caroya sea provista de agua á la mayor brevedad posible. Con esto, los adelantos de la producción y el cultivo de las vides irían en aumento y la colonia se pondría á la altura de los principales centros agrícolas cordobeses.

Los solicitantes confían en el buen éxito de su pedido y esperan que las autoridades provinciales presten su apoyo en bien del progreso de Caroya.



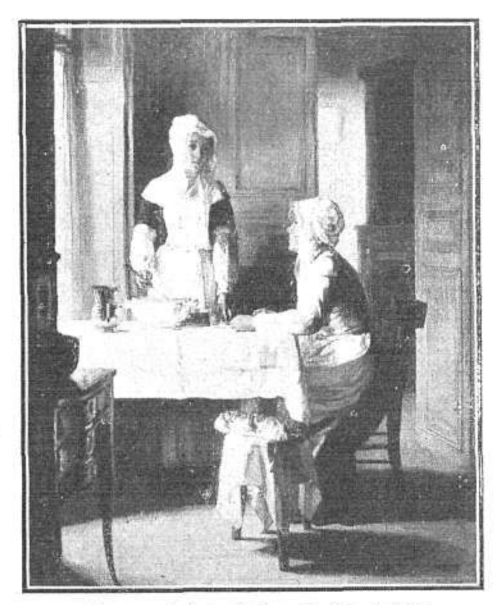
La municipalidad de Caroya

Five o'clock tea



Señoritas de Naón, Casal, Genaut, Olmos, Canale, Dasso, Villalonga, Morel, Carlevaro, Rocatagliata, Corboneschi, Lorenzo, Iglesias y Linez, que asistieron al five o' clock tea dado en honor de la señorita Zulema Ghanghi

La pintura en Buenos Aires.—Exposiciones de cuadros



«La cena de las criadas», de Joseph Bail

En los salones de Witcomb y Costa se han inaugurado dos exposiciones artísticas. La primera, de arte moderno, escuela francesa, exhibe cuadros de León Bonnet, Eugenio Boudin, de Narville Brissot, Jules Cavé, Corot, Daubigny, Andrés Devambez, Garrido, Guirán de Scévola, Julio Hanriot, Heuner, Lepine, Gustavo Marchetti, Adolfo Murais, Juana Romani, Roybet, Guido Ligriste, Ten Cate, Fritz de Thaulow, Emilio van Marcke, Ziem, Joseph Bail y otros. La del salón Costa es la primera que realiza en Buenos Aires el «Cercle Français», institución que se propone difundir el arte francés en todos los países del globo, por medio de exposiciones como la de que hablamos. Naturalmente, las firmas que se acogen á la propaganda del «Cercle Français» no gozan de renombre universal, pero de ello tampoco se sigue nada contra su mérito.

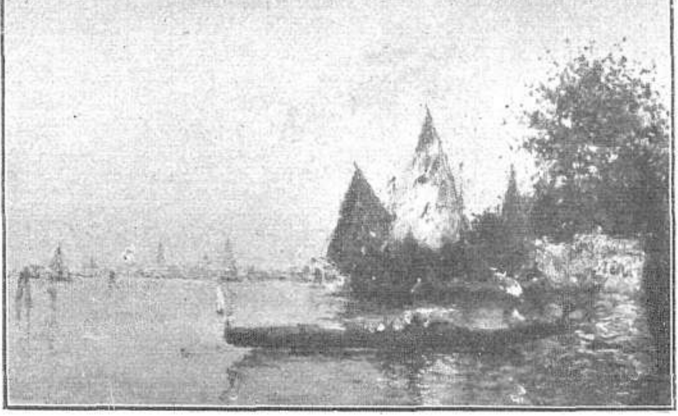


«Inocencia», de Jules Cavé

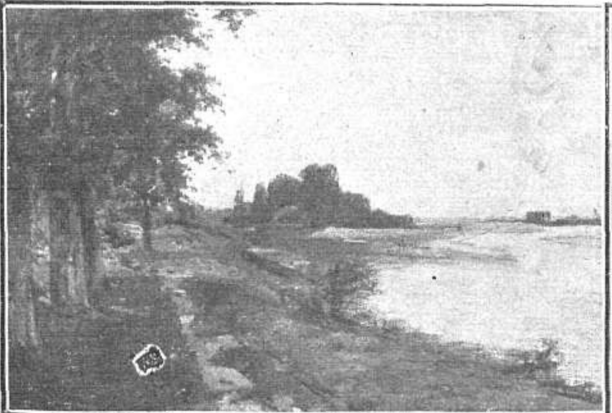
Del cercle de peintres et sculteurs



Duluard, «Cazador de Luis XIII»



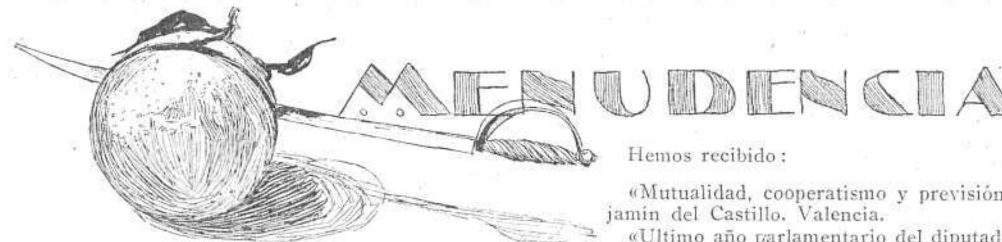
Duprat, «Marina»



Dambreza, «Orillas del Loira»



Maillard, «Joven campesina»



Efectos del divorcio.

En la vecina orilla (como decimos los aficionados á las frases hechas) va á ser consagrado medio matrimonio.

El otro medio será legalizado en Buenos Aires.

Véase la «participación»:

«A. B. de C. participa á usted el enlace de su hija D. con el señor E. F. G., que se efectuará el día 1.º de julio próximo, en la Iglesia de Nuestra Señora del Carmen en Montevideo, efectuándose la ceremonia civil el día 29 del corriente en esta capital. — Buenos Aires, junio de 1908.»

Todo ello significa que los contrayentes renuncian á los beneficios de la futura separación legal. Se casan «por lo religioso» en Montevideo y «por lo civil» aquí.

En cambio, y aprovechando, á la inversa, el ejemplo, veremos que algunos se casan ante la iglesia aquí, y civilmente allá.

Serán casamientos internacionales, con vistas al divorcio y muy útiles para ambos contrayentes.

* * *

El señor Pedro Guzmán, que suele honrarnos con su colaboración, nos ha remitido los siguientes versos los cuales, por falta de espacio, y con el objeto de que nuestros lectores no pierdan la oportunidad de saborearlos, publicamos en esta sección.

Peor es meneallo

Vaya si tiene que ver
y es curioso lo que pasa:
¡ya no sabemos qué hacer
con el oro que hay en casa!

No son pocos los que están,
aunque no tengan razón,
temiendo que otro Lemuán
transforme en oro el carbón.

Y hay quien quisiera ven-
[derlo,
y hay quien propone prestarlo,
y quien piensa en devolverlo,
y quien prefiere explotarlo:

La prensa cree lo mejor
(y en esa opinión se aferra)
comprar la deuda exterior
mandando el oro á Inglaterra.

Ocurrencia peregrina...
para Inglaterra que cobra:
¡como si aquí en la Argentina
no hubiera deudas de sobra!

El congreso, entusiasmado
ante las arcas repletas,
cree que lo más acertado
será... *reaumentar* las dietas.

Y hace bien, pues de pasada
muestra don Pepe con esto
que no le preocupa nada...
tanto como el presupuesto.

Todos presentan á coro
planes y proyectos: ¡Bah!
Dejen... dejen ese oro
que bien está donde está.

Puesto que allí está seguro
no sé qué prisa se tiene...
¿A qué viene tanto apuro?
¡Vamos á ver! ¿A qué viene?

¿No resulta una *macana*
demostrar tanta impaciencia
teniendo moneda sana...
ó en franca convalecencia?

¿No tenemos tipo estable
de cambio, como anticipo
de un porvenir envidiable?
¿No es, acaso, un rico tipo?

¿No tenemos muchos modos
de prosperar? ¿No sabemos
que ese oro es *nuestro?* ¡De
[todos!
¿Entonces qué más queremos?

¿Que no renta?... ¡Cierta-
[mente!
pero eso no es cosa nueva:
¿Qué nos renta el presidente?..
¡Pues á él nadie se lo lleva!

Resumen: que por ahora
el oro está bien así;
siquiera, si se evapora
quedará el vapor aquí.

¿Que está quieto y sin ob-
[jeto
y eso es malo?... Sí, lector,
pero... dejémoslo quieto
que «meneallo es peor».

PEDRO GUZMAN.

Hemos recibido:

«Mutualidad, cooperatismo y previsión», por Benjamín del Castillo. Valencia.

«Ultimo año parlamentario del diputado doctor Alfredo L. Palacios». Año 1907. Tomo IV, de su actuación.

«Despertar...», por Carlos Suríguez Acha.

«Mi corazón no sabía... (Diario de una niña)», por Carlos P. Goyena.

«Anuario médico, farmacéutico y veterinario de la República Argentina». 1908. Primer año.

«La filosofía jurídica en la formación del jurista», por Antonio Dellepiane.

«La verdadera función de la pena sólo se cumple en el derecho penal preventivo», tesis presentada para optar al grado de doctor en Derecho y Ciencias sociales, por Emilio Cardarelli (hijo). Córdoba.

«Los sábados literarios». Publicación literaria, científica, social y noticiosa. Corrientes. Año I. Número 1.

«El obrero propietario», por Martín Héctor Tasende. Loraina.

Para aliviar en algo la triste situación en que se encuentra la familia del suicida Celso Durán y Loje, hemos recibido las siguientes cantidades.

Subscripción levantada por don José Fragueiro entre los operarios de su fábrica y algunos de sus amigos: José Fragueiro, $ 10.00; María I. de Fragueiro, 2.00; Teresa Posse, 2.00; Francisco Fragueiro, 1.00; Vicente Mazzola, 2.00; Arcencio Pardi, 1; Elvira Sellere, 2.00; Manuela Barreiros, 2.00; María Veia, 1.00; Sara Rodríguez, 1.00; Marco Alfici, 1.00; Emilia, 0.50; Ema Cellere, 0.50; Adelina Cabral, 0.50; Rosa Manzodatti, 0.50; Rosa Gorsoli, 0.50; Rosario Mineri, 0.50; María Vázquez, 0.50; Vicenta Patiño, 0.50; María G. de Del Giglio, 1.00; Teresa Bordigoni, 0.50; Juana L. de Caniejo, 0.50; María Rebolta, 0.50; Asunción Perasso, 0.50; Clara Pezza, 0.20; Santiago Cafferata, 0.50; Juan Lambardi, 2.00; Carolina Antelo, 1.00; Domingo Anura, 1.00; Andrés Anura, 0.50; señora de Arando, 1.00; José Vuotto, 0.20; Juan Ramello, 2.00; Juan Esperto, 0.50; L. Pampuri, 0.50; José Buscheti, 0.50; Francisco Migarildi, 0.30; Battista Archelli, 3.00; Carmela Mazzola, 0.40; Angel Galizia, 0.50; Rosario Martínez, 0.50; Carlos Villa, 0.50; Margarita A. de Gómez, 0.60; María Vasquiera, 0.50; L. M., 0.50; L. F., 0.50; Manuela F. de Feito, 0.40; Juan Merin, 0.40; N. N., 0.50; Juan Rebull, 0.50; A. Apiaroli, 0.40; Rosa de Oliva, 1.00; Jacobo Muma, 0.30; Dora Elena, 0.50; Rómulo Elena, 0.50; N. N., 0.20.

Con el mismo caritativo fin nos ha remitido: *Una subscriptora*, $ 10.00, y E. S. de B., $ 5.00.

CONCURSO DE CHISTES

Por cada uno de los que se inserten, se abonará DOS PESOS.

El que, á juicio de la redacción, sea el más ingenioso de los publicados en un mes, obtendrá un premio de CINCUENTA PESOS.

Ha obtenido el premio correspondiente al mes de junio, el que, con las iniciales A. L., apareció en el número 507.

CORREO SIN ESTAMPILLA

P. A., F. G. M. C., M. N. O., Fieramosca, R. L. R., Alma Errante, Ayax, E. P. G.—Buenos Aires.—No.

M. F.—Buenos Aires. — «...me es grato manifestar... que habiendo sacado una poesía, me acordé de CARAS Y CARETAS...» ¿Y de dónde ha *sacado* usted esa poesía? ¿De su cabeza? ¿De una lata de sardinas?

Asiul.—Buenos Aires.—La silueta que nos envía parece la repetición de otras repeticiones.

I. A. D.—Buenos Aires. — No le podemos complacer.

Noctíluca.—Buenos Aires. — Si los versos son de usted, limpielos de asonancias y vuélvalos á enviar con la firma.

Masónico.—Buenos Aires.—

¿Que le contestemos pronto?
Su «Fray Panza» no ha servido:
no porque sea atrevido,
sino porque es algo tonto.

Myrta.—Buenos Aires.—Ha escrito usted ocho versos. Cuatro bien medidos y cuatro dominados por la loca pretensión de ser endecasílabos.

René.—Buenos Aires. — Es demasiado largo.

O. N. D.—Villa Iris.—Pasemos por alto la estrofa:

«Y yo sediento
Les tengo envidia,
Les tengo celos,
Figuraté...»

Si á sus versos se les pusiera música apropiada, tendríamos un modelo de romanza cursi. ¡Ea! *Intenteló. Animesé.*

J. V. A.—Paraná.—

«Cuantas veces bajo tu luz he clamado
Que del mundo aburrida estoy de vivir
Porque lejos del ser idolatrado
Se prefiere más vale morir.»

No crea; entre morirse ó escribir disparates, es preferible lo segundo, según usted sensatamente ha hecho.



Coma Vd. con aceite

BAU 

si quiere que su estómago no sea víctima de

LA GOTA QUE HORADA

Así se destruye el estómago mas fuerte, cuando el aceite que se come, no es absolutamente puro de oliva.

Los intelectuales, los grandes gourmets, la gente de mayores exigencias y refinamiento de paladar, consume solamente el aceite "BAU" y lo recomienda con su firma.

Importadores: FREIXAS, URQUIJO & Cía. - Maipú, 85

PARA LA FAMILIA

Decididamente la mujer porteña ha creado un nuevo tipo. Ya no se discute su refinado buen gusto en el arte de vestir. El progreso que en pocos años se ha operado es realmente asombroso. Nuestros paseos, hipódromos y teatros se ven constantemente engalanados con la nota distinguida que le dan nuestras elegantes porteñas. El extranjero á su llegada queda maravillado y deslumbrado por las toilettes de nuestras damas y justo es confesarlo, pues «á tout seigneur tout honneur», la fama de nuestras elegantes ha pasado fronteras y mares. A ellos debemos la nota de admiradores del buen gusto y de seguir por este sendero creemos que muy en breve Buenos Aires impondrá sus creaciones, no solamente en Sud-América, pues á esto hemos ya llegado, sino á la vieja Europa. No creemos pecar de exagerados al emitir este pronóstico y á los incrédulos les recomendaremos fijen su atención y hagan comparaciones.

La moda con todas sus evoluciones se inclina siempre á toda creación que conserve la perfección de líneas. Todo intento que no encuadre á esta condición precisa, está destinado al fracaso sin remisión. Las formas imperio y directorio y las que derivan del estilo griego gozan de una aceptación sin límites, así como los estilos princesa, los cuales dan al cuerpo una gran esbeltez. Estos se combinan en todas formas, todas las cuales hacen la silueta correcta y simpática. Uno de los modelos que hemos tenido ocasión de admirar en una reciente boda aristocrática es el traje de novia que reproducimos en la presente crónica, es de un conjunto encantador. Traje princesa, confeccionado en raso Aurora, color marfil, adornado con guías de muguet, azahares y encaje Bruselas. Dicho modelo nos ha sido cedido por la casa de Gath & Chaves, Anexo, y merece figurar entre las creaciones notables de la presente temporada.



"Ultima creación". Traje de novia, forma Princesa, confeccionado en raso Aurora, adornado de guías de Muguet, azahares y encajes de Bruselas

Modelo del Anexo Gath y Chaves

Cuellos y Puños de MEY



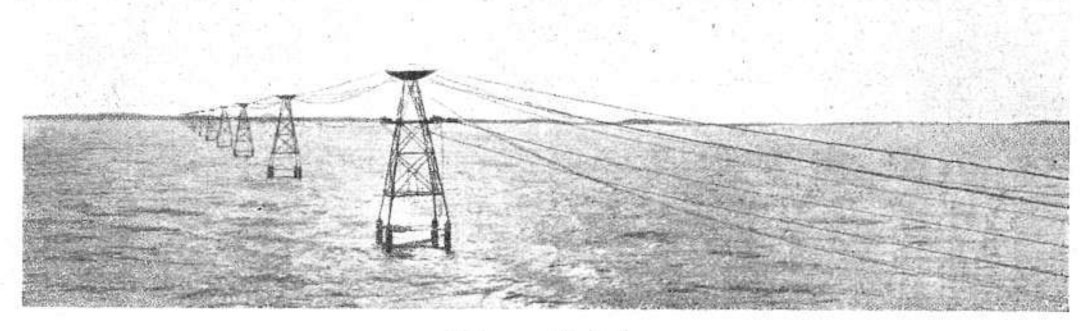
Á La Elegancia Económica

Esmeralda 184

Un funicular sobre el lago Michigán

Los trabajos de construcción de un subterráneo que, atravesando el fondo del lago Michigán, se destina á la distribución del agua en la ciudad de Chicago, han hecho necesaria la instalación de un aparato sumamente original, para asegurar el transporte de los obreros y materiales.

Conocidos son los caminos de hierro funiculares, empleados en las minas desde tiempo inmemorial: este procedimiento ha sido el elegido.



El ferrocarril funicular

El funicular que sirve para los trabajos del túnel, ha sido construído por el ingeniero Georges W. Jackson, de Chicago. Atraviesa el lago en un trayecto total de 2.200 metros, tocando por uno de sus extremos en una construcción que se levanta sobre la entrada del túnel.

La línea está sostenida á una altura media de 10.5 metros sobre el nivel del lago, por veinticuatro torres de acero de cuádruple sostén y colocadas á distancia de noventa metros unas de otras. Con esto se evita el tener que recurrir al empleo de chatas ó barcazas para el transporte de los materiales ó el trasbordo de los obreros.

La construcción de las torres de acero que soportan los cables ha sido especial y cuidadosamente estudiada, teniendo en vista conseguir la estabilidad más perfecta posible, de modo que las permita resistir aún á las rachas más violentas, tan frecuentes allí.

El funicular propiamente dicho, consiste en un cable de arrolladura y en otro doble cable de tracción, dispuestos á ambos lados de las torres.

El funicular es accionado por un motor á corriente alternada, de 25 caballos, que gira con una velocidad de 60 revoluciones por minuto.

KODAKS

Estos son los únicos aparatos fotográficos que permiten obtener los maravillosos resultados conocidos.

Todo **KODAK** verdadero tiene que llevar grabada, clara y concisa, la palabra **KODAK**

CAMARAS BROWNIE

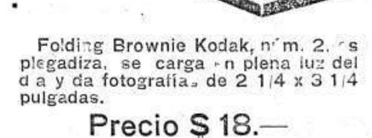


Estos **KODAKS** son indicadas para niños por su fácil manejo y resultados perfectos : : : : : : : : :

Brownie Kodak, núm. 2, se carga en plena luz del día y da fotografías de 2 1/4 x 3 1/4 pulgadas.

Precio $ 9.—





Folding Brownie Kodak, núm. 2, es plegadiza, se carga en plena luz del día y da fotografías de 2 1/4 x 3 1/4 pulgadas.

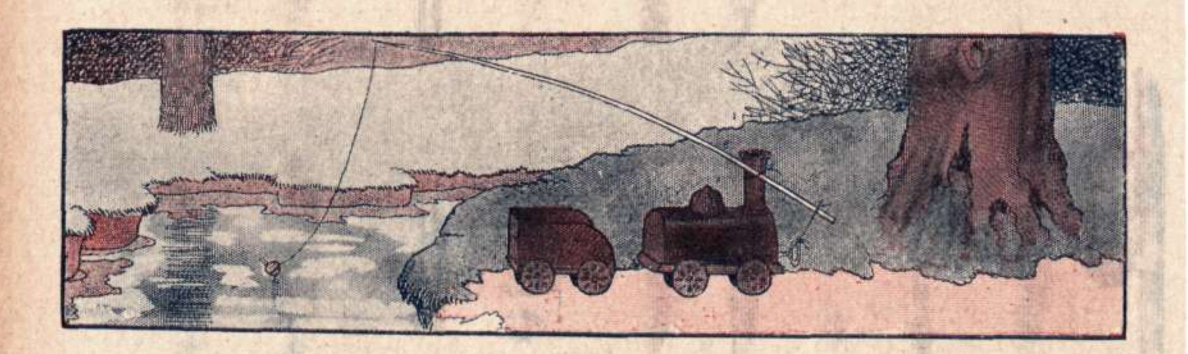
Precio $ 18.—

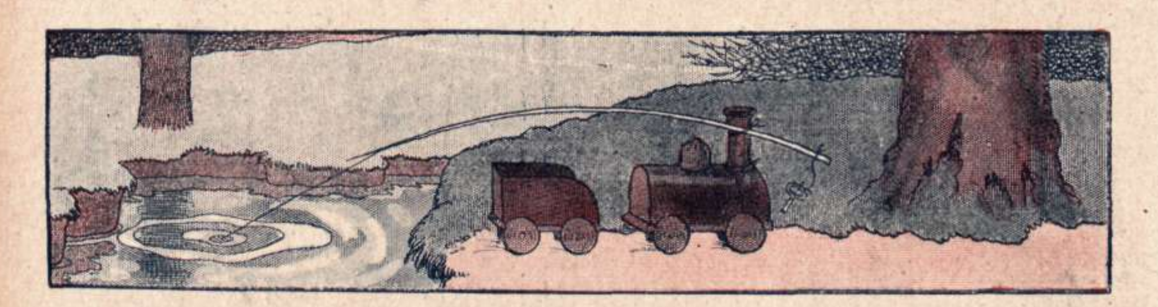
LUTZ y SCHULZ

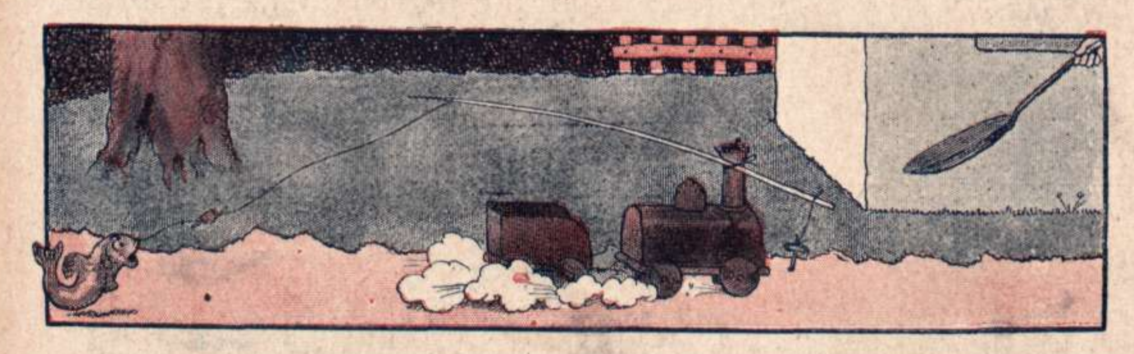
Agencia General de Eastman Kodak Co., de Rochester, N. Y.

Florida, 171 - Buenos Aires


Camino de la Sarten









Buenos Aires de noche



Una industria japonesa



Pintando sobre porcelana

Es conocida la habilidad de los nipones en los delicados trabajos manufactureros de marfil. Existen en Tokio diversos talleres en los cuales se elaboran los más artísticos objetos de esta materia. Naturalmente esta industria está íntimamente ligada con la cerámica en la cual los japoneses también descuellan de un modo notable.

Damos aquí dos fotografías tomadas en estos talleres marfileros y de cerámica. Estos talleres son los famosos de Kenkosan, situados en el Awata, distrito de Kioto.

En una de las vistas, los lectores pueden observar á una joven japonesa dedicada á la pintura artística de esos jarrones de porcelana que constituyen tanto en Europa como en América un objeto de gran lujo para los salones.

La pintura es delicadísima, está revestida de colores vivísimos y denota por la prolijidad del detalle una paciencia y una perseverancia á toda prueba.

El arte de la pintura en porcelana forma en el Oriente una verdadera profesión en cuyo ejercicio algunos llegan á revelar grandes dotes de talento artístico.

El otro grabado nos muestra á dos nipones trabajando pequeños objetos artísticos de marfil. Se nota entre estos escultores marfileros una preferencia muy marcada por elaborar elefantes de marfil. La continua producción de estas obras los ha llevado naturalmente á adquirir una perfección asombrosa.

Esta última industria, sin embargo, no es tan privativa del Japón como la anterior, pues existe en diversos países del Asia, especialmente en Ceilán, en donde se la explota en formas muy variadas. Allí también, no sólo se hacen miniaturas de marfil, sino de ébano y otras materias de gran valor.

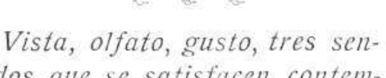


Artistas en marfil

STREGA

LICOR TONICO
DIGESTIVO
AROMÁTICO - DELICIOSO





Vista, olfato, gusto, tres sentidos que se satisfacen contemporáneamente bebiendo el excelence licor STREGA.

HUGO SORANI.

El exquisito licor STREGA exalta los sentidos como los sueños del arte.

MICHELE GORDIGIANI.

Gustosísimo...................

GIACOMO PUCCINI.

Exquisito ....

HUMBERTO GIORDANO.

Quereis digerir bien??



LA REINA DE LAS AGUAS DE MESA.

Según certificado número 35129 del Dr. PEDRO N. ARATA, jefe de la Oficina Química Municipal.

"El ácido carbónico que contiene es de proveniencia natural y no agregado artificialmente".



ANURESINE

CURA LA INCONTINENCIA DE LA ORINA

Los niños que padecen de debilidad de vejiga se curan con la ANURESINE preparada en el Instituto Terapéutico Italiano de Quinto (Génova).

Los niños que se mojan después de alcanzado los dos años de edad se castigan creyendo dependa de haraganería. Está demostrado ahora que esto es causado por debilidad de vejiga en el niño y que es necesario curarlo inmediatamente. Con el uso de la ANURESINE, extraída de los nervios de los animales, tal disturbio desaparece completamente.

PEDIRLA EN TODAS LAS FARMACIAS

ÚNICO INTRODUCTOR: JOSÉ PERETTI

BUENOS AIRES MONTEVIDEO

ÚNICO INTRODUCTOR. **JOSÉ PERETTI** — BUENOS AIRES — MONTEVIDEO

Fábula moral



—Bien dice mamá...



que todo esfuerzo tiene...



su recompensa.



Cualquier médico le dirá á usted que el jabón ideal para el uso de los niños y de toda persona de cutis fino debe ser, antes que todo, neutro: es decir, que la combinación de los cuerpos grasos con los álcalis debe ser tan perfecta que no quede ni la menor partícula de éstos en libertad.

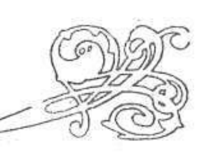
POR ESO EL **JABÓN REUTER**

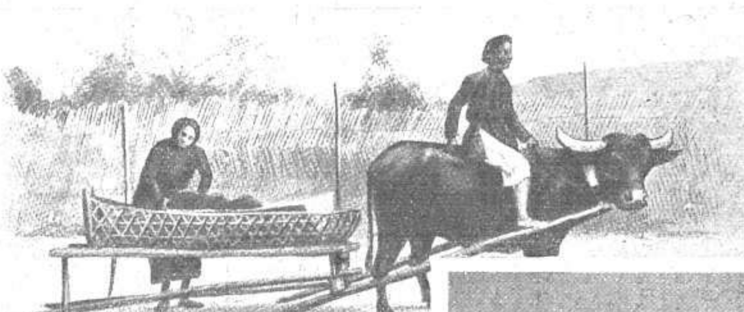
aunque no tuviese perfume tan rico y delicado, ni poseyese esas propiedades suavizantes y curativas que le han dado tanta fama, solamente con ser el mejor elaborado de todos los jabones, en el que no se encuentra ni rastro de álcali libre, sería siempre el mejor jabón para los niños y las señoras.

El legítimo lleva el nombre **JABÓN REUTER** impreso en la estampilla del impuesto sanitario.

Unico importador: **RICARDO ILLA** VENEZUELA, 610

El trineo





Trineo del alto Tonkín

¡El trineo! Seguramente que esta palabra evoca en la mayor parte de los lectores la idea del invierno, del frío, de las regiones eternamente cubiertas de nieve sobre la cual se desliza en silencio aquel vehículo, de construcción más ó menos primitiva.

No hay duda que para países así, donde los inviernos son largos y rigurosos, como Rusia, Siberia, Suecia, Noruega y las islas de Nueva Zembla é Islandia, el trineo parece cosa inventada á propósito.



Trineo de la Siberia Oriental

Y no obstante, cosa que parecerá extraña á primera vista, en los países cálidos que jamás han conocido la nieve, como el Egipto, se utilizaba el trineo desde los tiempos más remotos, y aun hoy mismo en un país sin invierno, la Indochina, se le emplea.

El origen del trineo, según todas las probabilidades, es un vehículo sumamente primitivo, todavía en uso entre los Pieles Rojas: dos largas ramas de un árbol colocadas en los flancos de un caballo y en cuyos extremos, que arrastran se colocan los bagajes que sirven, á la vez, de asiento. Nuestro tercer grabado reproduce uno de estos trineos, aun hoy usados por los indios de Texas.



Trineo usado entre los indios de Norte-América

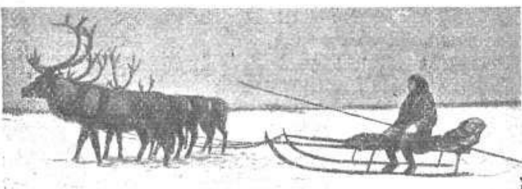
La segunda figura nos muestra un trineo de Buriatos, pueblo mongol de la Siberia Oriental: es pequeño, bajo y difícilmente puede ir en él más de una persona.

Difiere algo de él, el representado en la figura cuarta, que es el empleado por los ostiakos de la Siberia Occidental: éste es más largo y, sobre todo, más alto que el anterior.

El quinto grabado reproduce una parte de un cortejo funerario en el antiguo Egipto. El catafalco que, según costumbre, afectaba la forma de un barco, está colocado sobre un trineo arrastrado por un doble tiro de toros y de fellahs. Las personas que rodean el catafalco son parientes ó amigos del difunto.

La primera de nuestras fotografías representa un trineo en uso entre los Man del alto Tonkín, pueblo que difiere bastante de los annamitas propiamente dichos. Como se ve, este trineo recuerda mucho el vehículo primitivo de los indios de Texas, á pesar de notarse en aquél varios perfeccionamientos.

Actualmente el uso del trineo sigue siendo de gran utilidad en todas las regiones heladas donde pueden deslizarse con facilidad. Pero también hasta el primitivo vehículo ha llegado el progreso: ya hay exploradores que emplean trineos automóviles.



Trineo de la Siberia Occidental

Un entierro egipcio.—El catafalco va colocado sobre un trineo



Franco-Inglesa

DE

FRANTZ, BADARACCO & Cía.

581, CUYO, 581 = BUENOS AIRES

TODOS los artículos son garantidos LEGITIMOS

ACEITE BACALAO NORUEGA de primera calidad, garantizado puro, litro	1.90
ACEITE BACALAO TERRANOVA, especial y sin gusto, el frasco	0.90
AGUA COLONIA INGLESA para la toilette, el litro, $ 2; medio litro	1.20
AGUA COLONIA ROYAL para el pañuelo, el elegante frasco	2.50
AGUA GLAUBER, purgante y laxante, agradable, á pequeñas dosis, la botella	0.55
ANGINAL. La reina de las pastillas para la garganta, la caja	1.05
BACONINA. Píldoras evacuantes, norteamericanas, la caja	1.05
BAY-RHUM. Desaparición de la caspa y fuerza al cabello, frasco de m. litro	2.50
BITTER NEYER. El tónico y aperitivo superior, botella	1.25
CITRATO MAGNESIA BARLING, refrescante, muy efervescente, el frasco	0.75
COROL. El extirpador de los callos de más resultados	0.85
EMPLASTOS CONDOR, norteamericanos, muy activos	0.30
Los mismos, maravillosos	0.65
IODEINE MONTAGU. Para las afecciones de los bronquios, en píldoras ó en inyección, cada uno	2.45
En jarabe	2.80
LICOR DE LAS HERMANAS. Para combatir diarreas, mareos, etc., no debe faltar en ninguna casa, frasco	0.50
LOCION DÉQUÉANT. En tres meses no deja á nadie calvo, el frasco	17.—
MARSALA QUINADO reconstituyente, con hipofosfitos; el litro, $ 3.85; medio litro	1.65
NACARINA. Salvador de las encías, en polvo, pasta y elixir. Cada uno	1.—
NEYERINA, en inyección, fr.	1.05
En cápsulas, caja	1.85
OTOBALIUS. Un algodoncito empapado hace desaparecer el dolor de muelas más agudo; el frasco	0.85
PAPEL VAN SWIETEN. Estancieros, chacareros, siempre consigo una libreta. En el momento necesario se hace un lavaje antiséptico; cada uno	0.85
PASTILLAS FERMAN. Regenerador de la sangre, muy enérgico, la caja	3.05
PERFUMERIA GODENIA, cuyo éxito es el más merecido:	
Agua Colonia y loción, cada una	1.35
Extracto	1.70
Jabón	0.95
Polvo blanco ó rosado	1.—
POMOS con Lanolina, $ 0.40; cold-cream y vaselina	0.30
ROYAL REGENERADOR. Basta el nombre para saber que siempre estará lindo el cabello	2.—
SAL DE MAR para baño, la más refinada de Cádiz, la bolsa	1.—
SANTEINA. Bombón delicioso, purgante y laxativo. No necesita cuidado	1.45
SENEGUINA. De fama universal para la tos. Jarabe y pastillas, cada una	1.05
SODERSEINE. Madres, no olviden esta palabra; salvarán á sus niños de la tos convulsa; la botella	5.—
TALCO LU LU. El único garantizado puro de ácido bórico y talco, la caja	0.40
TE DE LOS ANDES. Estómagos cansados ó enfermos, tomen 2 tazas por día. La caja	2.—
TERMOMETROS EXACT. Los más exactos de Inglaterra. De medio minuto, 5 $. De un minuto	4.60
VINO BANYULS. Simple ó glicerofosfatado; lo mejor para las señoras. Evita náuseas y da fuerza á los débiles. La botella	2.20

Las estampillas fiscales están comprendidas en estos precios. — El laboratorio de análisis y recetas está bajo la dirección constante de su propietario, señor Carlos J. Badaracco, químico farmacéutico de la Facultad de Buenos Aires. — Servicio especial y rápido para la expedición, fuera de la ciudad, de Recetas, Específicos, Drogas, etc. — Coche en la ciudad para la remisión á domicilio de todo pedido hecho al mostrador ó por carta.

EL MISTERIOSO DAJAN-PHINN

POR MIGUEL CORDAY

(Continuación)

Frente á frente

En aquel instante la voz llena de vehemencia del doctor Bro resonó en el vestíbulo. Penetró él solo en el salón y tendiendo las manos:

—¡Ah, ah! — exclamó. — He aquí al inflamable Enrique, que de seguro se impacientaba ya. Su novia me sigue. Ha ido á...

Enrique le interrumpió:

—Disculpe, doctor; una palabra antes que llegue Susana. La señora Bro me ha comunicado que usted no accede á mi demanda, la que, convenga usted mismo en ello, aparece hoy más justificada que nunca, desde que usted sale y se muestra ante todo el mundo con Susana y ese Dajan-Phinn... en una forma tal como para que no crea equivocarse quien por la calle los vea, al tomar á ese joven por el novio de la señorita Susana.

El doctor Bro, plantado sobre sus cortas piernas, las manos sepultadas en los bolsillos y balanceándose alternativamente sobre los talones y las puntas de los pies, replicó en tono jovial:

—¿Y qué puede importarte todo eso, desde el momento que tu novia no te engaña?

Enrique, sin poder contener un movimiento de súbita impaciencia, repuso:

—No quiero ver en esa broma, bastante fuera de lugar, el deseo de usted de llevarme á un extremo. Pero tampoco me volveré atrás de la determinación que he tomado. Señor Bro, usted sabe muy bien que estoy inquieto, celoso, con fundamento ó sin él; y á pesar de saberlo, no tiene inconveniente en excitarme, en exasperarme todavía más con actos como esa salida de hoy. Semejante conducta, por parte de usted, debe tener sus razones; le suplico que me las dé á conocer... póngase usted en mi lugar.

El doctor Bro se encogió de hombros.

—¿Y si eso no me gustara ni mucho ni poco?

—En ese caso se las diría yo mismo, y no tendría usted más remedio que reconocer que he sabido dar con ellas.

—Confieso que tengo curiosidad por saberlas, verdadera curiosidad.

—Pues voy á satisfacerla, — declaró secamente Enrique Ruchard. — Desde el primer día la actitud de usted nos pareció singularmente extraña. Y digo «nos» porque mi padre participa de mis suposiciones y de mis inquietudes. Vuestro mismo consentimiento, sucediendo á un silencio tan prolongado, le ha parecido demasiado fácil para no ocultar una segunda intención. Olvida usted demasiado pronto sus antiguos motivos de resentimiento para con él. En cuanto á mí, la presencia en esta casa de ese pretendido preparador, me ha parecido desde el primer momento sospechosa. ¿Cómo explicarla sino por su deseo de usted de hacerle amar de Susana? ¡He aquí el novio de vuestra elección! Gracias á su prodigiosa belleza, á sus méritos que usted no cesa de ponderar, y á la intimidad continua que usted le proporciona al lado de la señorita Susana, ¿cómo no va usted á esperar que Dajan-Phinn llegue á suplantarme? Ya á estas horas se hubiera usted salido con la suya, á ser ella menos constante; y aún podría suceder, de no descubrir yo el juego. ¡Oh! era un plan lindamente combinado. De esa manera usted se desembarazaba de mí, ahorrándose la molestia de una negativa directa, y el ansiado desquite era, al mismo tiempo, más completo y más refinado. Me precipitaba usted desde mayor altura ya que, después de darme su hija, la hacía prendarse de un rival.

. . . .

La actitud del doctor Bro era incomprensible: reía, se frotaba las manos, parecía en el colmo de la satisfacción.

—¡Ah, ah! ¿Y tú solito has hecho todos esos descubrimientos?... ó bien se deben á los dos... De todos modos, te felicito, muchacho. Te has lucido...

Desconcertado, Enrique balbuceó:

—Pero... si me he equivocado — lo que deseo con toda mi alma, — al menos justifique usted su conducta; no es pedir mucho.

El profesor con tono grave apoyó.

—Sí, querido Bro, explícate, explícanos por qué has traído contigo á ese individuo, por qué le tienes bajo tu propio techo, por qué te obstinas, aun sabiendo que el novio de tu hija sufre...

Bro ya no reía. Se dirigió hacia los dos hombres. Sus ojos fosforescentes brillaban en el fondo de sus órbitas azuladas. Su frente combada parecía que iba á estallar. Todo su rostro gesteaba, rebosante de malicia y de satisfacción.

—¡Ah! ¡De manera que lo que los dos venís á buscar es una explicación! Pues bien, sea; la tendréis. Ultimamente, más pronto ó más tarde, habría de venir; y ya que vosotros mismos me procuráis la ocasión, yo la acepto.

Y tomando aliento, prosiguió:

—En un solo punto habeis visto claro. Sí, es cierto, yo no he olvidado nada del pasado. La derrota que me infligiste tú, Ruchard, la siento hoy y me duele tanto como el primer día. Perdí mi pleito debido á tu requisitoria, pero no sin apelación. Unicamente, como te lo dije, la felicidad de nuestros hijos no tenía nada que ver con nuestras rivalidades de origen puramente científico. No, muchacho, yo no he tenido el pensamiento de hacerte suplantar por otro. Derrotado en el terreno científico, es en ese mismo terreno donde yo quería lograr mi desquite; un desquite que fuera absoluto, aplastante; mis adversarios deberían quedar reducidos al silencio, aniquilados para siempre. Pues bien; ya le tengo... lo he conseguido...

El desquite del doctor Bro

Y al hablar así, el doctor se exaltaba, engrandecido por el triunfo; estaba admirable.

—¡Ah, ah! ¿Conque estás celoso de Dajan-Phinn, enamorado Enrique? ¿Y tú compartes sus recelos, grave y sesudo Ruchard? Tú ves en mi discípulo un rival



Y al hablar así, el doctor se exaltaba, engrandecido por el triunfo;...



Recién llegado.— Dígamusté, cevil, ¿cuál ez la mejor marca de sigarrillos que ze fuman aquí?

Vigilante.— Sin tantas vueltas, LOS VUELTA ABAJO.

digno de ti, un novio capaz de hacerte sombra. Tú le haces el honor de odiarle. Tú le temes. ¡Magnífico! ¡admirable! Uno y otro habéis caído en la trampa que os tendí, que os venía preparando desde hace siete años... Y habéis caído en ella mucho más profundamente de lo que yo me hubiera atrevido á esperar... ¡Bah, bah! ¡no es posible producir la vida! ¡Bah! ¡no está en las manos del hombre crear un organismo!... ¡Mis proyectos no eran más que sueños, puro juego de niños!...

Y reía.

—Pues bien,—prosiguió cambiando súbitamente de expresión.—Sabed una cosa que jamás hubieráis llegado ni siquiera á sospechar: ese extranjero, ese odiado Dajan-Phinn ha salido de mis manos... ese rival aborrecido es artificial y, para decirlo todo en una palabra, Enrique está celoso de un autómata... ¡de un autómata!...

Si el doctor Bro esperaba ó tenía la pretensión de dejar anonadados á sus adversarios, fuerza es confesar que lo consiguió. La esposa del pintor y los dos Ruchard parecían como aplastados por el estupor. Ruchard, padre, tenía una expresión trágica; se le hubiera tomado por un roble herido del rayo. No obstante, fué el primero en dominarse y exclamó:

—¿Qué es lo que has dicho? Acaso pretendes que ese Dajan-Phinn...

Pero en aquel momento entró Susana con el rostro animado por la felicidad. Cortada de pronto á la vista de aquellos semblantes petrificados, la joven murmuró con ansiedad:

—¿Qué es esto? ¿qué pasa aquí?



Ruchard pasábase con lentitud la mano por la frente,...

El doctor, radiante, contestóle acariciándola las mejillas:

—Tu novio te lo contará todo.

Luego, tomando el brazo de su amigo Ruchard, le arrastró hacia el jardín. En el dintel se volvió y dijo con tono y ademán de autoridad:

—¡Ni una sola palabra de esto á Dajan-Phinn! ¿Entendido?

Apenas, dicho esto, cerró la puerta-ventana, la señora Bro subió al taller de su marido á comunicarle la sorprendente noticia.

Los dos jóvenes quedaron solos. Susana repitió su pregunta:

—Pero ¿qué es lo que pasa aquí? Habla, habla pronto.

Olvidando momentáneamente sus propias suposiciones, refirió Enrique la abrumadora, la portentosa revelación. Tocóle entonces á la muchacha el turno de aparecer estupefacta ante lo que oía. Fué preciso que su novio le repitiese las últimas palabras del doctor. Pero en su espíritu no tardó la admiración en mezclarse con la sorpresa:

—¡Ah! estaba segura de que mi padre acabaría por triunfar, de que nunca dejó de tener razón. ¡Qué réplica y qué desquite!

—¿De manera que tú no pones en duda que ese Dajan-Phinn ha salido de sus manos?

Ella le interrumpió con una expresión de reproche en su límpida mirada.

—Desde el momento que él lo asegura...

Enrique apoyó:

—¡Oh! Por mi parte, tampoco me atrevería á dudarlo...

En efecto, todo le impulsaba, todo le llevaba á considerar como verdadera la inaudita aseveración del doctor Bro. Gracias á ella quedaban reducidas á la nada sus celosas inquietudes. Todo se explicaba ahora: la trama que él suponía urdida para desbancarle, el rival de que se creía amenazado, todo desaparecía ante sus ojos.

Pero ¿y su padre? ¿Aceptaría el profesor tan fácilmente como él el milagro? Representante de la ciencia oficial, vencedor en una primera polémica y verdaderamente penetrado de la justicia y de la grandeza de su causa, ¿iría, esta vez, á declararse vencido, derrotado sin defenderse? Y si, por el contrario, resistía, entonces comenzaría de nuevo la lucha entre los dos sabios, más ruda, más violenta que nunca. Ahora Enrique lo veía todo negro.

Y como, al parecer, la joven un poco exaltada por el orgullo filial, esforzábase en imaginar la inmensa resonancia de semejante descubrimiento, él, distraído, seguía con la mirada á través de los cristales el paseo de los dos sabios por las alamedas del jardín.

Vestido descuidadamente con un terno color barquillo y en la cabeza un informe sombrero de paja que recogiera del suelo momentos antes, Bro no soltaba el amplio gabán de su colega. De un bolsillo interior había sacado una gruesa cartera y hacía desfilar ante los ojos del profesor toda una serie de hojas de papel de todos tamaños. De vez en cuando ambos paseantes se detenían. Los ademanes de Bro se volvían más animados y más insistentes. Ruchard pasábase con lentitud la mano por la frente, como el que trata de disipar las nebulosidades de un ensueño. El crepúsculo los sorprendió en el jardín.

Enrique, impaciente, ardía en deseos de conocer el resultado de esta larga entrevista. Así, apenas se encontró á solas con su padre, en la calle, preguntóle en un tono que delataba su ansiedad:

—¿Y bien?

El profesor replicó, más bien como si hablara solo que contestando á la pregunta que acababa de dirigirle su hijo:

—Este hombre produce el vértigo. Se pierde el pie. Queda uno como sumergido bajo la oleada de sus palabras. Siete años, nada menos, hace que guarda su secreto. Durante un mes entero, el tiempo que lleva entre nosotros, ha resistido á la tentación de revelárnoslo. Y héte aquí que, en este momento, desborda, se esplaya irresistiblemente.

—En una palabra, ¿tú crees en ese descubrimiento?—interrumpió con impaciencia Enrique.

Ruchard, padre, por regla general sobrio de gestos, agitó con desesperado ademán los brazos:

—¡Yo no sé... yo no sé qué pensar! En un caso como este, ó se cree todo *ó no se cree* nada.

—Pero, en suma, ¿qué es lo que el doctor te ha contado? Explícate.

—Me ha contado punto por punto el proceso de toda su labor científica durante los siete años de su permanencia en el Oriente. Su propósito, en el caso de que lograra lo que pretendía, era traer consigo á Francia á su Dajan-Phinn, hacerle vivir entre nosotros y, cuando todos hubiéramos mordido bien el anzuelo y dado crédito á la realidad de su personaje, revelarnos de golpe su verdadera naturaleza. Para que este momento llegara faltaba ya, por lo visto, tan poco, que ha coincidido con nuestra demanda de matrimonio. Era una de las mejores cartas, acaso la mejor, de su juego. El tiempo que falta hasta las bodas nos unirá estrechamente, nos pondrá en contacto permanente con su Dajan-Phinn. Pero esto mismo significa que Bro ha de tener como seguro el éxito, y que no duda absolutamente del resultado de la prueba. De ahí su tardanza en escribirnos. Por fin, se decidió á tomar el vapor y, una vez en Francia, la inquietud, la irritación que te inspiró este desconocido—y que Bro niega haber previsto—han sobrepasado sus mismas esperanzas. Tus celos han sido un homenaje á la perfección de su obra.

Por el tono con que el profesor Ruchard repetía las palabras de su amigo, el joven le sentía indeciso y como vacilante. Insistió:

—Pero, en conclusión, ¿te ha explicado él su sistema, te ha proporcionado detalles técnicos?

Otra vez el profesor levantó hacia el cielo las manos desesperadamente, contestando:

—¡Detalles técnicos! Pero, si es que para seguir á ese hombre tiene uno que olvidar todo cuanto sabe y hacer caso omiso de todas sus convicciones. Hay que debatirse en medio de lo desconocido, de lo fantástico. Sí que me ha explicado su método; sí, y me ha hecho ver diferentes fotografías en las distintas fases de su experimento... únicos testimonios después de todo. Porque es el caso que Bro pretende haber operado solo, sin otro auxiliar que una especie de hindú semi-artista, semi-hechicero, pero que no le ayudó más que desde el punto de vista plástico. ¡Oh! él tiene respuesta para todo, naturalmente; pero ¿sobre qué bases puede fundarse una controversia seria, cuando se camina sobre un suelo falto de consistencia, en medio de una atmósfera llena de nebulosidades, fuera del terreno sólido y del claro horizonte de la ciencia?

(Continuará.)

Dib. de Peláez.

GRATIS Á LOS HERNIOSOS.

Un Sencillo Método que ha curado á cientos de personas sin Dolor, sin Peligro, sin Detención del Trabajo ó Pérdida de Tiempo.

Á TODOS SE OFRECE UN ENSAYO GRATIS.

La hernia (quebradura) es curable sin operación, dolor, peligro ó pérdida de tiempo. Cuando decimos curable, no queremos dar á entender que la quebradura puede únicamente retenerse, pero que se efectúa una cura de manera á pasar sin braguero.

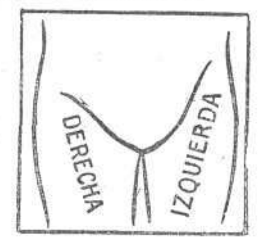
A fin de convencer á usted y á sus amigos herniosos de que nuestro Descubrimiento efectivamente puede curar, le pedimos de hacer una prueba, que no le costará nada á usted. Una cura significa la cesación de todo sufrimiento, un crecimiento notable del vigor físico y mental, la facultad de gozar de nuevo las delicias de la vida y muchos años de bienestar y de satisfacción añadidos á su vida. Le ofrecemos á usted gratuitamente una muestra de nuestro tratamiento que ha curado en cientos de casos.

No mande usted dinero; simplemente llénese el cupón abajo, indíquese en la ilustración la posición de la quebradura y devuélvanos este cupón. No descuide, ni por un sólo día, este importante asunto, ni continúe usted dejarse atormentar más por bragueros ya hechos, baratos y comunes.

Esta oferta es la más equitativa que jamás se haya hecho y todos los que padecen de hernia deberían aprovecharla inmediatamente.

CUPÓN (S 20).

Márquese en esta ilustración la posición de la quebradura, sírvase contestar á las preguntas, entonces córtese el cupón y diríjalo á **Dr. W. S. RICE, 8 & 9, Stonecutter Street, Londres, E. C.**



¿Qué edad tiene Vd.?..............................

¿Le hace sufrir la Quebradura?..............................

¿Lleva Vd. un braguero?..............................

Nombre..............................

Señas..............................

....

Magnetismo,

Hipnotismo y Sugestión

por Juan Espinosa.



Enfermos y sanos deben leer este libro, que enseña raros secretos y del cual algunos distinguidos médicos han manifestado que todos deberían leerlo, para así no ser engañados por los que se atribuyen ellos solos poderes maravillosos. Se envía á provincias:

Frecio: UN PESO, por carta en bonos

Doy lecciones de Hipnotismo y enseño asombrosos secretos.

110, LOREA, 110—Horas: de 1 á 6 p. m.—Bs. Aires.

LIQUIDO

Rivadavia esq. Esmeralda

CASA LLUSÁ

Camisetas con frisa $ 2.90

TRAJES sobre medida $ 49.50

Sombreros varias formas $ 4.25

Todos los que visiten mi casa Serán compradores.

PICHINCHEROS
No desperdicien esta OCASIÓN.

CASA LLUSÁ

TIRADOR SEDA $ 0.75

3 Corbatas seda $ 0.95

6 Panuelos color $ 0.75

Asombrosas LIQUIDACIONES en todos los Departamentos

SOMBRERERÍA, CAMISERÍA, BAZAR
CALZADO para HOMBRE y SEÑORA
SASTRERÍA SOBRE MEDIDA

CASA LLUSÁ

BOTITAS NIÑA $ 2.30

BOTÍN SEÑORA $ 2.80

Botín Doble suela $ 8

LIQUIDO

Si pueden venir hoy no esperen á mañana.

Rivadavia y Esmeralda.

Feminismo y sombrerería



Los sombreros de teatro hace un siglo

La caricatura inglesa de hace cuarenta años, que va al lado de estas líneas, nos pinta la mujer-cartera, médica y cobradora de tranvía como la pronosticaban los caricaturistas de entonces. Hoy todavía nos preocupa la entrada de la mujer en las profesiones que la costumbre asigna al hombre, y no dejamos de ridiculizarla gráficamente.

Con los inventos ocurre exactamente lo mismo. Ahora caricaturizamos el automóvil; nuestros padres se rieron del ferrocarril, y las caricaturas de entonces no eran ni menos chistosas ni menos mordaces que las de ahora. Los periódicos modernos traen multitud de caricaturas acerca de los aeroplanos y demás máquinas voladoras; los de hace medio siglo las publicaban acerca de los globos aerostáticos; el objeto ha variado, pero el prejuicio es el mismo. Hizo furor una caricatura inglesa de la primera mitad del siglo pasado, representando de un modo grotesco los percances á que entonces se suponía expuestos á los aeronautas. También llamó la atención una caricatura de asunto parecido y de la misma época, publicada por «L'Illustration». Un entusiasta de la aerostación enseña á su mujer cómo puede hacerse volar á un perro, y al día siguiente todo París sabe por los periódicos que un perro ha caído de la luna sobre la bayoneta de un centinela.

Si se trata de ridiculizar una moda, los caricaturistas no buscan tampoco nuevos moldes, lo cual prueba que siempre nos parecen risibles ó incómodas las mismas cosas. La campaña hace pocos años emprendida contra los sombreros de teatro, que ha tenido como resultado la obligación de ir las señoras á butaca con la cabeza al aire, no es sino repetición de otra campaña análoga que hubo hace un siglo, y que, á su vez, era reproducción de otra contra los altísimos peinados del siglo XVIII, que también ocultaban el escenario á la vista del espectador: y ¿quién asegura que á la vuelta de unos pocos años no volverán los peinados gigantescos y tendremos que hacer una nueva versión de las mismas caricaturas?

Nadie, porque está demostrado que todas las modas no son sino una eterna repetición del pasado, con pequeñísimas variantes.

AVISOS CLASIFICADOS

CONDICIONES: Se imprimirán en tipo uniforme, cuerpo 6. Precio minimum, hasta 4 líneas, $ 10 c/l.; por cada línea ó fracción de exceso, $ 2. Clisés ó tipo especial, tarifa doble

RETRATOS



¡ATENCION! NO olviden que ha regresado de París, Fernando Fallace, con los procedimientos más modernos y de última moda del arte fotográfico. Visiten su establecimiento. Atendida personalmente por su dueño F. Fallace. Santa Fe, 2722. Peinado gratis para señoras y niñas.

"SECRETOS DEL HAREM"



MILLARES DE CARtas de distinguidas personalidades nos confirman que la loción vegetal «Secreto del Harem» es el mejor producto del mundo para impedir la caída, limpiar el cuero cabelludo de impurezas y provocar rápidamente el renacimiento del cabello. En alta voz desafiamos toda competencia en bondad y en precio. Frasco 3.50, envío postal recargo 0.50. Extra rectificado, para bigote y cejas, $ 5 m/n. Bongiovani y Laso de la Vega, Belgrano, núm. 1020.

DENTISTAS



J. BONANSEA, CIRUJano mecánico dentista. Consultas: de 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m. Calle Moreno, 990, esquina Buen Orden.

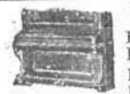


Dr. G. FASCE, jefe de clínica del Hosp. Italiano. Dentaduras sin paladar, para comer á la perfección. Operaciones sin dolor. Rivadavia, 3707, esq. Medrano.



A. E. MORAN, DENtista.—Dentaduras fijas, sin paladar, emplomaduras y puentes de porcelana, último sistema.—Buen Orden, 17, esq. Av. de Mayo.

PIANOS



PIANOS PAGADEROS. A 20, 22, 25 y 30 pesos mensuales. Surtido de todas las mejores marcas.—D. Marguignot. Corrientes, 925.—Bs. Aires.



VICENTE VENTURA. Surtido en pianos de ocasión á precios muy baratos. Taburetes, estantes, metrónomos, etc. Se alquilan y afinan. Taller especial para composturas. Se compran pianos usados. Calle Maipú 373.—Al contado y á plazos.

ARTÍCULOS DE GOMA



IMPERMEABLES DESDE $ 20, zapatos de goma desde $ 1.50, calidad superior, solamente se consiguen en la Fábrica Nacional de artículos de goma S. Borok. Buen Orden, 236. U. T., 2279, Libertad. —C. T., 597 (Central).

ESPECÍFICOS NOTABLES

ASMA – FATIGA. EL LICOR Arnaldi está reconocido como único remedio para curar radicalmente el Asma. Es legítimo solo con la firma de C. Arnaldi en tinta colorada. Pídase datos á E. Figari. — Calle Moreno, 775, B. Aires.

GORDOS—SE REMITE GRATIS AL QUE lo solicite, el libro que explica el tratamiento único para la reducción de la gordura. «Instituto Dr. Livingstone», Avenida de Mayo, 1168. Buenos Aires.

PARA LAS DAMAS



A LAS SEÑORAS QUE envíen cuatro estampillas, se le enviará una muestra de la insuperable Brillantina La Haydée. Aparecieron los jopos ondulados á $ 2, 4, 6, 8 y 10 hasta 30, pagando el cliente el flete. Corrientes, 2462.

CONFECCIONES



«A LA EUROPEA». Gran fábrica de confecciones estilo «Tailleur» para señoras y niñas. Sección especial de trajes sobre medidas. — S. Borok y Cía., Buen Orden, 230. U. T., 2279, Libertad.—C. T., 597, Central.



A LAS SEÑORAS, por exposición de nueva mercadería, *liquidación completa* de sombreros modelo de 6 á 60 $, salida de teatro japonesa antes 380 $, ahora 90. B. Mitre 842 y Callao, 62.



LIQUIDACIÓN DE ropa blanca para señoras, y algunos modelos de París á precios nunca vistos. Maisón Loudie, Lavalle, núm. 686.

PIELES



PIELES EN LIQUIDAción. Debe aprovecharse la gran liquidación del inmenso surtido de artículos de pieles de Martas, Zorros de Alaska, Skuns, Mongolf, etc. Se confeccionan chaquetas, cuellos, manchons, etc., sobre medida. Venta por mayor y menor. Peletería «La Internacional», Europa, 1449.

CORSÉS Y FAJAS

CORSÉS y FAJAS «PETREL» patentados. Marca registrada. Premiados con Diploma de Honor en la Exp. B. Aires 1904, y Medalla de Oro en la de Montevideo 1907. «Maison Petrel». Victoria 685

HERNIAS

QUEBRADURAS. Curación radical, sin operación, en todas edades y sexos. Wall. B. Mitre, 819, altos.

PRODUCTOS ANDINOS

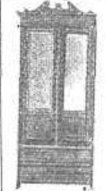


EXPOSICIÓN Y VENTA—La señora viuda de Bustamante acaba de recibir la más completa colección de **Yerbas Medicinales,** minerales y una gran partida de la célebre **Piedra Imán.** Solicítense, los catálogos, en los que se explica el modo más fácil é inofensivo de curar las enfermedades y el poder misterioso que en la vida tiene la Piedra Iman. Independencia, 2515.

POSTALES

100 TARJETAS POSTALES en colores, tipos nuevos, todas diferentes, surtidos en: *paisajes, marinas, bellezas,* fantasía. Se remiten al interior libres de porte enviando $ 4.50 al Emporio Comercial, calle Moreno, 775, Buenos Aires.

MUEBLES



A PRECIOS INCREIbles. Solidez garantida. Ventas por mayor y menor, al contado y á plazos en condiciones ventajosísimas. Dormitorios completos á 85 $. Gran fábrica de muebles y tapicería, Corrientes 1681, casi esquina R. Peña.

ENFERMEDADES

GABINETE PARA EL TRATAmiento del sistema Naturalista. Dirigido por el profesor Guillermo Alter. El único que hizo sus estudios en los establecimientos de Kuhne y Kneipp en Alemania. Maipú, 1286, (Retiro). A los pacientes en general: Por el sistema natural trato y doy lecciones en mi gabinete, de cultura orgánica referida á la higiene natural, á todos los que aquejen algún malestar, atendiendo personalmente de 10 á 12 a. m. y de 3 á 6 p. m

GRAMÓFONOS Y DISCOS



VENTAS POR MAYOR Y menor. Taller mecánico. Especialidad en composturas. Se colocan cuerdas desde $ 1 á 6.50 m/n. Solicítense catálogos. A. Balducci. Cuyo, 1169.

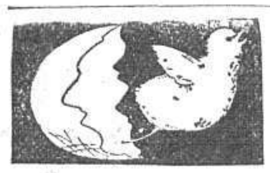
¡¡¡A PLAZOS!!! VENDO gramófonos con seis discos á elegir pagando en mensualidades de $ 5 á 7.50. Tres mil aparatos vendidos en dos meses confirman la bondad del artículo. N. Selva, Corrientes, 477.

CONSTRUCCIÓN

ANTES DE EDIFICAR, LOS PROpietarios deben pedir presupuesto á la «Constructora Nacional». Personal técnico idóneo y grandes ventajas.—Avenida de Mayo, 951.

"LA BELLEZA"

SRA. MARGARITA BAGLEY DE Crawford, Tucumán, 1335, tercer piso (Antes Lima, 71), **Depilación Eléctrica, 5 $ hora.** Prueba gratis. Baños Faciales Masaje Eléctrico, etc. Específicos «La Belleza».



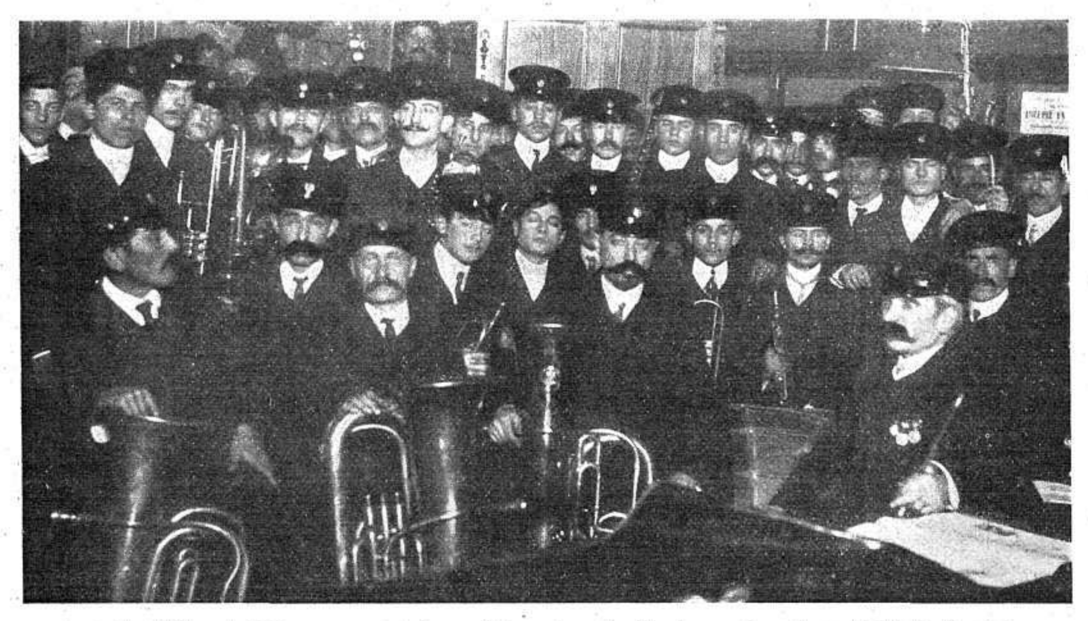
Gran Criadero "EXCELSIOR"

Ofrece aves de raza, huevos para incubar, perros de sangre pura, incubadoras, colmenas, abejas, etc.

Pida catálogos y precios, enviando 50 centavos en sellos

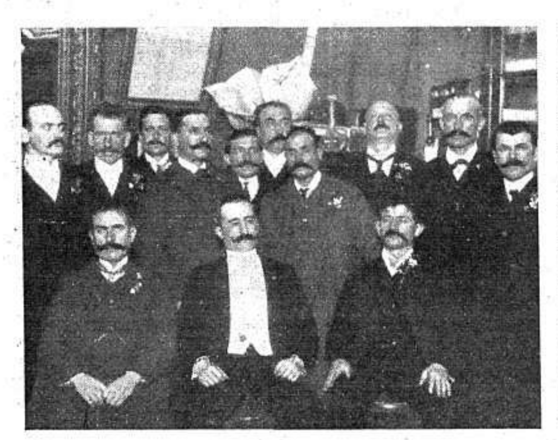
A. REINHOLD - Belgrano, 451 - Buenos Aires

Sociedades

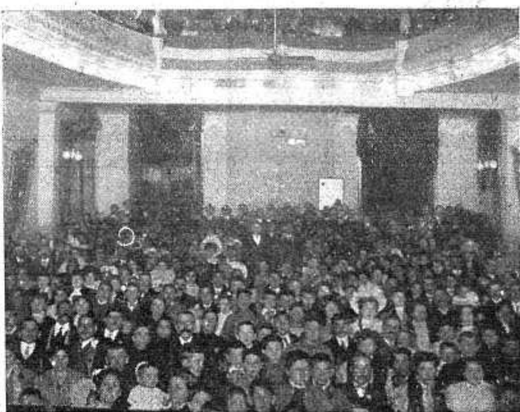


«La Ibérica Artística», nuevo orfeón español, en la redacción de nuestro colega «El Diario Español»

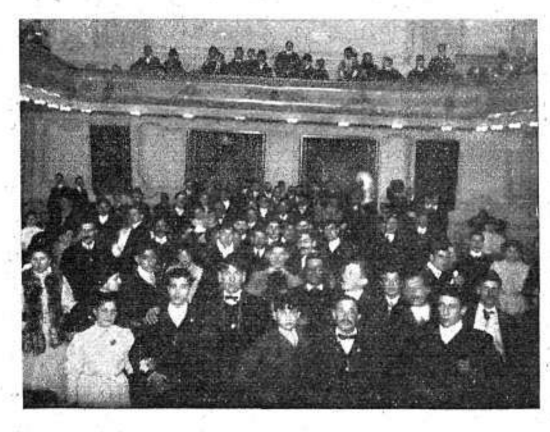
Un grupo de españoles, músicos aficionados que gozan de cierta reputación, han constituído una sociedad denominada «Ibérica Artística», que ha recorrido las redacciones de la ciudad dando con-



La comisión directiva de la sociedad «Cavour»



Concurrentes á la velada del 18.° aniversario de la «Cavour»



«Los héroes de Falucho»



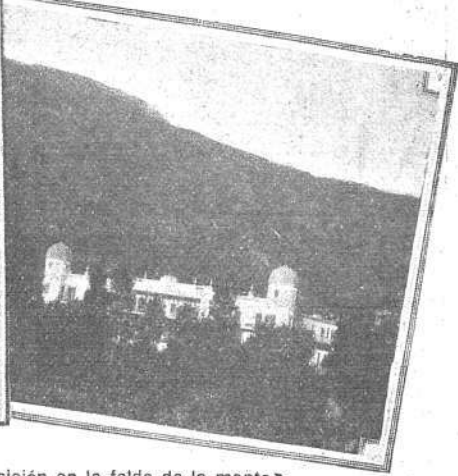
«La Esperanza».—Durante la fiesta en el salón del «Orfeón Gallego Primitivo»

ESTACIÓN DE INVIERNO

En el gran establecimiento climatérico de las sierras de Córdoba

"EDEN HOTEL" — LA FALDA, F. C. C. Y N. O.





El edificio del EDEN HOTEL y su espléndida posición en la falda de la montaña.

¿Para qué hacer viajes costosos al viejo mundo en busca de salud?

Las espléndidas sierras de Córdoba nos ofrecen en todo tiempo los más grandes beneficios que pueden obtenerse en las más celebradas estaciones climatéricas. Allí el invierno es templado y seco. Un cielo siempre despejado (las lluvias son rarísimas en esta estación) y un aire sumamente seco, hacen la estadía en otoño é invierno, para personas que necesitan fortificarse, aun más recomendable que en verano. El clima es insuperable para los asmáticos y neurasténicos.

El punto ideal para pasar la temporada de invierno, es el

«EDEN HOTEL» DE LA FALDA.

Situado en el punto más conveniente de las sierras de Córdoba, en la falda misma de la montaña, á una altitud de más de 1.000 metros, reune las condiciones más ventajosas: aire purísimo, protegido de vientos húmedos, agua fresca y cristalina, que brota de las rocas y corre por cañerías subterráneas, distribuyéndose abundantemente por todo el edificio.

Rodeado de perspectivas preciosas, en paisajes que ofrecen los accidentes más variados, puede compararse como

PUREZA DE AMBIENTE

y belleza de aspecto con las más afamadas estaciones climatéricas de Italia, Alemania y Suiza.

Con el solo costo del largo viaje á ultramar, y evitando sus molestias, se puede pasar en La Falda una espléndida estación veraniega.

El gran edificio del «**Edén Hotel**», construído á todo costo y sobre planos inteligentemente estudiados, ofrece

EL ALOJAMIENTO MAS CONFORTABLE

que puede desearse. Tiene 96 dormitorios, amplios y perfectamente ventilados; gran comedor para 200 personas, con un espléndido orquestrión; salones de baile, de lectura y de juegos, con mesas de billar, etc. Hay un anexo, con comodidades especiales para familias.

El «**Edén Hotel**» no carece de ninguna de

LAS COMODIDADES DE LA CIUDAD:

luz eléctrica en todo el edificio, espléndida instalación de baños, fríos y calientes, piletas de natación, etc.

EL TEDIO ES IMPOSIBLE EN LA FALDA

pues, además de los paseos por los pintorescos alrededores—para lo cual se cuenta con numeroso y escogido material de caballos de silla y coches de toda clase—se dispone de locales adecuados para mil entretenimientos y distracciones: pistas para crickets, lawn-tennis, foot-ball, instalación para tiro al blanco, etc.

COCINA Y SERVICIO DE PRIMER ORDEN

abastecida aquella por numerosa arboleda de frutas elegidas y huertas de legumbres bajo riego. Las vacas del establecimiento proveen de leche fresca; las aves para el consumo se crían en los propios terrenos.

TARIFA MODICA

Hasta el 15 de diciembre dura la temporada otoño é invierno; el precio en estas estaciones es de $ 6.— diarios, con pensión completa.

La estación de verano empieza el 15 de diciembre; su precio es de $ 8.— diarios, con pensión completa.

«**Edén Hotel**» no es sanatorio, ni admite enfermos contagiosos.

VIAJE CORTO Y RAPIDO

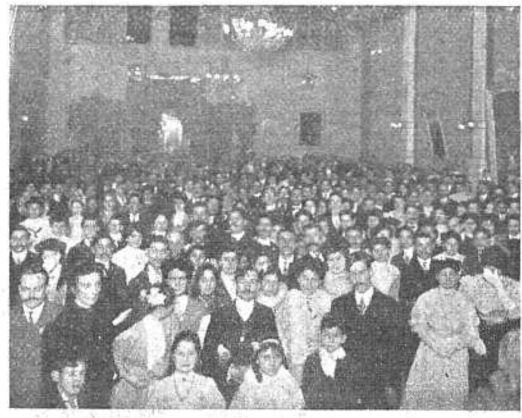
De Buenos Aires se llega á La Falda en 20 horas, con el F. C. C. A., en combinación con el F. C. C. y N. O. Del Rosario de Santa Fe, con boleto directo, en 15 horas.

Para la facilidad de comunicación, hay oficina telegráfica y agencia del Expreso Villalonga en el mismo establecimiento.

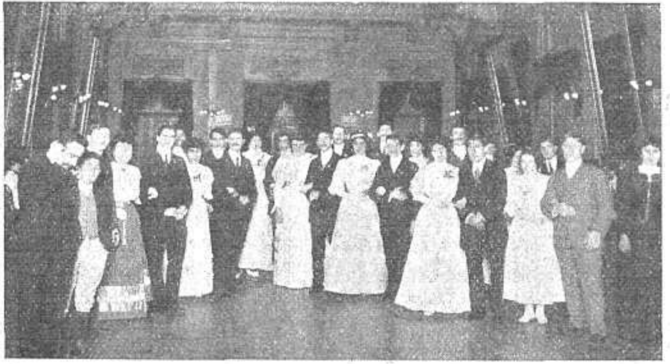
Para más datos y pedidos, dirigirse á su propietaria: MARIA H. DE KRAEUTNER.—Edén Hotel—La Falda—F. C. C. Noroeste.



Sociedad humorística «Galpón 33»



El baile de los «Cortadores Sastres»



«Centro Moderno».—El baile

ciertos. Según este ensayo, aguarda á la nueva institución un puesto importante entre sus congéneres.

—La sociedad «Cavour» ha dado una interesante fiesta, con motivo de su XVIII aniversario, y otra en el «Orfeón Gallego Primitivo», la sociedad «La Esperanza».

—La sociedad humorística «Galpón 33» proporcionó un agradable día á sus socios con el último pic-nic.

—Los «Cortadores sastres» y el «Centro Moderno» han celebrado bailes muy concurridos.

IRIS

IRIS

LAS ÚLTIMAS NOVEDADES EN ARAÑAS
para Gas y Luz Eléctrica, las encontrarán
EN LA

GRAN EXPOSICIÓN

HEINLEIN & Cía.

1399
RIVADAVIA
1399

1399
RIVADAVIA
1399

Instalaciones
de
calefacción
á
vapor,
agua caliente,
etc.

Para todas
las instalaciones
la casa
cuenta con
un
personal técnico
competente.



IRIS

ES EL MEJOR TUBO.
ES LA MEJOR MECHA.

IRIS



RECETAS Y PROCEDIMIENTOS ÚTILES

GALVANOPLASTIA II

Metalización de los moldes por la vía seca y la vía húmeda

El primer método es el que se emplea ordinariamente para las piezas y los moldes comunes. El segundo se aplica á los objetos delicados y ondulados, como las orlas, las hojas, las flores, los musgos, insectos, etc. Para metalizar por vía seca, se emplea la plombagina pura ó bien la plombagina dorada ó plateada. Se extiende la plombagina con un cepillo fino (cepillo de relojero ó cepillo de sacar brillo), frotando el molde de manera de revestirlo de una capa fina y uniforme hasta en sus más imperceptibles intersticios. Excusado es aconsejar el mayor cuidado para evitar la deformación, sobre todo si se trata de un molde de una sustancia blanda y no elástica como la cera, la cual operación ha de realizarse con un cepillo de pelo muy flexible. Se metalizan de esta manera no sólo los moldes no conductores, sino los mismos de metal para impedir la adherencia del depósito. Si el molde es de vidrio, será necesario, para conseguir la adherencia de la plombagina, extender una capa de guta ó de cera disueltas en trementina ó en petróleo.

Se consigue la plombagina dorada, disolviendo 10 gramos de cloruro de oro en un litro de éter y se diluyen de 500 á 600 gramos de plombagina. En seguida se expone la mezcla á la luz y al aire en un recipiente ancho y se remueve con una varilla de cristal. Se concluye la evaporación exponiendo la mezcla á un fuego suave.

Cuando se trata de clisés ú otros objetos de poco relieve, puede operarse en forma más rápida. Se coloca sobre el clisé una hoja delgada y lisa de estaño y se prensa fuertemente con un tapón de cera de moldear. Se quita la cera y saldrá adherida la misma hoja de estaño que conservará los menores detalles del clisé. Se sumerge el molde en el baño poniendo en comunicación la hoja de estaño con el hilo de la pila.

Se metaliza por vía húmeda dando al objeto ó al molde dos ó tres capas de acetato de plata disuelto en agua pura y exponiéndolo al vapor de una solución concentrada de fósforo en sulfuro de carbono que reduce el acetato de plata.

Se recomienda operar lejos de toda llama y en una pieza bien ventilada. La solución de fósforo se pone en un frasco de vidrio, el cual se sumerge en el momento de la operación acostado, descansando el gollete en el borde, en un recipiente con agua caliente.

En los depósitos adherentes es necesario, para conseguir el mejor resultado, que el objeto que ha de recubrirse esté perfectamente limpio de toda grasa ú óxido.

Para lo primero, si el objeto de metal lo permite, debe calentarse hasta el rojo sombra, y si, por tener soldaduras ó ser pequeño, no se puede realizar tal operación, se pone á hervir en una solución de potasa cáustica: una parte de potasa cáustica por diez de agua en peso. Las piezas así desengrasadas deben ser lavadas en abundante agua corriente. Luego se sumerge el objeto en agua acidulada con ácido sulfúrico, cuya proporción varía según el metal. Para el estaño y aleaciones, es de 5 á 10 por ciento; para el cobre, es de 15 á 20 por ciento. Se dejan en el baño hasta que los objetos se recubran de una capa uniforme de óxido. En el cobre se conoce la oxidación por el color rojo ocre que adquiere. Ni el hierro, acero fundición ó la plata, deben ser sumergidos en el baño citado.

Cuando los objetos estén desengrasados ó en oxidación, no han de ser tocados con los dedos. Se echará mano de ganchos metálicos ó coladores de porcelana.

Para la desoxidación procédese en la forma siguiente: Si se trata del cobre, del bronce ó del malecor, se sumergen en un baño de agua y ácido acético (10 por ciento), se retiran casi en seguida y se lavan en agua corriente. Se prolonga la operación en caso de que la capa de óxido no haya desaparecido inmediatamente. Las piezas rugosas muy oxidadas necesitan un baño más fuerte: una parte de ácido acético, dos de agua y una de ácido sulfúrico.

Los objetos de cinc se desoxidan en agua acidulada con ácido sulfúrico.

Para las piezas pulimentadas de hierro, fundición ó acero, se hace uso del mismo baño y se las deja sumergidas hasta que tomen un color gris uniforme. Después se las frota con arena fina ó con polvo de piedra pómez mojado, hasta que quede el metal completamente al descubierto.

Terminadas estas operaciones, se llevan las piezas al baño electrolítico.

Para recubrir los moldes y objetos no metálicos de una capa de cobre, se prepara el baño con una solución de ácido sulfúrico al diez por ciento y se satura el agua con sulfato de cobre á la temperatura ordinaria. La saturación es buena cuando marca en el densímetro 1.21. Es bueno añadir una pequeña cantidad de gelatina á fin de aumentar la dureza y tenacidad del depósito.

Debe emplearse agua pura, si es posible de lluvia, para evitar los depósitos de sales insolubles. Con este baño se obtiene los clisés tipográficos.

El molde se tiene en el baño durante unas 20 horas, con lo que el depósito alcanza un espesor de 3 á 4 décimos de milímetro. Se separa del molde y después se echa sobre esta placa una cantidad de la aleación llamada régulo (plomo y antimonio) hasta obtener un espesor de 4 milímetros. El clisé se endereza, se pule y se sujeta á una plancha.

El baño referido no puede emplearse cuando se trata de recubrir de una capa adherente de cobre un objeto metálico. En este caso, se hace uso de baños de sales diversos, según los metales. Como sal metálica se usa generalmente el acetato de cobre.

Roseleur da el cuadro siguiente que indica los cuerpos y las proporciones en el baño:

Cuerpos que componen el baño	METALES A ENCOBRAR				
	Hierro y acero		Estaño y fundición	Cinc	
	En frío	En caliente		En frío	En caliente Objetos pequeños
	Litros	Litros	Litros	Litros	Litros
Agua.	25	25	25	25	25
	Grms.	Grms.	Grms.	Grms.	Grms.
Bisulfato de sosa.	500	200	300	700	100
Cianuro de potasio	500	700	500	1000	700
Carbonato de sosa	1000	500	500	1000	700
Acetato de cobre.	475	500	350	350	450
Amoníaco	350	30	200	400	150

Se hace disolver el acetato de cobre en 5 litros de agua; el amoníaco y los otros cuerpos en 20; se mezclan y debe producirse una decoloración del acetato de cobre que es verde oscuro. Si no se produce la decoloración, se agrega cianuro en cantidad suficiente. Cuando los baños son muy viejos, se les repone agregando en partes iguales en peso acetato y cianuro. El líquido y los eléctrodos deben agitarse todo lo posible durante la operación.

Un subscriptor.—Puede seguir, para desoxidar piezas metálicas, el procedimiento que indicamos en las líneas dedicadas á la galvanoplastia en los casos particulares de desoxidación.

H. S. J.—No podemos contestar á la primera pregunta.

Tampoco podemos tocar el segundo punto.

En cuanto á la tercera, estamos convencidos de que un buen régimen de ejercicios físicos y masaje, tienen que mejorar las formas del cuerpo.

Las demás preguntas entran en el orden de la primera.

Viejo subscriptor.—No creemos que las piezas de lana á que se refiere se hayan echado á perder por haberlas lavado con agua algo caliente, pues se recomienda precisamente el método que pasamos á exponer para lavar camisetas, calzoncillos, etc., á base de agua tibia: Al efecto, en un recipiente adecuado, se pone agua caliente que contenga una solución débil de jabón, á la que se agregan unas gotas de amoníaco. Se echan las piezas en el agua, se tapa, se revuelve de vez en cuando y se enjuaga después en agua tibia, hasta quitar los últimos restos de la solución. Debe cuidarse de no restregar la ropa y ha de plancharse cuando las piezas estén todavía algo húmedas.

Un lector.—Lávese continuamente los pies con agua salada y espolvoréelos con polvos de talco, antes de ponerse las medias.

Doctor ZELTIUS.

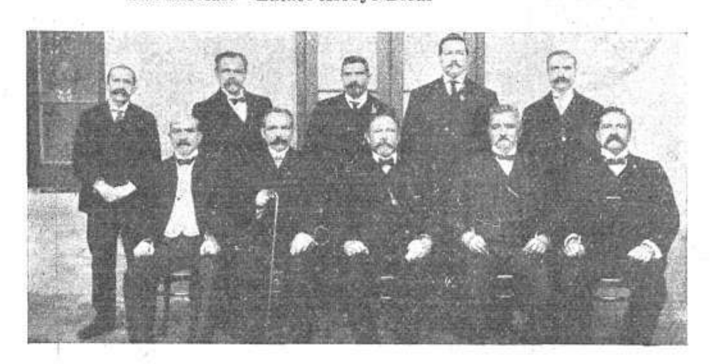




Señorita Cándida M. Arroyo Señor Santiago R. Diehl
San Nicolás.—Enlace Arroyo-Diehl



Olavarría.—Enlace Aldaz-Seiza. Los novios y concurrentes después de la ceremonia



Feliciano (Entre Ríos).—Comisión del censo agropecuario



Bella Vista (Corrientes).—Señora Manuela Acuña de Chaine, fallecida

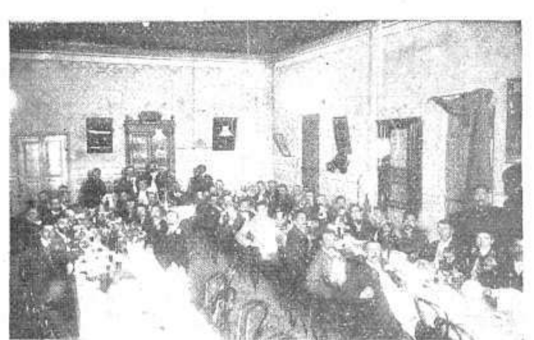




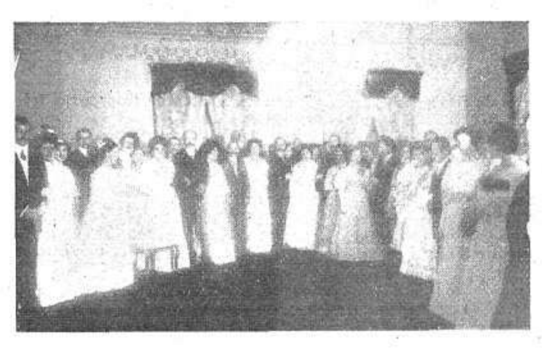


Señorita Mercedes de la Barrera — Señor Daniel Lozada

Catamarca.—Enlace de la Barrera-Lozada



Ballesteros (Córdoba). — Banquete ofrecido por el vecindario á los señores Ciampoli y Alzagaray



Casilda.—Baile en el «Centro Español», con motivo de la inauguración del nuevo local





Señorita María Antonia Vedoya — Capitán Ernesto Day

Salta.—Enlace Vedoya-Day

LOS ARNESES ELEGANTES Y RICOS

SON INDISPENSABLES PARA HACER VALER EL
BUEN GUSTO DE LOS TRENES LUJOSOS.

TENEMOS LOS MAS HERMOSOS MODELOS QUE SE HAN
LUCIDO EN LA "SEASON" DEL **HYDE PARK**
Y DEL **BOIS DE BOULOGNE**



Representantes de la célebre casa
A. CAMILLE et FILS—Paris.

EL MÁS VARIADO Y SELECTO SURTIDO DE

ARNESES DE TODO ESTILO

DE SUPREMA, ELEGANCIA PARA ATALAJES MODERNOS;
SÓLIDOS Y DE ESMERADA CONFECCIÓN, PARA TODOS LOS DESTINOS.

NUESTROS PRECIOS DESAFÍAN TODA COMPETENCIA
SERVICIO ESPECIAL PARA LAS PROVINCIAS.

NUESTROS ARTÍCULOS DE VIAJE SON LOS MAS SÓLIDOS, ELEGANTES Y BARATOS — —

ECHEGARAY Hnos. y Cía.

VICTORIA, 1022

Apuntes y Recortes

ANTIGUO CONOCIDO



Director de la penitenciaría (en viaje, en la mesa del vapor).—Usted me parece cara conocida, señor; pero en el momento no me acuerdo de...

Viajero (confidencialmente). — Número 216.

(De *Fliegende Blatter.*)

El sable es una arma de origen oriental y fué adoptada por la caballería francesa recién en 1710.

Los grandes transatlánticos de las líneas que unen Inglaterra con Norte-América, llegan á tener hasta 150 hombres para alimentar de carbón las máquinas.

En las pruebas de velocidad media que se hacen en todo vapor al ser botado al agua, se sigue el siguiente sistema: se señala un recorrido entre dos puntos dados y el nuevo vapor lo debe recorrer cuatro veces, dos á velocidad máxima y dos á velocidad regular; en esta prueba una de las circunstancias que se tienen muy especialmente en cuenta, es que el vapor debe marchar dos veces á favor de la corriente y dos en contra.

Los carniceros de Berlín tienen una costumbre curiosa para anunciar á sus clientes el día que han elaborado salchichas: colocan en la entrada de la carnicería, una silla cubierta con un delantal blanco: si la silla no está, ya se sabe que las salchichas no son de aquel día.

Tres generaciones al servicio de una fábrica. El señor William Smith, gerente de una fábrica de Rochdale, ha sido jubilado recientemente después de 55 años de servicios prestados en la misma casa, y su certificado, además de la firma de los dueños de la fábrica, lleva la firma de todos los operarios de la misma; el padre y el abuelo del señor Smith fueron igualmente jubilados después de haber prestado servicios en la misma casa por espacio de 50 años cada uno de ellos.

En Persia existe la costumbre que cuando dos señoras se visitan, se arrojan flores la una á la otra.

En el Somaliland, cuando un hombre se casa, durante los primeros 15 días de matrimonio, lleva constantemente consigo un látigo para acostumbrar á su esposa á la obediencia.

El pañuelo de encaje más valioso que se conoce, pertenece a la reina de Italia, y aun cuando su origen es del siglo XV, su estado de conservación es completamente perfecto; los peritos lo valúan entre 2.000 y 2.500 pesos oro.

En Inglaterra está tan desarrollada la superstición acerca de lo que influye en los matrimonios el mes en que éste se celebra, que, según demuestra la estadística en el mes de mayo, son raros los matrimonios que se efectúan; según la tradición popular, son estos los efectos que producen los diferentes meses del año en los matrimonios: en enero, la mujer será muy hacendosa y su carácter bueno; en febrero, será una esposa afectuosa y una tierna madre; marzo, será frívola, charlatana y pendenciera; abril, será inconstante, su inteligencia perderá y su hermosura ganará; mayo, su hermosura ganará, será de carácter alegre y soportará bien las desgracias que trae aparejadas ese mes; junio, será de carácter impetuoso, pero muy generosa; julio, su hermosura ganará mucho, será muy elegante, pero distará bastante de poseer un buen carácter; agosto, muy amable y práctica; septiembre, la discreción predominará en la esposa; octubre, será coqueta, muy zalamera y celosa; noviembre, será muy liberal; diciembre, gustará mucho de toda clase de novedades y la vida de recepciones.

En California, este año, las cerezas se pudieron recoger una semana antes que lo esperado; un exportador ingenioso hizo un envío de las primeras que pudo conseguir á Los Angeles y á Chicago, enviándolas en pequeñas cajitas de cartón que contenían cada una 9 cerezas; en Los Angeles obtuvieron el precio de 36 shilings la cajita (9 pesos oro) ó sea un peso oro cada cereza, y en Chicago se alcanzó el enorme precio de 80 shilings por caja (20 pesos oro) ó sea 2.22 pesos oro cada fruta.

En el boletín de Filadelfia se ha publicado la estadística de las poesías que se han escrito en 1907 en los Estados Unidos, las cuales llegan á la respetable cantidad de 3.916.472, subdivididas en los siguientes motivos: á la Primavera, 1.123.762; al Amor, 1.172.341; á la Desesperación, 800.019; á la Esperanza, 1.538; al Deber, 818.812.

EL REY EDUARDO EN RUSIA



—Esta es la Duma.

—¿Y cómo hay tantos sitios vacíos?

—Es porque á muchos diputados les he ordenado que se reunan en Siberia...

(De *L'Illustrazione Italiana.*)

La primera exposición que se celebró en Irlanda, tuvo lugar en el año 1865, y fué un completo desastre financiero.

El zar de Rusia tiene una guardia personal de 15 cosacos escogidos que le acompañan y guardan noche y día, además muchas veces sirven de pesquisantes privados, y cuando su real majestad va á algún castillo, ellos son los cocineros.

La señora Ana Milne ha sido enterrada en Nottingham con los honores militares, por ser la última sobreviviente de las mujeres que acompañaron á sus esposos durante la guerra de Crimea; su cuerpo fué envuelto en la bandera inglesa y su féretro transportado por oficiales del ejército británico.

EN CASA DE LA MODISTA



Dependiente.—Esa pluma, señorita, le hace á usted diez años más joven.

Solterona.—Me quedo con el sombrero. Pero creo que tal vez con una segunda pluma quedaría muy bien.

(De *Punch.*)

La Carga es Excesiva



Los extraordinarios esfuerzos que tienen que emplearse en la lucha por la existencia afectan los riñones y causan nueve décimas partes de los achaques y sufrimientos de la humanidad.

La gente ocupada, aquellos que trabajan mucho y descansan poco, que piensan mucho y duermen poco, son los que atarean más los riñones.

Atarear demasiado á los riñones es congestionarlos y tupirlos; perturbarlos é impedirles en su gran obra de filtrar la sangre.

La *gente ocupada, tanto hombres como mujeres*, suelen abandonarse y no se aperciben de que sus riñones están enfermos. A pesar de achaques y dolores y desórdenes urinarios, continúan en sus excesivas tareas hasta que los riñones tienen que rendirse.

Toda vacilación ó aplazamiento para los que sufren de los riñones es de malas consecuencias. Deben, ó proceder á curarse los riñones ó seguir en decadencia hasta la fatal Diabetis ó el Mal de Bright. Los primeros síntomas si se descuidan se irán haciendo cada día más graves.

Las Píldoras de Foster para los riñones le curarán á usted. Este gran específico ha devuelto la salud de un modo completo y permanente á miles de pacientes, como lo comprueban sus declaraciones.

Obsérvense los síntomas de las enfermedades de los riñones. Reconózcase en el dolor de espalda, lomos ó cintura, una señal de peligro. Examínese la orina. Ayúdese á los riñones á desempeñar sus funciones. Curadlos cuando estén enfermos.

Otros síntomas manifiestos de que los riñones están enfermos son: dolores reumáticos y neurálgicos en los músculos; los síntomas de la orina, unos bien patentes y otros investigables mediante simples experimentos, recrecimiento de las ojeras, hinchazón, palidez ó color encerado, falta de energía, visión de olas, ó puntos, etc.

Al sentir cualquiera de estos síntomas no debe Vd. aplazar, sino recurrir en el acto á las Píldoras de Foster para los riñones.

El señor Pedro Castro Victoria, de 41 años de edad, soltero, mayor retirado del ejército argentino, con residencia en la calle de Terrero, núm. 98, Buenos Aires, Argentina, nos comunica con fecha 21 de agosto de 1906 haber combatido sus síntomas de enfermedad de los riñones con el uso de tan sólo tres pomos de nuestras Píldoras de Foster. Su mal le agobiaba desde hacía más de cuatro años, haciéndole víctima de terribles y continuos dolores de espalda, miembros recrecidos, principios de reumatismo, cansancio al levantarse por las mañanas, mareos, orines rojos, con asiento de arenilla, etc., *cuyos síntomas, como antes dejamos dicho, combatió con* la corta cantidad de tres pomos de nuestras Píldoras de Foster para los riñones, usados en el espacio de un mes. El señor Castro Victorica termina su carta del modo siguiente: «Al remitir á ustedes el presente certificado no hago nada más que cumplir con un deber de gratitud después de haber sido curado por sus buenas píldoras y creo que toda persona sensata no tomará *nunca otro remedio para los riñones. A ellas le debo el estar* hoy bien de salud y en condiciones de trabajar bien y con gusto recomiendo su buen medicamento á todas mis relaciones.»

LAS PÍLDORAS FOSTER

PARA LOS RIÑONES

De venta en las boticas. Se enviará muestra gratis, franco porte, á quien la solicite. Foster-McClellan Co., Buffalo, N. Y., E. U. de A.

El Jarabe Higos de California

EL PURGANTE DELICIOSO

Compuesto del Jugo de Higos, Plantas Aromáticas Medicinales y jugos de otras frutas de notable valor terapéutico.

* * *

Agradable de tomar hasta para los niños, de una digestión fácil, restablece las secreciones intestinales. —

EL ESTREÑIMIENTO, (sequedad de vientre)

y sus malas consecuencias,

DOLORES DE CABEZA,

MALESTAR,

PESADEZ GÁSTRICA,

ETC., ETC.

* * *

Fabricado solamente por

The California Fig Syrup Co. California

* * *

En todas las farmacias á $ 2 el frasco

CÓRTESE AQUÍ

No encontrándolo en su localidad, se entregará en cualqier punto de la República, libre de todo gasto, acompañándolo con un librito interesante si se remite este cupón y $ 2.20 moneda nacional, al

DEPOSITARIO GENERAL:

F. Ed. HARRISON

431, CHACABUCO, Bs. Aires.

Con su nombre y dirección.

C. y C., 11|7|908.

La espantosa mortalidad

La mayor parte de las defunciones de las criaturas es debida á la mala digestión. Cuando la leche de la madre es deficiente en cantidad ó por otra causa cualquiera, no es posible alimentar á las criaturas personalmente, se administra generalmente leche de vaca, leche condensada ú otros alimentos para criaturas, enteramente inconvenientes. En los últimos años se creía que el mejor sustituto en estos casos era la leche de vaca, hoy día, sin embargo, médicos notables de casi todos los países condenan el uso de este sustituto de la leche de madre. Estudiando los componentes de la leche de vaca, se observa claramente que ésta no corresponde con la leche materna. En la leche de vaca la proporción de la caseína (sustancia quesosa) es doble que en la leche de la mujer, mientras que la albúmina y lactosa son bastantes deficientes, aunque se diluya con agua no podrá corregirse. En vista de estas consideraciones, es pues necesario, que la crianza artificial

de las criaturas

hacer uso de una forma de alimentación progresiva que se adapte al poder digestivo de los niños en los primeros meses de la infancia. Que su composición sea análoga á la leche materna, que sea bacteriológicamente pura y de fácil manipulación. Miles de criaturas sucumben por mala digestión, desintería de verano y otras enfermedades que tienen su origen principalmente en la leche de vaca, y esto

es una deshonra

para nuestros tiempos. Estos inconvenientes felizmente hoy pueden subsanarse mediante el uso de la **Serie de Alimentos Allenburys** para criaturas. Para los recién nacidos se recomienda el **Alimento Lácteo núm. 1** (Allenburys). Este se fabrica solamente de leche de vaca, cuyo porcentaje se ha averiguado de antemano. El exceso de caseína se separa y la deficiencia de lactosa y crema se mejora. La mezcla resultante se evapora por un procedimiento especial. Requiere solamente una adición de agua hervida en proporción adecuada para producir la leche artificial humanizada de correcta composición con la leche materna. A los tres meses de edad, el poder digestivo de la criatura empieza á aumentar y la experiencia ha demostrado que es necesario proporcionar un cambio limitado de dieta para estimular el poder de la asimilación. Por estas razones, el **Alimento Lácteo (Allenburys) núm. 2**, se debe administrar en esta época. Este alimento contiene la leche humanizada del núm. 1 con la adición de maltosa, fosfato y otros constituyentes necesarios para el desarrollo de la criatura. A los seis meses de edad, es necesario que haya una proporción de leche de vaca fresca en la alimentación de las criaturas, pues el desarrollo demasiado rápido, juntamente con una considerable aptitud para la digestión farinácea, hace necesaria la administración de un alimento de esta naturaleza, y por esta razón hemos procurado el **Alimento Malteado (Allenburys) núm. 3.** Este alimento se recomienda por notables médicos y tiene la ventaja de ser el más económico de todos los alimentos artificiales.

Los resultados siempre benéficos que dan los Alimentos Allenburys prueban que son un desiderátum

para la civilización.

Se remiten muestras y folletos gratis y franco de porte á quien los solicite cortándose y remitiéndose este cupón con el nombre y dirección claramente escrito á

F. EDWARD HARRISON

Chacabuco, 431 Buenos Aires

C. y C., 11|7|908.

6.ª CARRERA — Premio CALEPINO — Á LAS 3.30 P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de 10.000 pesos

Premio $ 4 000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1 600 metros. Entrada $ 40

			edad	kil.			
Don Gonzalo	1 Barsac	zaino	3	60	*Kendal*	*Albilla*	ch, granate, gorra verde
Hawkins H.	2 Kifugist....	íd	4	54	*Alcalde*	*Vanish*	ch, azul á lunares gorra punzó
Piringo.........	3 V. Hugo ...	íd	3	53	*Ovación*......	*Zizi*	ch. azul, manga y gorra naranja
El Plata......	4 La Reiter...	zaina	3	50	*Valero*	*Intervención*	ch. punzó, pechera bl, g. á cascos
Olímpico	5 Olímpico...	alazán	3	47	*Bolívar*	*Hircania* ...	ch. y g. az. eléc. mg g y alar. oro
El Jockey.....	6 Old Chap..	íd	3	46	*Orbit*	*Vinegar*......	ch. oro gorra verde
Pretender ...	7 Misha	zaina	3	45	*Orizón*.......	*Kiss*...........	ch, amar. y vde, á r v mg y g vd
Dina	8 Dina	íd	3	46	*Orbit*	*Damieta*	
Iguazú	9 Baby	rosilla	3	45	*Porteño*......	*Bibí*...........	ch. az y nja á r v mg y g azul
Cantón.........	10 La Cate.....	zaina	4	45	*Valero*	*Intervención*	ch. blanca mg violeta g, á cascos
The Gasman	11 Yacare	zaino	3	45	*Milenium* ...	*Distinguida*	ch. amarilla, banda y gorra pzó.
Plewna.....	12 Victoire	zaina	4	43	*Orbit*	*Vivienne*	ch. verde nilo, m, c. y gorra gr.
Solitario	13 Ofelia	alaz'na	3	42	*Offenbach* .	*Ficha*	ch, bl. y negra á r, v, gorra bl.

7.ª CARRERA — Premio OVACIÓN — Á LAS 4 P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de 15.000 pesos

Premio $ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 200 al 3.º

Distancia 2.200 metros. Entrada $ 50

			edad	kil.			
Curupayti ...	1 El Chacho.	zaino	4	61	*Neápolis* ...	*Ecume.*	ch, azul marino alam y gorra oro
Belgrano.....	2 Chinchorr'	íd	4	57	*Stiletto*	*Rada*	ch, y gorra blanca y cer. á r. h,
El Platano ...	3 Orlando.....	alazán	3	54	*Secreto*	*Sabina*	ch. vd. y gr á r zig-zag g vr
Don Gonzalo	4 Arsénico ...	zaino	3	52	*Kendal*.......	*Sierpe*	ch. granate, gorra verde
J. Atucha ...	5 Paquin	íd	4	50	*S. Mirin*......	*Modista* ...	ch. cereza mangas y gorra gris
Los Hielos...	6 Anatema...	íd	3	49	*B. Boat*......	*Australia*....	ch. oro y viol á r h mg y g viol,
Bonheur	7 Colt	alazán	3	48	*El Amigo*...	*Cinderella*...	ch, bl. y naranja, ry. hor, gr. naj,
El Jockey ...	8 Lady Geof	alaz'na	5	48	*Sir Geoffrey*	*Bobtail*	ch. oro, gorra verde
Las Mercedes	9 Gladiador .	zaino	4	45	*Kendal*	*Parva*	ch, bl, mg, bl. gorra á cascos
Sans Peur...	10 Mio Mío	íd	3	43	*Porteño*	*Miosotis* ...	ch, azul marino gorra blanca
Pilatos........	11 Pilatos	íd	4	42	*Ercildoune*,	*Adelina*	ch, bl, y ng. á cuadros mg, g, ng.

CARAS Y CARETAS

HIPÓDROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL: DOMINGO 12 DE JULIO DE 1903

1.ª CARRERA — Premio NEY — Á LA 1 P. M.

Para todo caballo ganador

Premio $ 3.500 al 1.º, 350 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia 2 000 metros. Entrada $ 35

			edad	kil.			
Santa Rosa.	1 { Dragon,...	zaino	3	59	*Le Mat*	*Thebaide* ...	ch, solferino, gorra verde
Montiel.........	2 { Clodoveo .	íd	3	55	*Neápolis* ...	*Cleopatra*...	ch. blanca gorra azul marino
Lowland Boy	3 { Othon	alazán	3	52	*Orbit*	*Hiedra*........	ch, turquesa mg, y gorra granate
Curupayti,...	4 Don Paco...	zaino	4	59	*Sargento*....	*Abbesse*	ch. azul mar. alam, y gorra oro
Titán...........	5 M. Oyama.	alazan	3	57	*Ortegal*.....	*Ermenne* ...	ch. verde y gorra punzó
Vihuela........	6 Millonario	zaino	3	57	*Milenium* ..	*Regalada*...	ch. y g. az, eléc. mg. verde, oscuro
Belgrano......	7 Orfeón	íd	3	57	*Orbit*.........	*Vivienne* ...	ch. y gorra blanca y cereza á r h.
Piringo.........	8 V. Hugo	íd	3	57	*Ovación*......	*Zizi*	ch. azul, mg, y gorra naranja
Olímpico	9 Olímpico...	alazán	3	57	*Bolívar*	*Hircania* ...	ch. y g az eléc, mg g y alam. oro
Purrán	10 Ventisquer	zaino	3	57	*Neápolis* ..	*Virreina*......	ch. azul y bl. y azul h, gorra bl.
Wellington...	11 Cardiff	íd	4	57	*Ojo de Agua*	*Black Star*	ch. blanca banda y gorra cereza
Ormonde......	12 L'Empereu	íd	4	5	*L. Boy*	*Roxana*......	ch. azul, gorra marrón
Bella Vista..	13 Maiz	íd	3	55	*Porteño*....	*Macura*......	ch. az mr bd á diagonales y g. bl,
Thalia	14 Porfiado....	alazán	3	52	*Veneno*	*Fortissima*.	ch. gris al. puño gorra naranja
Ituzaingó ...	15 Atahualpa	íd	3	52	*Wagram*....	*Atalaya* ...	ch. azul m. y g. colorada
Prosaico	16 Ariete	íd	3	52	*Acherón*.....	*Ombra*	ch. salmón, mg. y gorra violeta
Lagrange ...	17 Anís...	íd	3	52	*Orange*	*Alfalfa*	ch. naranja gorra violeta
Don Jorge ...	18 Mikado......	íd	4	52	*Briardale* ...	*S.nPedigree*	ch. blanca bda azul m. y g. lila

2.ª CARRERA — Premio PARTICULA — Á LAS 1.30 P. M.

Para potrancas que no hayan ganado

Premio: $ 4.000 á la 1.ª, 400 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Distancia, 1.200 metros. Entrada $ 40

			edad	kil.			
Iceache	1 Pecadora	zaina	2	54	*Neápolis*	*Picardía*	ch. blanca cuello. bot. y g verde
Hawkins H.	2 Frou Frou	id	2	54	*Ranquel*	*Triby*	ch. azul marino alunares g. punzó
Montiel	3 Printania	alaz'na	2	54	*Ercildoune*	*Linterna*	ch. blanca, gorra azul marino
La Celina	4 Droiesse	zaina	2	54	*Neápolis*	*Degring'ade*	ch. az c bl g az y bl á cascos
Purrán	5 Traviata	id	2	54	*Id*	*Tragica*	ch. azul bl y azul hor. gorra bl.
Nevada	6 Naufraga.	alaz'na	2	54	*[illegible]*	*Bacante*	ch. gris, gorra punzó
Luserne	7 Nefla	id	2	54	*S. Gral.*	*Lovely*	ch. nrj. mg. cer. gorra á cascos
Cazador	8 F. de Ceibo	zaina	2	54	*Progreso*	*F. del Aire.*	ch. blanca y verd. hor. g. granate

3.ª CARRERA — Premio SEBASTOPOL — Á LAS 2 P. M.

Para potrillos que no hayan ganado

Premio: $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º, y 100 al 3.º

Distancia: 1.200 metros. Entrada $ 40

			edad	kil.			
Petite Ecurie	1 Julius	zaino	2	56	*B. Aires*	*Julieta*	ch. bl. alam. oro. g. bl. y oro
idem	2 Rosales	alazán	2	56	*Orange*	*Borrasca*	ídem
Tonfe	3 Pourtalé	íd	2	56	*Tonic*	*Violette*	ch. punzó manga y g. amarilla
Titán	4 C. White	zaino	2	56	*Violin*	*Norah II*	ch. verde. gorra punzó
Sergio	5 Sergio	alazán	2	56	*S. Cross*	*Fosfórica*	ch. az y bl á r zig-zag g. á cascos
Purrán	6 Mamaluco	íd	2	56	*Pilito*	*Modesta*	ch. azul bl y azul gorra blanca
Avuí	7 G. Roca	zaino	2	56	*Batt*	*Menta*	ch. marrón. mangas y gorra nrj.
Prosaico	8 Argumento	alazán	2	56	*Milenium*	*Susana*	ch. salmón. mg. y gorra violeta
Winchester	9 Kangaroo	zaino	2	56	*Hautvillers.*	*Delic a*	ch. punzó. banda y gorra negra
Piringo	10 Kir ki	íd	2	56	*Oración*	*Lotra ne*	ch. azul mar. mg y gorra naranja
El Turf	11 Ascot	íd	2	56	*Rústicus*	*Cecilia*	ch. salmón. gorra azul marino
Griffon	12 M. Fierro	íd	-	56	*Sea King*	*Odette*	ch. y gorra celeste
Las Rosas	13 L. Vampa	colorado	2	56	*Oración*	*Speeder*	ch. az y oro á ry vert. gorra oro
Cazador	14 Proveador	zaino	2	56	*Progreso*	*Baqueta*	ch. blanca y vde. á r h g granate

4.ª CARRERA — Premio CORDON ROUGE — Á LAS 2.30 P. M.

Para productos ganadores hasta dos carreras que no hayan sido clásicas

Premio: $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.400 metros. Entrada $ 40

			edad	kil.			
J. Atucha	1 Babor	zaino	2	57	*Batt*	*4. Lawrie*	ch. cereza, manga y gorra gris
Reyna	2 Colbert	íd	2	57	*Pilito*	*Caprice*	ch. turq. y gr á r h mg y g turq
Old Star	3 Feaulieu	tordillo	2	57	*Le Sancy*	*Beaurivage*	ch. blanca. mg. narj. gorra verde
La Celina	4 Solway	zaino	2	57	*Simonside*	*Saudades*	ch. azul, gorra azul y bl. á cascos
Nautilus	5 Emery	íd	2	57	*Combate.*	*Emblema*	ch. violeta, gorra naranja
Lagrange	6 John Bull	alazán	2	57	*Neápolis*	*Jenny*	ch. naranja, gorra violeta
Zubiaurre	7 Vagabundo	zaino	2	54	*Kendal*	*V. Maid*	ch. bl á lun. y gorra azul mar
Petite Ecurie	8 O. Medow	íd	2	54	*Orbit*	*Fatinitza*	ch. bl alm oro y gorra bl y or
El Plátano	9 L. Hermit	íd	2	54	*Kendal*	*Espoir*	ch. vd. y gr. á rv. zig-zag g. v
Purrán	10 La Storchio	zaina	2	52	*Valero*	*Jara*	ch. azul y blanca y azul g. blan

5.ª CARRERA — Premio CHACABUCO — Á LAS 3 P. M.

Para todo caballo. Peso por edad

Premio $ 12.000 al 1.º, 1.200 al 2.º y 600 al 3.º

Distancia. 3.000 metros. Entrada $ 40

			edad	kil.			
J. Atucha	1 Charlone	alazán	4	60	*Kendal*	*M. Eugenia*	ch. cereza. manga y gorra y gri
Don Gonzalo	2 Index	zaino	4	60	*G. Hermit*	*L' the Way*	ch. granate. gorra verdes
El Jockey	3 Melgarejo	alazán	4	60	*Amianto.*	*Mimí*	ch. oro, gorra verde
Iceache	4 Sibila	zaina	3	54	*Orbit*	*Solifuga*	ch. bl. cuello bot. y gorra verde
Lagrange	5 Orinoco	alazán	3	56	*Id*	*Dido*	ch. naranja gorra violeta
Petite Ecurie	6 Armenio.	zaino	5	60	*Orange*	*Alejandría*	ch. bl. alamares oro g. bl. y oro
Hermit	7 Manganga.	íd	3	56	*Alacrán*	*Franche'ille*	ch. y gorra verdes, borla oro



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

Dirección, Redacción y Administración
BOLÍVAR, 578 al 586
Buenos Aires

APARECE LOS SÁBADOS

Teléfonos: Dirección, Unión Telefónica, 598, Avenida.
" Administración, " " 2316, "
" " Cooperativa, 3423, Central.

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre.......	$ 2.50	$ 5.00
Semestre........	" 5.00	" 10.00
Año	" 9.00	" 18.00
Número suelto..	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 "	80 "

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre.......	$ 3.00	$ 6.00
Semestre........	" 6.00	" 12.00
Año	" 11.00	" 22.00
Número suelto..	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 "	$ 1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre.....	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre.......	" " 4.00	" " 7.00
Año	" " 8.00	" " 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS
- Encuadernación y tapas de los tomos 2.°, 3.° y 4.°, cada tomo $ 3 m/n.
- " " " " " " 1.°, 5.° al 35 incl. " " " 2 "
- Tapas sueltas .... " " " 1 "

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

Ortega y Radaelli. — Paseo Colón, 1266. — Buenos Aires

CIGARRILLOS HABANOS

MONTERREY Á 20

COMPARENLOS CON OTRAS MARCAS DE 0,30 CTS

FIGURITAS MONTERREY

Por 600 figuritas regalamos un DÉCIMO de la lotería del Millón que se juega el 24 de Diciembre 1908.

NOTA: *Oportunamente regalaremos un* DÉCIMO DEL MILLÓN *á toda persona que nos entregue* **600** *figuritas. Si los billetes se agotasen ó fueran motivo de especulación como suceden algunos años, y que por su elevado precio no se pudieran conseguir, mejoraremos aún nuestro ofrecimiento entregando, en cambio de las 600,* UN VALE *por* **$ 20.-** *m/n, en mercaderías á retirar de* **LA COTIZADORA DE FIGURITAS, calle Corrientes, 477,** *de acuerdo con su catálogo especial que en breve pondremos en circulación.*

PÍDASE ESTE CATÁLOGO

ADVERTENCIA: *Todas las figuritas Monterrey deben ser cangeadas en la Cotizadora que es la única casa autorizada para recibirlas. No se dejen sorprender con avisos de otras casas similares que ofrecen premios de pésima calidad como asimismo de especuladores y corredores que se dicen representantes de esta casa.*

LA COTIZADORA DE FIGURITAS,

CALLE CORRIENTES, 477.

Única casa autorizada para cangear las figuritas Monterrey.

A. SERRA

Yo, que como Salomón, tengo el don de adivinar todo, puedo asegurar que la suerte del millón de este año, tocará á los fumadores de los cigarrillos Monterrey.

NÚMERO SUELTO { En la capital........ 20 centavos / Fuera de la capital... 25 » } EDICIÓN DE LUJO { Número suelto: En la capital.. 40 centavos. / » Fuera de la capital 50 » }